

REPÚBLICA DE EL SALVADOR
DOCUMENTOS DE LICITACION PÚBLICA
NACIONAL

Contratación de Obras Menores

Banco Interamericano de Desarrollo BID
País: El Salvador

Contratante: MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA
MEJORA DE LA CALIDAD Y COBERTURA EDUCATIVA: NACER, CRECER,
APRENDER

Contrato de Préstamo BID-5080/OC-ES

LPN No: 32-2023-MINEDUCYT-BID
ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14
INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE ESTUDIANTES
DE CENTROS EDUCATIVOS (CE) Y 9 INMUEBLES PARA
REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL
(CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE,
AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA
PAZ

Fecha de emisión: septiembre de 2023



Qw

Índice General

Sección I. Instrucciones a los Oferentes	3
Índice de Cláusulas.....	4
Sección II. Datos de la Licitación	29
Sección III. Países Elegibles	40
Sección IV. Formulario de la Oferta	42
Sección V. Condiciones Generales del Contrato	49
Índice de Cláusulas.....	50
Sección VI. Condiciones Especiales del Contrato	78
Sección VII. Especificaciones y Condiciones de Cumplimiento	84
Sección VIII. Planos	98
Sección IX. Lista de Cantidades.....	99
Sección X. Formularios de Garantía	103
Garantía de Mantenimiento de la Oferta (Garantía Bancaria)	98
Garantía de Mantenimiento de la Oferta (Fianza).....	100
Declaración de Mantenimiento de la Oferta	102
Garantía de Cumplimiento (Garantía Bancaria)	104
Garantía de Cumplimiento (Fianza)	106
Garantía Bancaria por Pago de Anticipo.....	107
Llamado a Licitación	109

Sección I. Instrucciones a los Oferentes

En esta Sección de los documentos de licitación se proporciona la información que los Oferentes necesitan para preparar Ofertas que se ajusten a los requisitos exigidos por el Contratante. También se provee información sobre la presentación, apertura y evaluación de las Ofertas, y sobre la adjudicación del Contrato.

Las disposiciones que rigen el desempeño del Contratista, los pagos que se efectúen en virtud del Contrato, o lo relativo a los riesgos, derechos y obligaciones de las partes en virtud del Contrato no se incluyen normalmente en esta Sección, sino en la Sección V, Condiciones Generales del Contrato (CGC), y/o en la Sección VI, Condiciones Especiales del Contrato (CEC). En caso de que no pueda evitarse el tratamiento de un mismo tema en distintas secciones de los documentos, habrá que tener especial cuidado para evitar las contradicciones entre cláusulas que se refieran al mismo asunto.

Estas Instrucciones a los Oferentes no formarán parte del Contrato y dejarán de tener vigencia una vez que éste haya sido firmado.



Índice de Cláusulas

A. Disposiciones Generales.....	6
1. Alcance de la licitación	6
2. Fuente de fondos	6
3. Prácticas Prohibidas	9
4. Oferentes elegibles	12
5. Calificaciones del Oferente	13
6. Una Oferta por Oferente.....	16
7. Costo de las propuestas	16
8. Visita al Sitio de las obras.....	16
B. Documentos de Licitación	16
9. Contenido de los Documentos de Licitación.....	16
10. Aclaración de los Documentos de Licitación.....	17
11. Enmiendas a los Documentos de Licitación.....	17
C. Preparación de las Ofertas	17
12. Idioma de las Ofertas	17
13. Documentos que conforman la Oferta	17
14. Precios de la Oferta.....	18
15. Monedas de la Oferta y pago.....	18
16. Validez de las Ofertas.....	19
17. Garantía de Mantenimiento de la Oferta y Declaración de Mantenimiento de la Oferta	19
18. Ofertas alternativas de los Oferentes	21
19. Formato y firma de la Oferta.....	21
D. Presentación de las Ofertas	22
20. Presentación, Sello e Identificación de las Ofertas.....	22
21. Plazo para la presentación de las Ofertas.....	22
22. Ofertas tardías.....	22
23. Retiro, sustitución y modificación de las Ofertas.....	22
E. Apertura y Evaluación de las Ofertas	23
24. Apertura de las Ofertas.....	23
25. Confidencialidad.....	24
26. Aclaración de las Ofertas.....	24

27.	Examen de las Ofertas para determinar su cumplimiento	24
28.	Corrección de errores.....	25
29.	Moneda para la evaluación de las Ofertas.....	25
30.	Evaluación y comparación de las Ofertas	26
31.	Preferencia Nacional	26
F. Adjudicación del Contrato		26
32.	Criterios de Adjudicación	26
33.	Derecho del Contratante a aceptar cualquier Oferta o a rechazar cualquier o todas las Ofertas.....	27
34.	Notificación de Adjudicación y firma del Convenio	27
35.	Garantía de Cumplimiento	28
36.	Pago de anticipo y Garantía	28
37.	Conciliador	28



Qu

Instrucciones a los Oferentes (IAO)

A. Disposiciones Generales

1. **Alcance de la licitación**
 - 1.1 El Contratante, según la definición que consta en las “Condiciones Generales del Contrato” (CGC) e **identificado en la Sección II, “Datos de la Licitación” (DDL)** invita a presentar Ofertas para la construcción de las Obras **que se describen en los DDL** y en la Sección VI, “**Condiciones Especiales del Contrato**” (CEC). El nombre y el número de identificación del Contrato están **especificados en los DDL y en las CEC**.
 - 1.2 El Oferente seleccionado deberá terminar las Obras en la Fecha Prevista de Terminación **especificada en los DDL** y en la subcláusula **1.1 (r) de las CEC**.
 - 1.3 En estos Documentos de Licitación:
 - (a) El término “por escrito” significa comunicación en forma escrita (por ejemplo, por correo, por correo electrónico) con prueba de recibido;
 - (b) Si el contexto así lo requiere, el uso del “singular” corresponde igualmente al “plural” y viceversa; y
 - (c) “día” significa día calendario.
2. **Fuente de fondos**
 - 2.1 El Prestatario **identificado en los DDL**, se propone destinar una parte de los fondos del préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) (en lo adelante denominado el “Banco”) **identificado en los DDL**, para sufragar parcialmente el costo del Proyecto **identificado en los DDL**, a fin de cubrir los gastos elegibles en virtud del Contrato para las Obras. El Banco efectuará pagos solamente a solicitud del Prestatario y una vez que el Banco los haya aprobado de conformidad con las estipulaciones del Contrato de Préstamo. Dichos pagos se ajustarán en todos sus aspectos a las condiciones de dicho Contrato. Salvo que el Banco acuerde expresamente con otra cosa, nadie más que el Prestatario podrá tener derecho alguno en virtud del Contrato de Préstamo ni tendrá derecho alguno sobre los fondos del préstamo.
 - 2.2 El Banco Interamericano de Desarrollo efectuará pagos solamente a pedido del Prestatario y una vez que el Banco Interamericano de Desarrollo los haya aprobado de conformidad con las estipulaciones establecidas en el acuerdo financiero entre el Prestatario y el Banco (en adelante denominado “el Contrato de Préstamo”). Dichos pagos se ajustarán en todos sus aspectos a las condiciones de dicho Contrato de Préstamo. Salvo que el Banco Interamericano de Desarrollo acuerde expresamente lo contrario, nadie más que el Prestatario podrá tener derecho alguno en virtud del Contrato de Préstamo ni tendrá ningún derecho a los fondos del financiamiento.

3. Prácticas prohibidas

3.1 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) observar los más altos niveles éticos y denunciar al Banco todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden (i) prácticas corruptas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias; (v) prácticas obstructivas; y (vi) apropiación indebida. El Banco ha establecido mecanismos para denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos. Asimismo, el Banco ha celebrado acuerdos con otras instituciones financieras internacionales a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

- (a) A efectos del cumplimiento de esta Política, el Banco define las expresiones que se indican a continuación:
- (i) Una práctica corrupta consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
 - (ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
 - (iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;
 - (iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte;
 - (v) Una práctica obstructiva consiste en:
 - i. Destruir, falsificar, alterar u ocultar evidencia significativa para una investigación del Grupo BID, o realizar declaraciones falsas



Qu

- ante los investigadores con la intención de impedir una investigación del Grupo BID;
- ii. Amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para una investigación del Grupo BID o que prosiga con la investigación; o
- iii) Actos realizados con la intención de impedir el ejercicio de los derechos contractuales de auditoría e inspección del Grupo BID previstos en el párrafo 3.1 (f) de abajo, o sus derechos de acceso a la información; y
- (vi) La apropiación indebida consiste en el uso de fondos o recursos del Grupo BID para un propósito indebido o para un propósito no autorizado, cometido de forma intencional o por negligencia grave.
- (b) Si el Banco determina que cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:
- (i) No financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o la contratación de obras financiadas por el Banco;
- (ii) Suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;
- (iii) Declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;
- (iv) Emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;

- (v) Declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado¹³ subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;
 - (vi) Remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; o
 - (vii) Imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluida la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 3.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra institución financiera internacional concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una institución financiera internacional aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.
- (f) El Banco requiere que en los documentos de licitación y los contratos financiados con un préstamo o donación del Banco se incluya una disposición que exija que los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas,



consultores, miembros del personal, subcontratistas subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Bajo esta política, todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco requerirá asimismo que se incluya en contratos financiados con un préstamo o donación del Banco una disposición que obligue a solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios a (i) conservar todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; (ii) entregar cualquier documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y hacer que empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente, proveedor de servicios y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario.

- (g) El Banco exigirá que, cuando un Prestatario adquiera bienes, obras o servicios diferentes a los de consultoría directamente de una agencia especializada, de conformidad con lo establecido en el párrafo 3.10, en el marco de un acuerdo entre el Prestatario y dicha agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 3.1 (b) relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se apliquen íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de

servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios diferentes a los de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

3.2 Los Oferentes, al presentar sus ofertas, declaran y garantizan:

- (a) Que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas, que constan en este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
- (b) Que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;
- (c) Que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
- (d) Que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
- (e) Que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;
- (f) Que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;



Quil

- (g) Que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 3.1 (b)

4. Oferentes elegibles

- 4.1 Un Oferente, y todas las partes que constituyen el Oferente, deberán ser originarios de países miembros del Banco. Los Oferentes originarios de países no miembros del Banco serán descalificados de participar en contratos financiados en todo o en parte con fondos del Banco. En la Sección III de este documento se indican los países miembros del Banco al igual que los criterios para determinar la nacionalidad de los Oferentes y el origen de los bienes y servicios. Los oferentes de un país miembro del Banco, al igual que los bienes suministrados, no serán elegibles si:
 - (a) Las firmas de un país o los bienes producidos en un país pueden ser excluidos si, (i) las leyes o las reglamentaciones oficiales del país del Prestatario prohíben las relaciones comerciales con aquel país, a condición de que se demuestre satisfactoriamente al Banco que esa exclusión no impedirá la competencia efectiva respecto al suministro de los bienes o la construcción de las obras de que se trate, o (ii) en cumplimiento de una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptada en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas del país Prestatario prohíbe la importación de bienes del país en cuestión o pagos de cualquier naturaleza a ese país, a una persona o una entidad. Cuando se trate de que el país del Prestatario, en cumplimiento de este mandato, prohíba pagos a una firma o compras de bienes en particular, esta firma puede ser excluida.
 - (b) Toda firma (incluidos sus accionistas, directores ejecutivos y personal clave) contratada por el Prestatario para proveer servicios de consultoría respecto de la preparación o ejecución de un proyecto, al igual que su matriz y todas sus filiales, quedará descalificada para suministrar bienes o construir obras o servicios que resulten directamente relacionados con los servicios de consultoría para la preparación o ejecución. Esta disposición no se aplica a las diversas firmas (consultores, contratistas o proveedores) que conjuntamente estén cumpliendo las obligaciones del contratista en virtud de un contrato llave en mano o de un contrato de diseño y construcción.
 - (c) Toda firma (incluidos sus accionistas, directores ejecutivos y personal clave) que tenga una relación de negocios, incluida una relación de empleo u otro arreglo financiero, antes o durante la ejecución del contrato, una relación familiar o personal con un miembro del personal, consultor, empresa de consultoría del Prestatario o personal del Banco que participe directa o indirectamente en (i) la preparación de las especificaciones técnicas o una actividad equivalente; (ii) el proceso de licitación del contrato; o (iii) la supervisión del contrato, puede quedar excluida de la adjudicación del contrato, a menos que el conflicto derivado de esa relación se

haya divulgado y resuelto de manera aceptable para el Banco a lo largo del proceso de selección y de la ejecución del contrato.

- (d) Las empresas estatales del país del Prestatario podrán participar solamente si pueden demostrar que (i) tienen autonomía legal y financiera; (ii) funcionan conforme a las leyes comerciales; y (iii) no dependen de entidades del Prestatario o Subprestatario.
 - (e) Toda firma, individuo, empresa matriz o filial, u organización anterior constituida o integrada por cualquiera de los individuos designados como partes contratantes que el Banco declare inelegible de conformidad con lo dispuesto en los incisos (b)(v) y (e) párrafo 1.16 de las Políticas de Adquisición de bienes y obras GN 2349-15, relativos a Prácticas Prohibidas, o que otra institución financiera internacional declare inelegible y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones será inelegible para la adjudicación o derivación de beneficio alguno, financiero o de cualquier otra índole, de un contrato financiado por el Banco durante el período que el Banco determine.
- 4.2 Un Oferente no deberá tener conflicto de interés. Los Oferentes que sean considerados que tienen conflicto de interés serán descalificados. Se considerará que los Oferentes tienen conflicto de interés con una o más partes en este proceso de licitación si ellos:
- (a) Están o han estado asociados, directa o indirectamente, con una firma o con cualquiera de sus afiliados, que ha sido contratada por el Contratante para la prestación de servicios de consultoría para la preparación del diseño, las especificaciones técnicas y otros documentos que se utilizarán en la licitación para la contratación de las obras y/o adquisición de bienes objeto de estos Documentos de Licitación; o
 - (b) Presentan más de una oferta en este proceso licitatorio, excepto si se trata de ofertas alternativas permitidas bajo la cláusula 18 de las IAO. Sin embargo, esto no limita la participación de subcontratistas en más de una oferta.

4.3 Los Oferentes deberán proporcionar al Contratante evidencia satisfactoria de su continua elegibilidad, cuando el Contratante razonablemente la solicite.

5. Calificaciones del Oferente.

- 5.1 Todos los Oferentes deberán presentar en la Sección IV, "Formularios de la Oferta", una descripción preliminar del método de trabajo y cronograma que proponen, incluyendo planos y gráficas, según sea necesario.
- 5.2 Si se realizó una precalificación de los posibles Oferentes, sólo se considerarán las Ofertas de los Oferentes precalificados para la adjudicación del Contrato. Estos Oferentes precalificados deberán confirmar en sus Ofertas que la información presentada originalmente para precalificar permanece correcta a la fecha de presentación de las Ofertas o,



Qu

de no ser así, incluir con su Oferta cualquier información que actualice su información original de precalificación. La confirmación o actualización de la información deberá presentarse en los formularios pertinentes incluidos en la Sección IV.

5.3 Si el Contratante no realizó una precalificación de los posibles Oferentes, todos los Oferentes deberán incluir con sus Ofertas la siguiente información y documentos en la Sección IV, **a menos que se establezca otra cosa en los DDL:**

- (a) Copias de los documentos originales que establezcan la constitución o incorporación y sede del Oferente, así como el poder otorgado a quien suscriba la Oferta autorizándole a comprometer al Oferente;
- (b) Monto total anual facturado por la construcción de las obras civiles realizadas en cada uno de los últimos cinco (5) años;
- (c) Experiencia en obras de similar naturaleza y magnitud en cada uno de los últimos diez (10) años, y detalles de los trabajos en marcha o bajo compromiso contractual, así como de los clientes que puedan ser contactados para obtener mayor información sobre dichos contratos;
- (d) Principales equipos de construcción que el Oferente propone para cumplir con el contrato;
- (e) Calificaciones y experiencia del personal clave tanto técnico como administrativo propuesto para desempeñarse en el Sitio de las Obras;
- (f) Informes sobre el estado financiero del Oferente, tales como informes de pérdidas y ganancias e informes de auditoría de los últimos cinco (5) años;
- (g) Evidencia que certifique la existencia de suficiente capital de trabajo para este Contrato (acceso a línea(s) de crédito y disponibilidad de otros recursos financieros);
- (h) Autorización para solicitar referencias a las instituciones bancarias del Oferente;
- (i) Información relativa a litigios presentes o habidos durante los últimos cinco (5) años, en los cuales el Oferente estuvo o está involucrado, las partes afectadas, los montos en controversia, y los resultados; y
- (j) Propuestas para subcontratar componentes de las Obras. El límite máximo del porcentaje de participación de subcontratistas está **establecido en los DDL.**

5.4 Las Ofertas presentadas por una Asociación en Participación, Consorcio o Asociación (APCA) constituida por dos o más firmas deberán cumplir con los siguientes requisitos, **a menos que se indique otra cosa en los DDL:**

- (a) La Oferta deberá contener toda la información enumerada en la antes mencionada Subcláusula 5.3 de las IAO para cada miembro de la APCA;
- (b) La Oferta deberá ser firmada de manera que constituya una obligación legal para todos los socios;
- (c) Todos los socios serán responsables mancomunada y solidariamente por el cumplimiento del Contrato de acuerdo con las condiciones del mismo;
- (d) Uno de los socios deberá ser designado como representante y autorizado para contraer responsabilidades y para recibir instrucciones por y en nombre de cualquier o todos los miembros de la APCA;
- (e) La ejecución de la totalidad del Contrato, incluyendo los pagos, se harán exclusivamente con el socio designado;
- (f) Con la Oferta se deberá presentar una copia del Convenio de la APCA firmado por todos los socios o una Carta de Intención para formalizar el convenio de constitución de una APCA en caso de resultar seleccionados, la cual deberá ser firmada por todos los socios y estar acompañada de una copia del Convenio propuesto.

5.5 Para la adjudicación del Contrato, los Oferentes deberán cumplir con los siguientes criterios mínimos de calificación:

- (a) Tener una facturación promedio anual por construcción de obras por el período **indicado en los DDL** de al menos el múltiplo **indicado en los DDL**.
- (b) Demostrar experiencia como Contratista principal en la construcción de por lo menos el número de obras **indicado en los DDL**, cuya naturaleza y complejidad sean equivalentes a las **detalladas en los DDL**, adquirida durante el período **indicado en los DDL** (para cumplir con este requisito, las obras citadas deberán estar terminadas en al menos un setenta (70) por ciento);
- (c) Demostrar que puede asegurar la disponibilidad oportuna del equipo esencial **listado en los DDL** (sea este propio, alquilado o disponible mediante arrendamiento financiero);
- (d) Contar con un Administrador de Obras y personal técnico con el número de años de experiencia en obras **detallado en los DDL**, cuya naturaleza y volumen sean equivalentes a las **detalladas en los DDL**; y
- (e) Contar con activos líquidos y/o disponibilidad de crédito libres de otros compromisos contractuales y excluyendo cualquier anticipo que pudiera recibir bajo el Contrato, por un monto superior a la suma **indicada en los DDL**.



- f) Un historial consistente de litigios o laudos arbitrales en contra del Oferente o cualquiera de los integrantes de una APCA podría ser causal para su descalificación.
- 5.6 Las cifras correspondientes a cada uno de los integrantes de una APCA se sumarán a fin de determinar si el Oferente cumple con los requisitos mínimos de calificación de conformidad con las Subcláusulas 5.5 (a) y (e) de las IAO; sin embargo, para que pueda adjudicarse el Contrato a una APCA, cada uno de sus integrantes debe cumplir al menos con el veinte y cinco por ciento (25%) de los requisitos mínimos para Oferentes individuales que se establecen en las Subcláusulas 5.5 (a), (b) y (e); y el socio designado como representante debe cumplir al menos con el cuarenta por ciento (40%) de ellos. De no satisfacerse este requisito, la Oferta presentada por la APCA será rechazada. Para determinar la conformidad del Oferente con los criterios de calificación no se tomarán en cuenta la experiencia ni los recursos de los subcontratistas, **salvo que se indique otra cosa en los DDL.**
6. **Una Oferta por Oferente.** 6.1 Cada Oferente presentará solamente una Oferta, ya sea individualmente o como miembro de una APCA. El Oferente que presente o participe en más de una Oferta (a menos que lo haga como subcontratista o en los casos cuando se permite presentar o se solicitan propuestas alternativas) ocasionará que todas las propuestas en las cuales participa sean rechazadas.
7. **Costo de las propuestas.** 7.1 Los Oferentes serán responsables por todos los gastos asociados con la preparación y presentación de sus Ofertas y el Contratante en ningún momento será responsable por dichos gastos.
8. **Visita al Sitio de las obras.** 8.1 Se aconseja que el Oferente, bajo su propia responsabilidad y a su propio riesgo, visite e inspeccione el Sitio de las Obras y sus alrededores y obtenga por sí mismo toda la información que pueda ser necesaria para preparar la Oferta y celebrar el Contrato para la construcción de las Obras. Los gastos relacionados con dicha visita correrán por cuenta del Oferente.

B. Documentos de Licitación.

9. **Contenido de los Documentos de Licitación.** 9.1 El conjunto de los Documentos de Licitación comprende los documentos que se enumeran en la siguiente tabla y todas las enmiendas que hayan sido emitidas de conformidad con la cláusula 11 de las IAO:
- | | |
|-------------|-------------------------------------------------|
| Sección I | Instrucciones a los Oferentes (IAO). |
| Sección II | Datos de la Licitación (DDL). |
| Sección III | Países Elegibles. |
| Sección IV | Formularios de la Oferta. |
| Sección V | Condiciones Generales del Contrato (CGC). |
| Sección VI | Condiciones Especiales del Contrato (CEC). |
| Sección VII | Especificaciones y Condiciones de Cumplimiento. |

- Sección VIII Planos.
- Sección IX Lista de Cantidades/Calendario de Actividades.
- Sección X Formularios de Garantías.
- 10. Aclaración de los Documentos de Licitación.**
- 10.1 Todos los posibles Oferentes que requieran aclaraciones sobre los Documentos de Licitación deberán solicitarlas al Contratante por escrito a la dirección **indicada en los DDL**. El Contratante deberá responder a cualquier solicitud de aclaración recibida por lo menos 21 días antes de la fecha límite para la presentación de las Ofertas. Se publicarán las aclaraciones en los mismos medios en donde se publicó el Llamado a Licitación y se enviarán copias de la respuesta del Contratante a todos los que solicitaron aclaraciones a los Documentos de Licitación, la cual incluirá una descripción de la consulta, pero sin identificar su origen.
- 11. Enmiendas a los Documentos de Licitación.**
- 11.1 Antes de la fecha límite para la presentación de las Ofertas, el Contratante podrá modificar los Documentos de Licitación mediante una enmienda.
- 11.2 Cualquier enmienda que se emita formará parte integral de los Documentos de Licitación y se publicarán en los mismos medios en donde se publicó el Llamado a Licitación, también será comunicada por escrito a todos los que solicitaron aclaraciones a los Documentos de Licitación. Los posibles Oferentes deberán acusar recibo de cada enmienda por escrito al Contratante.
- 11.3 Con el fin de otorgar a los posibles Oferentes tiempo suficiente para tener en cuenta una enmienda en la preparación de sus Ofertas, el Contratante deberá extender, si fuera necesario, el plazo para la presentación de las Ofertas, de conformidad con la Subcláusula 21.2 de las IAO.

C. Preparación de las Ofertas.

- 12. Idioma de las Ofertas.**
- 12.1 Todos los documentos relacionados con las Ofertas deberán estar redactados en el idioma que se **especifica en los DDL**.
- 13. Documentos que conforman la Oferta.**
- 13.1 La Oferta que presente el Oferente deberá estar conformada por los siguientes documentos:
- La Carta de Oferta (en el formulario indicado en la Sección IV);
 - La Garantía de Mantenimiento de la Oferta, o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta, si de conformidad con la Cláusula 17 de las IAO así se requiere;
 - La Lista de Cantidades valoradas (es decir, con indicación de precios);
 - El formulario y los documentos de Información para la Calificación;



Cal

- (e) Las Ofertas alternativas, de haberse solicitado; y
- (f) Cualquier otro material que se solicite a los Oferentes completar y presentar, según se **especifique en los DDL**.

14. Precios de la Oferta.

- 14.1 El Contrato comprenderá la totalidad de las Obras especificadas en la Subcláusula 1.1 de las IAO, sobre la base de la Lista de Cantidades valoradas¹ presentada por el Oferente.
- 14.2 El Oferente indicará los precios unitarios y los precios totales para todos los rubros de las Obras descritos en la Lista de Cantidades. El Contratante no efectuará pagos por los rubros ejecutados para los cuales el Oferente no haya indicado precios, por cuanto los mismos se considerarán incluidos en los demás precios unitarios y totales que figuren en la Lista de Cantidades. Si hubiere correcciones, éstas se harán tachando, rubricando, y fechando los precios incorrectos y rescribiéndolos correctamente.
- 14.3 Todos los derechos, impuestos y demás gravámenes que deba pagar el Contratista en virtud de este Contrato, o por cualquier otra razón, hasta 28 días antes de la fecha del plazo para la presentación de las Ofertas, deberán estar incluidos en los precios unitarios y en el precio total de la Oferta presentada por el Oferente.
- 14.4 Los precios unitarios que cotice el Oferente estarán sujetos a ajustes durante la ejecución del Contrato si así se **dispone en los DDL, en las CEC**, y en las estipulaciones de la Cláusula 47 de las CGC. El Oferente deberá proporcionar con su Oferta toda la información requerida en las Condiciones Especiales del Contrato y en la Cláusula 47 de las CGC.

15. Monedas de la Oferta y pago.

- 15.1 Los precios unitarios deberán ser cotizadas por el Oferente enteramente en la moneda del país del Contratante según **se especifica en los DDL**. Los requisitos de pagos en moneda extranjera se deberán indicar como porcentajes del precio de la Oferta (excluyendo las sumas provisionales) y serán pagaderos hasta en tres monedas extranjeras a elección del Oferente.
- 15.2 Los tipos de cambio que utilizará el Oferente para determinar los montos equivalentes en la moneda nacional y establecer los porcentajes mencionados en la Subcláusula 15.1 anterior, será el tipo de cambio vendedor para transacciones similares establecido **por la fuente estipulada en los DDL**, vigente a la fecha correspondiente a 28 días antes de la fecha límite para la presentación de las Ofertas. El tipo de cambio aplicará para todos los pagos con el fin que el Oferente no corra ningún riesgo cambiario. Si el Oferente aplica otros tipos de cambio, las disposiciones de la Cláusula 29.1 de las IAO aplicarán, y en todo caso, los pagos se calcularán utilizando los tipos de cambio cotizadas en la Oferta.

¹ En los contratos a suma alzada, suprimir la expresión "Lista de Cantidades " y reemplazarla por "Calendario de Actividades".

- 15.3 Los Oferentes indicarán en su Oferta los detalles de las necesidades previstas en monedas extranjeras.
- 15.4 Es posible que el Contratante requiera que los Oferentes aclaren sus necesidades en monedas extranjeras y que sustenten que las cantidades incluidas en los precios, **si así se requiere en los DDL**, sean razonables y se ajusten a los requisitos de la Subcláusula 15.1 de las IAO.
- 16. Validez de las Ofertas.**
- 16.1 Las Ofertas permanecerán válidas por el período **estipulado en los DDL**.
- 16.2 En circunstancias excepcionales, el Contratante podrá solicitar a los Oferentes que extiendan el período de validez por un plazo adicional específico. La solicitud y las respuestas de los Oferentes deberán ser por escrito. Si se ha solicitado una Garantía de Mantenimiento de la Oferta de conformidad con la Cláusula 17 de las IAO, ésta deberá extenderse también por 28 días después de la fecha límite prorrogada para la presentación de las Ofertas. Los Oferentes podrán rechazar tal solicitud sin que se les haga efectiva la garantía o se ejecute la Declaración de Mantenimiento de la Oferta. Al Oferente que esté de acuerdo con la solicitud no se le requerirá ni se le permitirá que modifique su Oferta, excepto como se dispone en la Cláusula 17 de las IAO.
- 16.3 En el caso de los contratos con precio fijo (sin ajuste de precio), si el período de validez de las Ofertas se prorroga por más de 56 días, los montos pagaderos al Oferente seleccionado en moneda nacional y extranjera se ajustarán según lo que se estipule en la solicitud de extensión. La evaluación de las Ofertas se basará en el Precio de la Oferta sin tener en cuenta los ajustes antes señalados.
- 17. Garantía de Mantenimiento de la Oferta y Declaración de Mantenimiento de la Oferta.**
- 17.1 **Si se solicita en los DDL**, el Oferente deberá presentar como parte de su Oferta, una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta, en el formulario original **especificado en los DDL**.
- 17.2 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta será por la suma **estipulada en los DDL** y denominada en la moneda del país del Contratante, o en la moneda de la Oferta, o en cualquier otra moneda de libre convertibilidad, y deberá:
- A elección del Oferente, consistir en una carta de crédito o en una garantía bancaria emitida por una institución bancaria, o una fianza o póliza de caución emitida por una aseguradora o afianzadora;
 - Ser emitida por una institución de prestigio seleccionada por el Oferente en cualquier país. Si la institución que emite la garantía está localizada fuera del país del Contratante, ésta deberá tener una institución financiera corresponsal en el país del Contratante que permita hacer efectiva la garantía;



- (c) Estar sustancialmente de acuerdo con uno de los formularios de Garantía de Mantenimiento de Oferta incluidos en la Sección X, “Formularios de Garantía” u otro formulario aprobado por el Contratante con anterioridad a la presentación de la Oferta;
 - (d) Ser pagadera a la vista con prontitud ante solicitud escrita del Contratante en caso de tener que invocar las condiciones detalladas en la Cláusula 17.5 de las IAO;
 - (e) Ser presentada en original (no se aceptarán copias);
 - (f) Permanecer válida por un período que expire 28 días después de la fecha límite de la validez de las Ofertas, o del período prorrogado, si corresponde, de conformidad con la Cláusula 16.2 de las IAO;
- 17.3 Si la Subcláusula 17.1 de las IAO exige una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta, todas las Ofertas que no estén acompañadas por una Garantía de Mantenimiento de la oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta que sustancialmente respondan a lo requerido en la cláusula mencionada, serán rechazadas por el Contratante por incumplimiento.
- 17.4 La Garantía de Mantenimiento de Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta de los Oferentes cuyas Ofertas no fueron seleccionadas serán devueltas inmediatamente después de que el Oferente seleccionado suministre su Garantía de Cumplimiento.
- 17.5 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta se podrá hacer efectiva o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta se podrá ejecutar si:
- (a) El Oferente retira su Oferta durante el período de validez de la Oferta especificado por el Oferente en la Oferta, salvo lo estipulado en la Subcláusula 16.2 de las IAO; o
 - (b) El Oferente seleccionado no acepta las correcciones al Precio de su Oferta, de conformidad con la Subcláusula 28 de las IAO;
 - (c) Si el Oferente seleccionado no cumple dentro del plazo estipulado con:
 - (i) Firmar el Contrato; o
 - (ii) Suministrar la Garantía de Cumplimiento solicitada.
- 17.6 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta de una APCA deberá ser emitida en nombre de la APCA que presenta la Oferta. Si dicha APCA no ha sido legalmente constituida en el momento de presentar la Oferta, la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta deberá ser emitida en nombre de todos y cada uno de los futuros socios de la APCA tal como se denominan en la carta de intención.

18. Ofertas alternativas de los Oferentes.

18.1 No se considerarán Ofertas alternativas a menos que específicamente se estipule en los DDL. Si se permiten, las Subcláusulas 18.1 y 18.2 de las IAO regirán y en los DDL se especificará cuál de las siguientes opciones se permitirá:

(a) Opción Uno: Un Oferente podrá presentar Ofertas alternativas conjuntamente con su Oferta básica. El Contratante considerará solamente las Ofertas alternativas presentadas por el Oferente cuya Oferta básica haya sido determinada como la oferta considerada como la más ventajosa.

(b) Opción Dos: Un Oferente podrá presentar una Oferta alternativa con o sin una Oferta para el caso básico. Todas las Ofertas recibidas para el caso básico, así como las Ofertas alternativas que cumplan con las Especificaciones y los requisitos de funcionamiento de la Sección VII, serán evaluadas sobre la base de sus propios méritos.

18.2 Todas las Ofertas alternativas deberán proporcionar toda la información necesaria para su completa evaluación por parte del Contratante, incluyendo los cálculos de diseño, las especificaciones técnicas, el desglose de los precios, los métodos de construcción propuestos y otros detalles pertinentes.

19. Formato y firma de la Oferta.

19.1 El Oferente preparará un original de los documentos que comprenden la Oferta según se describe en la Cláusula 13 de las IAO, el cual deberá formar parte del volumen que contenga la Oferta, y lo marcará claramente como "ORIGINAL". Además, el Oferente deberá presentar el número de copias de la Oferta que se indica en los DDL y marcar claramente cada ejemplar como "COPIA". En caso de discrepancia entre el original y las copias, el texto del original prevalecerá sobre el de las copias.

19.2 El original y todas las copias de la Oferta deberán ser mecanografiadas o escritas con tinta indeleble y deberán estar firmadas por la persona o personas debidamente autorizada(s) para firmar en nombre del Oferente, de conformidad con la Subcláusula 5.3 (a) de las IAO. Todas las páginas de la Oferta que contengan anotaciones o enmiendas deberán estar rubricadas por la persona o personas que firme(n) la Oferta.

19.3 La Oferta no podrá contener alteraciones ni adiciones, excepto aquellas que cumplan con las instrucciones emitidas por el Contratante o las que sean necesarias para corregir errores del Oferente, en cuyo caso dichas correcciones deberán ser rubricadas por la persona o personas que firme(n) la Oferta.

19.4 El Oferente proporcionará la información sobre comisiones o gratificaciones que se describe en el Formulario de la Oferta, si las hay, pagadas o por pagar a agentes en relación con esta Oferta, y con la ejecución del contrato si el Oferente resulta seleccionado.



D. Presentación de las Ofertas.

- 20. Presentación, Sello e Identificación de las Ofertas.**
- 20.1 Los Oferentes siempre podrán enviar sus Ofertas por correo o entregarlas personalmente. Los Oferentes podrán presentar sus Ofertas electrónicamente cuando así se **indique en los DDL**. Los Oferentes que presenten sus Ofertas electrónicamente seguirán los procedimientos **indicados en los DDL** para la presentación de dichas Ofertas. En el caso de Ofertas enviadas por correo o entregadas personalmente, el Oferente pondrá el original y todas las copias de la Oferta en dos sobres interiores, que sellará e identificará claramente como "ORIGINAL" y "COPIAS", según corresponda, y que colocará dentro de un sobre exterior que también deberá sellar.
- 20.2 Los sobres interiores y el sobre exterior deberán:
- (a) Estar dirigidos al Contratante a la dirección proporcionada **en los DDL**;
 - (b) Llevar el nombre y número de identificación del Contrato **indicados en los DDL y CEC**; y
 - (c) Llevar la nota de advertencia **indicada en los DDL** para evitar que la Oferta sea abierta antes de la hora y fecha de apertura de Ofertas **indicadas en los DDL**.
- 20.3 Además de la identificación requerida en la Subcláusula 20.2 de las IAO, los sobres interiores deberán llevar el nombre y la dirección del Oferente, con el fin de poderle devolver su Oferta sin abrir en caso de que la misma sea declarada Oferta tardía, de conformidad con la Cláusula 22 de las IAO.
- 20.4 Si el sobre exterior no está sellado e identificado como se ha indicado anteriormente, el Contratante no se responsabilizará en caso de que la Oferta se extravíe o sea abierta prematuramente.
- 21. Plazo para la presentación de las Ofertas.**
- 21.1 Las Ofertas deberán ser entregadas al Contratante en la dirección especificada conforme a la Subcláusula 20.2 (a) de las IAO, a más tardar en la fecha y hora que se **indican en los DDL**.
- 21.2 El Contratante podrá extender el plazo para la presentación de Ofertas mediante una enmienda a los Documentos de Licitación, de conformidad con la Cláusula 11 de las IAO. En este caso todos los derechos y obligaciones del Contratante y de los Oferentes previamente sujetos a la fecha límite original para presentar las Ofertas quedarán sujetos a la nueva fecha límite.
- 22. Ofertas tardías.**
- 22.1 Toda Oferta que reciba el Contratante después de la fecha y hora límite para la presentación de las Ofertas especificada de conformidad con la Cláusula 21 de las IAO será devuelta al Oferente remitente sin abrir.
- 23. Retiro, sustitución y**
- 23.1 Los Oferentes podrán retirar, sustituir o modificar sus Ofertas mediante una notificación por escrito antes de la fecha límite indicada en la Cláusula 21 de las IAO.

modificación de las Ofertas.

- 23.2 Toda notificación de retiro, sustitución o modificación de la Oferta deberá ser preparada, sellada, identificada y entregada de acuerdo con las estipulaciones de las Cláusulas 19 y 20 de las IAO, y los sobres exteriores y los interiores debidamente marcados, "RETIRO", "SUSTITUCIÓN", o "MODIFICACIÓN", según corresponda.
- 23.3 Las notificaciones de retiro, sustitución o modificación deberán ser entregadas al Contratante en la dirección especificada conforme a la Subcláusula 20.2 (a) de las IAO, a más tardar en la fecha y hora que se indican en la Cláusula 21.1 de los DDL.
- 23.4 El retiro de una Oferta en el intervalo entre la fecha de vencimiento del plazo para la presentación de Ofertas y la expiración del período de validez de las Ofertas **indicado en los DDL** de conformidad con la Subcláusula 16.1 o del período prorrogado de conformidad con la Subcláusula 16.2 de las IAO, puede dar lugar a que se haga efectiva la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o se ejecute la Garantía de la Oferta, según lo dispuesto en la cláusula 17 de las IAO.
- 23.5 Los Oferentes solamente podrán ofrecer descuentos o modificar los precios de sus Ofertas sometiendo modificaciones a la Oferta de conformidad con esta cláusula, o incluyéndolas en la Oferta original.

E. Apertura y Evaluación de las Ofertas.**24. Apertura de las Ofertas.**

- 24.1 El Contratante abrirá las Ofertas, y las notificaciones de retiro, sustitución y modificación de Ofertas presentadas de conformidad con la Cláusula 23, en acto público con la presencia de los representantes de los Oferentes que decidan concurrir, a la hora, en la fecha y el lugar **establecidos en los DDL**. El procedimiento para la apertura de las Ofertas presentadas electrónicamente si las mismas son permitidas de conformidad con la Subcláusula 20.1 de las IAO, estarán **indicados en los DDL**.
- 24.2 Primero se abrirán y leerán los sobres marcados "RETIRO". No se abrirán las Ofertas para las cuales se haya presentado una notificación aceptable de retiro, de conformidad con las disposiciones de la cláusula 23 de las IAO.
- 24.3 En el acto de apertura, el Contratante leerá en voz alta, y notificará por línea electrónica cuando corresponda, y registrará en un Acta los nombres de los Oferentes, los precios totales de las Ofertas y de cualquier Oferta alternativa (si se solicitaron o permitieron Ofertas alternativas), descuentos, notificaciones de retiro, sustitución o modificación de Ofertas, la existencia o falta de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o de la Declaración de Mantenimiento de la Oferta, si se solicitó, y cualquier otro detalle que el Contratante considere apropiado. Ninguna Oferta o notificación será rechazada en el acto de apertura, excepto por las Ofertas tardías de conformidad con la Cláusula 22 de las IAO. Las sustituciones y modificaciones a las



Ofertas presentadas de acuerdo con las disposiciones de la Cláusula 23 de las IAO que no sean abiertas y leídas en voz alta durante el acto de apertura no podrán ser consideradas para evaluación sin importar las circunstancias y serán devueltas sin abrir a los Oferentes remitentes.

24.4 El Contratante preparará un acta de la apertura de las Ofertas que incluirá el registro de las ofertas leídas y toda la información dada a conocer a los asistentes de conformidad con la Subcláusula 24.3 de las IAO, el acta se publicará en la página web del contratante y se enviará prontamente copia a todos los oferentes que presentaron ofertas puntualmente.

25. Confidencialidad. 25.1 No se divulgará a los Oferentes ni a ninguna persona que no esté oficialmente involucrada con el proceso de la licitación, información relacionada con el examen, aclaración, evaluación y comparación de las Ofertas, ni la recomendación de adjudicación del contrato hasta que se haya publicado la adjudicación del Contrato al Oferente seleccionado de conformidad con la Subcláusula 34.4 de las IAO. Cualquier intento por parte de un Oferente para influenciar al Contratante en el procesamiento de las Ofertas o en la adjudicación del contrato podrá resultar en el rechazo de su Oferta. No obstante lo anterior, si durante el plazo transcurrido entre el acto de apertura y la fecha de adjudicación del contrato, un Oferente desea comunicarse con el Contratante sobre cualquier asunto relacionado con el proceso de la licitación, deberá hacerlo por escrito.

26. Aclaración de las Ofertas. 26.1 Para facilitar el examen, la evaluación y la comparación de las Ofertas, el Contratante tendrá la facultad de solicitar a cualquier Oferente que aclare su Oferta, incluyendo el desglose de los precios unitarios. La solicitud de aclaración y la respuesta correspondiente deberán efectuarse por escrito, pero no se solicitará, ofrecerá ni permitirá ninguna modificación de los precios o a la sustancia de la Oferta, salvo las que sean necesarias para confirmar la corrección de errores aritméticos que el Contratante haya descubierto durante la evaluación de las Ofertas, de conformidad con lo dispuesto en la cláusula 28 de las IAO.

27. Examen de las Ofertas para determinar su cumplimiento. 27.1 Antes de proceder a la evaluación detallada de las Ofertas, el Contratante determinará si cada una de ellas:

- (a) Cumple con los requisitos de elegibilidad establecidos en la cláusula 4 de las IAO;
- (b) Ha sido debidamente firmada;
- (c) Está acompañada de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o de la Declaración de Mantenimiento de la Oferta si se solicitaron; y
- (d) Cumple sustancialmente con los requisitos de los documentos de licitación.

- 27.2 Una Oferta que cumple sustancialmente es la que satisface todos los términos, condiciones y especificaciones de los Documentos de Licitación sin desviaciones, reservas u omisiones significativas. Una desviación, reserva u omisión significativa es aquella que:
- (a) Afecta de una manera sustancial el alcance, la calidad o el funcionamiento de las Obras;
 - (b) Limita de una manera considerable, inconsistente con los Documentos de Licitación, los derechos del Contratante o las obligaciones del Oferente en virtud del Contrato; o
 - (c) De rectificarse, afectaría injustamente la posición competitiva de los otros Oferentes cuyas Ofertas cumplen sustancialmente con los requisitos de los Documentos de Licitación.
- 27.3 Si una Oferta no cumple sustancialmente con los requisitos de los Documentos de Licitación, será rechazada por el Contratante y el Oferente no podrá posteriormente transformarla en una oferta que cumple sustancialmente con los requisitos de los documentos de licitación mediante la corrección o el retiro de las desviaciones o reservas.

28. Corrección de errores.

- 28.1 El Contratante verificará si las Ofertas que cumplen sustancialmente con los requisitos de los Documentos de Licitación contienen errores aritméticos. Dichos errores serán corregidos por el Contratante de la siguiente manera:
- (a) Cuando haya una discrepancia entre los montos indicados en cifras y en palabras, prevalecerán los indicados en palabras y
 - (b) Cuando haya una discrepancia entre el precio unitario y el total de un rubro que se haya obtenido multiplicando el precio unitario por la cantidad de unidades, prevalecerá el precio unitario cotizado, a menos que a juicio del Contratante hubiera un error evidente en la expresión del decimal en el precio unitario, en cuyo caso prevalecerá el precio total cotizado para ese rubro y se corregirá el precio unitario.
- 28.2 El Contratante ajustará el monto indicado en la Oferta de acuerdo con el procedimiento antes señalado para la corrección de errores y, con la anuencia del Oferente, el nuevo monto se considerará de obligatorio cumplimiento para el Oferente. Si el Oferente no estuviera de acuerdo con el monto corregido, la Oferta será rechazada y podrá hacerse efectiva la Garantía de Mantenimiento de su Oferta o ejecutarse la Declaración de Mantenimiento de la Oferta de conformidad con la Subcláusula 17.5 (b) de las IAO.

29. Moneda para la evaluación de las Ofertas.

- 29.1 Las Ofertas serán evaluadas como sean cotizadas en la moneda del país del Contratante, de conformidad con la Subcláusula 15.1 de las IAO, a menos que el Oferente haya usado tipos de cambio diferentes de las establecidas de conformidad con la Subcláusula 15.2 de las IAO, en cuyo caso, primero la Oferta se convertirá a los montos pagaderos en



(Handwritten signature)

diversas monedas aplicando los tipos de cambio cotizados en la Oferta, y después se reconvertirá a la moneda del país del Contratante, aplicando los tipos de cambio estipulados de conformidad con la Subcláusula 15.2 de las IAO.

- 30. Evaluación y comparación de las Ofertas.**
- 30.1 El Contratante evaluará solamente las Ofertas que determine que cumplen sustancialmente con los requisitos de los Documentos de Licitación de conformidad con la Cláusula 27 de las IAO.
- 30.2 Al evaluar las Ofertas, el Contratante determinará el precio evaluado de cada Oferta, ajustándolo de la siguiente manera:
- (a) Corrigiendo cualquier error, conforme a los estipulado en la Cláusula 28 de las IAO;
 - (b) Excluyendo las sumas provisionales y las reservas para imprevistos, si existieran, en la Lista de Cantidades, pero incluyendo los trabajos por día, siempre que sus precios sean cotizados de manera competitiva;
 - (c) Haciendo los ajustes correspondientes por otras variaciones, desviaciones u Ofertas alternativas aceptables presentadas de conformidad con la cláusula 18 de las IAO; y
 - (d) Haciendo los ajustes correspondientes para reflejar los descuentos u otras modificaciones de precios ofrecidas de conformidad con la Subcláusula 23.5 de las IAO.
- 30.3 El Contratante se reserva el derecho de aceptar o rechazar cualquier variación, desviación u oferta alternativa. En la evaluación de las ofertas no se tendrán en cuenta las variaciones, desviaciones, ofertas alternativas y otros factores que excedan los requisitos de los documentos de licitación o que resulten en beneficios no solicitados para el Contratante.
- 30.4 En la evaluación de las Ofertas no se tendrá en cuenta el efecto estimado de ninguna de las condiciones para ajuste de precio estipuladas en virtud de la cláusula 47 de las CGC, durante el período de ejecución del Contrato.
- 30.5 En caso de que existan varios lotes, de acuerdo con la Subcláusula 30.2, el contratante determinará la aplicación de los descuentos a fin de minimizar el costo combinado de todos los lotes.
- 31. Preferencia Nacional.**
- 31.1 No se aplicará un margen de preferencia para comparar las ofertas de los contratistas nacionales con las de los contratistas extranjeros IAO.

F. Adjudicación del Contrato.

- 32. Criterios de Adjudicación.**
- 32.1 De conformidad con la Cláusula 33 de las IAO, el Contratante adjudicará el contrato al Oferente cuya Oferta el Contratante haya determinado que cumple sustancialmente con los requisitos de los Documentos de Licitación y que representa el costo evaluado como más bajo, siempre

y cuando el Contratante haya determinado que dicho Oferente (a) es elegible de conformidad con la Cláusula 4 de las IAO y (b) está calificado de conformidad con las disposiciones de la Cláusula 5 de las IAO.

- 33. Derecho del Contratante a aceptar cualquier Oferta o a rechazar cualquier o todas las Ofertas.**
- 33.1 No obstante lo dispuesto en la cláusula 32, el Contratante se reserva el derecho a aceptar o rechazar cualquier Oferta, y a cancelar el proceso de licitación y rechazar todas las Ofertas, en cualquier momento antes de la adjudicación del contrato, sin que por ello incurra en ninguna responsabilidad con el (los) Oferente(s) afectado(s), o esté obligado a informar al (los) Oferente(s) afectado(s) los motivos de la decisión del Contratante.
- 34. Notificación de Adjudicación y firma del Convenio.**
- 34.1 Antes de la expiración de la validez de la Oferta, el Contratante le notificará por escrito la decisión de adjudicación del contrato al Oferente cuya Oferta haya sido aceptada. Esta carta (en lo sucesivo y en las CGC denominada la “Carta de Aceptación”) deberá estipular el monto que el Contratante pagará al Contratista por la ejecución, cumplimiento y mantenimiento de las Obras por parte del Contratista, de conformidad con el Contrato (en lo sucesivo y en el Contrato denominado el “Precio del Contrato”).
- 34.2 La Carta de Aceptación dará por constituido el Contrato, supeditado a la presentación de la Garantía de Cumplimiento por el Oferente, de conformidad con las disposiciones de la Cláusula 35 de las IAO, y a la firma del Convenio, de conformidad con la Subcláusula 34.3 de las IAO.
- 34.3 El Convenio incorporará todos los acuerdos entre el Contratante y el Oferente seleccionado. Dentro de los 28 días siguientes a la fecha de la Carta de Aceptación, el Contratante firmará y enviará el Convenio al Oferente seleccionado. Dentro de los 21 días siguientes después de haber recibido el Convenio, el Oferente seleccionado deberá firmarlo y enviarlo al Contratante.
- 34.4 El Contratante publicará en el portal en línea donde publicó el Llamado a Licitación los resultados de la licitación, identificando la Oferta y los números de los lotes y la siguiente información: (i) el nombre de cada Oferente que presentó una Oferta; (ii) los precios que se leyeron en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas; (iii) el nombre y los precios evaluados de cada Oferta; (iv) los nombres de los Oferentes cuyas Ofertas fueron rechazadas y las razones de su rechazo; y (v) el nombre del Oferente seleccionado y el precio cotizado, así como la duración y un resumen del alcance del contrato adjudicado. Después de la publicación de la información relativa a la adjudicación del contrato, los Oferentes no seleccionados podrán solicitar por escrito al Contratante una reunión informativa a fin de obtener explicaciones de las razones por las cuales sus Ofertas no fueron seleccionadas. El Contratante responderá prontamente por escrito a cada Oferente no seleccionado, que tras la publicación de los detalles de la adjudicación del contrato, solicite por escrito explicaciones de las razones por las cuales su Oferta no fue seleccionada.



Co

- 35. Garantía de Cumplimiento.**
- 35.1 Dentro de los 21 días siguientes después de haber recibido la Carta de Aceptación, el Oferente seleccionado deberá firmar el contrato y entregar al Contratante una Garantía de Cumplimiento por el monto estipulado en las CGC y en la forma (garantía bancaria o fianza) **estipulada en los DDL**, denominada en los tipos y proporciones de monedas indicados en la Carta de Aceptación y de conformidad con las CGC.
- 35.2 Si la Garantía de Cumplimiento suministrada por el Oferente seleccionado es una garantía bancaria, ésta deberá ser emitida, a elección del Oferente, por un banco en el país del Contratante, o por un banco extranjero aceptable al Contratante a través de un banco corresponsal con domicilio en el país del Contratante.
- 35.3 Si la Garantía de Cumplimiento suministrada por el Oferente seleccionado es una fianza, ésta deberá ser emitida por una compañía afianzadora que el Oferente seleccionado haya verificado que es aceptable para el Contratante.
- 35.4 El incumplimiento del Oferente seleccionado con las disposiciones de las Subcláusulas 35.1 y 34.3 de las IAO constituirá base suficiente para anular la adjudicación del contrato y hacer efectiva la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o ejecutar la Declaración de Mantenimiento de la Oferta. Tan pronto como el Oferente seleccionado firme el Convenio y presente la Garantía de Cumplimiento de conformidad con la Cláusula 35.1 de las IAO, el Contratante comunicará el nombre del Oferente seleccionado a todos los Oferentes no seleccionados y les devolverá las Garantías de Mantenimiento de la Oferta de conformidad con la Cláusula 17.4 de las IAO.
- 36. Pago de anticipo y Garantía.**
- 36.1 El Contratante proveerá un anticipo sobre el Precio del Contrato, de acuerdo a lo estipulado en las CGC y supeditado al monto máximo **establecido en los DDL**. El pago del anticipo deberá ejecutarse contra la recepción de una garantía. En la Sección X "Formularios de Garantía" se proporciona un formulario de Garantía Bancaria para Pago de Anticipo.
- 37. Conciliador.**
- 37.1 El Contratante propone que se designe como Conciliador bajo el Contrato a la persona **nombrada en los DDL**, a quien se le pagarán los honorarios por hora **estipulados en los DDL**, más gastos reembolsables. Si el Oferente no estuviera de acuerdo con esta propuesta, deberá manifestarlo en su Oferta. Si en la Carta de Aceptación el Contratante no expresa estar de acuerdo con la designación del Conciliador, el Conciliador deberá ser nombrado por la autoridad **designada en los DDL y las CEC**, a solicitud de cualquiera de las partes.

Sección II. Datos de la Licitación.

A. Disposiciones Generales.	
IAO 1.1	<p>El Contratante es: MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA.</p> <p>Las Obras: “ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS EDUCATIVOS (14) Y REUBICACIÓN TEMPORAL DE (9) CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA PAZ”</p> <p>El nombre e identificación del contrato es: LPN-32-2023-MINEDUCYT-BID.</p> <p>El presupuesto referencial máximo total disponible para el contrato es de QUINIENTOS VEINTITRES MIL TREINTA Y UNO 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$523,031.00), incluido el valor del IVA.</p>
IAO 1.2	La Fecha Prevista de Terminación de las Obras es: Plazo no mayor a 12 meses calendario a partir de la fecha establecida en la orden de inicio.
IAO 2.1	El Prestatario es: Gobierno de la República de El Salvador.
IAO 2.1	<p>La expresión “Banco” utilizada comprende al Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Los requerimientos del Banco y de los fondos administrados son idénticos con excepción de los países elegibles en donde la membresía es diferente (Ver Sección Países Elegibles). Las referencias en este documento a “préstamos” abarca los instrumentos y métodos de financiamiento, las cooperaciones técnicas (CT), y los financiamientos de operaciones. Las referencias a los “Contratos de Préstamo” comprenden todos los instrumentos legales por medio de los cuales se formaliza las operaciones del Banco</p> <p>El préstamo del Banco es: PROGRAMA DE MEJORA DE LA CALIDAD Y COBERTURA EDUCATIVA, NACER, CRECER, APRENDER.</p> <p>Número: Contrato de Préstamo BID-5080/OC-ES.</p> <p>Fecha: 13 de julio de 2021.</p>
IAO 2.1	El nombre del Proyecto es: “ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS EDUCATIVOS (14) Y REUBICACIÓN TEMPORAL DE (9) CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA PAZ”.
IAO 5.3	<p>Toda la información solicitada en la cláusula 5.3 de las IAO deberá ser presentada por los oferentes con las consideraciones que a continuación se detallan:</p> <p>DOCUMENTACIÓN LEGAL:</p> <p>En caso de Licitantes nacionales la documentación siguiente:</p>



On

- a. Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad debidamente inscrita en el Registro de Comercio, aun en caso de que existiere modificación en la misma.
- b. Testimonio de la Escritura Pública de Modificación, Transformación o Fusión de la Sociedad inscrita en el Registro de Comercio (si las hubiere).
- c. Matrícula de Comercio vigente, en caso de no estar vigente, constancia extendida por el Registro de Comercio de que la emisión de la Matrícula se encuentra en trámite de renovación, primera vez según sea el caso.
- d. Credencial de Representante Legal u otro documento que lo acredite como tal, debidamente inscrita en el Registro de Comercio.
- e. Poder otorgado por el Representante Legal, inscrita en el Registro de Comercio, en caso de comparecer por medio de apoderado.
- f. Documento Único de Identidad (DUI), Pasaporte o carné de residente del representante legal de la sociedad, y/o apoderado en su caso, documentos que deben estar vigentes.
- g. Tarjeta de Identificación Tributaria (NIT) de la sociedad.
- h. Tarjeta de Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios IVA.

Para personas naturales la documentación siguiente:

- a. Poder otorgado por el Licitante, en caso de comparecer por medio de apoderado.
- b. Documento Único de Identidad (DUI), Pasaporte o carné de residente del Licitante, y/o apoderado en su caso, documentos que deben estar vigentes.
- c. Matrícula de Comercio de Comerciante Individual vigente, en caso de no estar vigente, constancia extendida por el Registro de Comercio de que la emisión de la Matrícula se encuentra en trámite de renovación, o primera vez según sea el caso.
- d. Tarjeta del IVA del Licitante.

Persona jurídica extranjera domiciliada en el salvador deberán presentar la documentación siguiente:

- a. Documentación completa de establecimiento de sucursal en El Salvador, inscrita en el Registro de Comercio.
- b. Poder inscrita en el Registro de Comercio.
- c. Tarjeta de NIT e IVA del ofertante.
- d. DUI, Pasaporte, o carné de residente vigentes a la fecha de recepción y apertura de oferta del apoderado de la sociedad oferente.

En caso de Licitantes extranjeros, deberán presentar la documentación siguiente:

- a. Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, debidamente inscrita en el Registro correspondiente al país del licitante.
- b. Testimonio de Escritura Pública de Modificación, Transformación o Fusión de la Sociedad debidamente inscrita en el Registro correspondiente al país del licitante. (en caso de que las hubiere).
- c. Credencial de Representante Legal u otro documento que acredite como tal, o Poder otorgado por el representante legal, en caso de comparecer por medio de Apoderado.
- d. Documento de Identidad: pasaporte o carné de residente del representante legal de la sociedad, o del apoderado en su caso, estos deberán estar vigentes.

	<p>Consortio o Asociación (APCA), cada miembro deberá presentar:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Si se trata de una Asociación en participación o Consorcio, ya constituido legalmente, deberá presentar fotocopia del documento donde conste dicha Asociación en participación o Consorcio suscrito por todos sus miembros, con firmas legalizadas de los asociados. b. En el caso que la Asociación en participación o Consorcio se constituya sólo para el suministro en mención, bastará para efectos de evaluación, que lo manifieste por escrito; y todos los miembros firmaran y presentaran, junto con la oferta una carta de intención donde conste que suscribirán un acuerdo de APCA, si la oferta es aceptada ; estando obligados en caso de adjudicación, a presentar la escritura de constitución de Asociación en participación o Consorcio, debiendo designar a una persona para gestionar y recibir instrucciones en nombre de las sociedades asociadas en todo lo relacionado con la ejecución del Contrato, incluyendo el trámite de pagos. c. Cuando el Oferente sea una APCA, la Oferta debe estar firmada por un representante autorizado de la APCA en nombre de esta, designado en la carta de intención de suscripción del APCA, la cual debe estar suscrita por los representantes legalmente autorizados de todos los miembros del APCA <p>Si cualquiera de los documentos o información antes indicados faltare, podrán ser subsanados por el oferente.</p> <p>Deberá presentar la documentación solicitada en la IAO 5.3, debidamente certificada por notario y para el caso de los oferentes extranjeros dicha documentación deberá ser presentada debidamente apostillada o de conformidad al trámite consular establecido en el artículo 333 y 334 del código procesal Civil y Mercantil de El Salvador.</p>				
<p>IAO 5.4</p>	<p>Se aplica sub clausula 5.4 de las IAO</p>				
<p>IAO 5.5(a)</p>	<p>-Capacidad Financiera:</p> <p>El oferente deberá presentar fotocopia simple de Balance General y Estado de Resultados (ambos documentos debidamente auditados) correspondientes a los años 2018, 2019, 2021 y 2022. Se excluye el año 2020</p> <p>Índice de Solvencia igual o mayor a 1.00 (INDICE DE SOLVENCIA= Activo circulante/ Pasivo circulante).</p> <p>- Facturación Anual: El volumen de facturación por ventas promedio anual tomando los datos de los Estados Financieros requeridos deberá ser un factor de entre 0.5 y 1 del precio de la oferta. El período es: 2022, 2021, 2019 y 2018 (excepto 2020).</p>				
<p>IAO 5.5 (b)</p>	<p>EXPERIENCIA DE LA EMPRESA:</p> <table border="1" data-bbox="337 1690 1453 1894"> <thead> <tr> <th data-bbox="337 1690 982 1759">Experiencia General de la empresa</th> <th data-bbox="982 1690 1453 1759">CRITERIO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="337 1759 982 1894">Demostrar experiencia general en 5 contratos de obras finalizados, en los que la sumatoria sea mayor o igual del monto a contratar US \$523,031.00, como</td> <td data-bbox="982 1759 1453 1894">Cumple/No Cumple</td> </tr> </tbody> </table>	Experiencia General de la empresa	CRITERIO	Demostrar experiencia general en 5 contratos de obras finalizados, en los que la sumatoria sea mayor o igual del monto a contratar US \$523,031.00, como	Cumple/No Cumple
Experiencia General de la empresa	CRITERIO				
Demostrar experiencia general en 5 contratos de obras finalizados, en los que la sumatoria sea mayor o igual del monto a contratar US \$523,031.00, como	Cumple/No Cumple				



Qew

	contratista principal en construcción, adecuación o remodelación de inmuebles, en el periodo: 2013 a la fecha																											
	Experiencia Específica de la empresa																											
	Demostrar experiencia en adecuaciones o remodelaciones de inmuebles, al menos 5 contratos en los últimos 10 años	Cumple/No Cumple																										
	<p>Para acreditar estos requisitos deberá adjuntar la siguiente información de respaldo:</p> <p>En el caso de servicios de ejecución de obras prestados al sector privado: Copias simples de Actas de Entrega Recepción Provisional o Definitiva o los certificados de las obras o proyectos, describiendo el monto y fecha de inicio y terminación del contrato efectivamente ejecutado. Certificado deberá ser emitido únicamente por la entidad contratante.</p> <p>Tratándose de experiencia en el sector público: copias simples del Acta de Entrega-Recepción provisional o definitiva y/o Certificado emitido por la entidad contratante. Asimismo, copias de contrato u órdenes de compra.</p>																											
<p>IAO 5.5 (c)</p>	<p>DISPONIBILIDAD DE EQUIPO: El licitante deberá tener y presentar el listado del equipo esencial, debiendo identificarlos con el inmueble a adecuar.</p> <p>El contratista será responsable de suministrar el equipo, herramientas y materiales para usarse en los trabajos comprendidos en estas especificaciones, deberán estar en óptimas condiciones de operación; caso contrario, el Supervisor podrá recomendar al Coordinador de contrato suspender la obra hasta que el Contratista cumpla con los requerimientos estipulados en los Documentos Contractuales.</p> <p>El equipo mínimo que deberá tener disponible el contratista es el siguiente:</p> <table border="1" data-bbox="324 1344 1437 1894"> <thead> <tr> <th data-bbox="324 1344 1274 1459">EQUIPO MÍNIMO SOLICITADO</th> <th data-bbox="1274 1344 1437 1459">CANTIDAD REQUERIDA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="324 1459 1274 1491">CAMIÓN DE 8 o 12 TONELADAS</td> <td data-bbox="1274 1459 1437 1491">1</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1491 1274 1522">PICK UP</td> <td data-bbox="1274 1491 1437 1522">1</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1522 1274 1554">PLANTA ELECTRICA</td> <td data-bbox="1274 1522 1437 1554">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1554 1274 1585">CONCRETERA 1 BOLSA</td> <td data-bbox="1274 1554 1437 1585">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1585 1274 1617">COMPACTADORAS MANUALES (BAILARINAS)</td> <td data-bbox="1274 1585 1437 1617">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1617 1274 1648">ESCALERAS EXTENSIBLES Y CORRIENTES</td> <td data-bbox="1274 1617 1437 1648">3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1648 1274 1680">COMPRESOR Y PISTOLA P/PINTURA</td> <td data-bbox="1274 1648 1437 1680">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1680 1274 1711">VIBRADORES ELÉCTRICOS/GASOLINA</td> <td data-bbox="1274 1680 1437 1711">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1711 1274 1743">EQUIPO DE SOLDADURA ELÉCTRICA</td> <td data-bbox="1274 1711 1437 1743">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1743 1274 1774">EQUIPO DE SOLDADURA AUTOGENA</td> <td data-bbox="1274 1743 1437 1774">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1774 1274 1806">TALADROS INDUSTRIALES</td> <td data-bbox="1274 1774 1437 1806">4</td> </tr> <tr> <td data-bbox="324 1806 1274 1837">PROBADORES Y MEDIDORES DE VOLTAJE Y CORRIENTE ELECTRICA</td> <td data-bbox="1274 1806 1437 1837">2</td> </tr> </tbody> </table>		EQUIPO MÍNIMO SOLICITADO	CANTIDAD REQUERIDA	CAMIÓN DE 8 o 12 TONELADAS	1	PICK UP	1	PLANTA ELECTRICA	2	CONCRETERA 1 BOLSA	2	COMPACTADORAS MANUALES (BAILARINAS)	2	ESCALERAS EXTENSIBLES Y CORRIENTES	3	COMPRESOR Y PISTOLA P/PINTURA	2	VIBRADORES ELÉCTRICOS/GASOLINA	2	EQUIPO DE SOLDADURA ELÉCTRICA	2	EQUIPO DE SOLDADURA AUTOGENA	2	TALADROS INDUSTRIALES	4	PROBADORES Y MEDIDORES DE VOLTAJE Y CORRIENTE ELECTRICA	2
EQUIPO MÍNIMO SOLICITADO	CANTIDAD REQUERIDA																											
CAMIÓN DE 8 o 12 TONELADAS	1																											
PICK UP	1																											
PLANTA ELECTRICA	2																											
CONCRETERA 1 BOLSA	2																											
COMPACTADORAS MANUALES (BAILARINAS)	2																											
ESCALERAS EXTENSIBLES Y CORRIENTES	3																											
COMPRESOR Y PISTOLA P/PINTURA	2																											
VIBRADORES ELÉCTRICOS/GASOLINA	2																											
EQUIPO DE SOLDADURA ELÉCTRICA	2																											
EQUIPO DE SOLDADURA AUTOGENA	2																											
TALADROS INDUSTRIALES	4																											
PROBADORES Y MEDIDORES DE VOLTAJE Y CORRIENTE ELECTRICA	2																											

	EQUIPO DE MENOR ENVERGADURA (grifas, cucharas albañil, niveles, cinceles, almádanas, etc.)	10																		
	HERRAMIENTAS MENORES (Piocha, pala, azadón, etc.).	20																		
	EQUIPO DE ALMACENAMIENTO DE AGUA (Tanque de Almacenamiento Capacidad 2,100 lts.)	2																		
IAO 5.5 (d)	<p>Dicho equipo podrá ser propio, alquilado o disponible mediante arrendamiento financiero. El contratante se reserva el derecho de solicitar la documentación probatoria.</p> <p>Para verificar la disponibilidad del equipo mínimo, la Entidad Contratante tomará en cuenta los siguientes aspectos:</p> <ol style="list-style-type: none"> Se verificará la disponibilidad del equipo mínimo solicitado, y no su propiedad. Los oferentes deberán presentar la documentación referente a la disponibilidad del equipo mínimo, ya sea de propiedad del oferente o se ofrezca bajo arriendo o compromiso de arrendamiento, compromiso de compraventa o documentación mediante la cual se acredite en general cualquier forma de disponibilidad. <p>EN CUANTO AL SUMINISTRO DE MATERIAL REQUERIDO</p> <p>Todos los materiales incorporados en la obra que sean proporcionados por el contratista deberán ser aprobados por el supervisor de la obra, para cumplir el propósito para lo que estén destinados.</p> <p>FORMACION Y EXPERIENCIA DEL PERSONAL PROFESIONAL CLAVE PROPUESTO (Cumple/No Cumple): El potencial oferente deberá proponer:</p> <table border="1" data-bbox="375 1293 1398 1493"> <thead> <tr> <th>CARGO A EJERCER</th> <th>CANTIDAD</th> <th>PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Gerente General</td> <td>1</td> <td>Permanente</td> </tr> <tr> <td>Encargado de obras civiles</td> <td>1</td> <td>Permanente</td> </tr> <tr> <td>Encargado de obras eléctricas</td> <td>1</td> <td>Permanente</td> </tr> </tbody> </table> <p>PERFILES PROFESIONALES:</p> <table border="1" data-bbox="334 1598 1419 1841"> <thead> <tr> <th></th> <th>FACTORES DE EVALUACIÓN</th> <th>EVALUACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GERENTE GENERAL:</td> <td>Graduado en Ingeniería Civil o Arquitectura. El profesional asignado como Gerente General debe acreditar experiencia en la participación como mínimo en 3 proyectos de infraestructura ejecutados en los últimos 5 años.</td> <td>Cumple/No Cumple</td> </tr> </tbody> </table>		CARGO A EJERCER	CANTIDAD	PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO	Gerente General	1	Permanente	Encargado de obras civiles	1	Permanente	Encargado de obras eléctricas	1	Permanente		FACTORES DE EVALUACIÓN	EVALUACIÓN	GERENTE GENERAL:	Graduado en Ingeniería Civil o Arquitectura. El profesional asignado como Gerente General debe acreditar experiencia en la participación como mínimo en 3 proyectos de infraestructura ejecutados en los últimos 5 años.	Cumple/No Cumple
CARGO A EJERCER	CANTIDAD	PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO																		
Gerente General	1	Permanente																		
Encargado de obras civiles	1	Permanente																		
Encargado de obras eléctricas	1	Permanente																		
	FACTORES DE EVALUACIÓN	EVALUACIÓN																		
GERENTE GENERAL:	Graduado en Ingeniería Civil o Arquitectura. El profesional asignado como Gerente General debe acreditar experiencia en la participación como mínimo en 3 proyectos de infraestructura ejecutados en los últimos 5 años.	Cumple/No Cumple																		



Aut

	ENCARGADO DE OBRAS CIVILES	Graduado en Ingeniería Civil o Arquitectura. El profesional asignado como Encargado de Obras Civiles debe acreditar experiencia en la participación como mínimo en 3 proyectos ejecutados de infraestructura en los últimos 5 años.	Cumple/No Cumple																											
	ENCARGADO DE OBRAS ELÉCTRICAS	Graduado de Ingeniería Eléctrica. El profesional asignado como Encargado de Obras Eléctricas debe acreditar experiencia en participación como mínimo en 3 proyectos ejecutados de infraestructura en los últimos 5 años	Cumple/No Cumple																											
<p><u>Presentar Currículo Vitae con atestados</u></p> <p>Para acreditar este requisito deberá adjuntar la siguiente información de respaldo:</p> <p>En el caso de trabajos prestados al sector privado y /o público: Copias simples de Actas de Entrega, Recepción Provisional o Definitiva o certificados emitidos por la entidad contratante, describiendo el monto, fecha de inicio y terminación del trabajo efectivamente ejecutado y objeto del trabajo.</p>																														
IAO 5.5 (e)	<p>ACTIVOS LIQUIDOS: El monto mínimo de activos líquidos y/o de acceso a créditos libres de otros compromisos contractuales del Oferente seleccionado deberá ser de un 25% del valor de la oferta presentada.</p> <p>Los oferentes podrán acreditar el monto requerido a través de líneas de crédito aprobadas o estados de cuenta. El monto no podrá ser acreditado a través de anticipos contractuales no devengados.</p>																													
IAO 5.6	"No se tendrán" en cuenta la experiencia y los recursos de los Subcontratistas.																													
IAO 8.1	<p>Visita al Sitio de las obras.</p> <p>Programación de visitas de campo:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>No.</th> <th>NOMBRE DE CDI</th> <th>VISITA DE CAMPO</th> <th>MUNICIPIO</th> <th>DIRECCIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>CAPI SAN MIGUELITO</td> <td rowspan="3">Fecha:</td> <td>SANTA ANA</td> <td>5a Calle Oriente, y Calle Diagonal casa N.º 7 Barrio Santa Cruz</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>CDI EL PALMAR</td> <td>SANTA ANA</td> <td>Barrio San Sebastián 13 Calle Pte. entre 2a y 4 a Avenida Sur.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>CAPI SANTA LUCIA</td> <td>SANTA ANA</td> <td>Av. Fray Felipe de Jesús Moraga Norte, N° 2 sobre 2º Calle Poniente</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>CAPI MARIA AUXILIADORA</td> <td rowspan="2">Fecha:</td> <td>SOYAPANGO</td> <td>Calle principal y 12 avenida norte, Colonia Guadalupe.</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>CAPI CARMEN VIUDA DE SANTOS</td> <td>QUEZALTEPEQUE, LA LIBERTAD</td> <td>Final Calle Emilia Mercher y Calle Antigua a Nejapa, Barrio Concepción, Quezaltepeque, La Libertad</td> </tr> </tbody> </table>			No.	NOMBRE DE CDI	VISITA DE CAMPO	MUNICIPIO	DIRECCIÓN	1	CAPI SAN MIGUELITO	Fecha:	SANTA ANA	5a Calle Oriente, y Calle Diagonal casa N.º 7 Barrio Santa Cruz	2	CDI EL PALMAR	SANTA ANA	Barrio San Sebastián 13 Calle Pte. entre 2a y 4 a Avenida Sur.	3	CAPI SANTA LUCIA	SANTA ANA	Av. Fray Felipe de Jesús Moraga Norte, N° 2 sobre 2º Calle Poniente	4	CAPI MARIA AUXILIADORA	Fecha:	SOYAPANGO	Calle principal y 12 avenida norte, Colonia Guadalupe.	5	CAPI CARMEN VIUDA DE SANTOS	QUEZALTEPEQUE, LA LIBERTAD	Final Calle Emilia Mercher y Calle Antigua a Nejapa, Barrio Concepción, Quezaltepeque, La Libertad
No.	NOMBRE DE CDI	VISITA DE CAMPO	MUNICIPIO	DIRECCIÓN																										
1	CAPI SAN MIGUELITO	Fecha:	SANTA ANA	5a Calle Oriente, y Calle Diagonal casa N.º 7 Barrio Santa Cruz																										
2	CDI EL PALMAR		SANTA ANA	Barrio San Sebastián 13 Calle Pte. entre 2a y 4 a Avenida Sur.																										
3	CAPI SANTA LUCIA		SANTA ANA	Av. Fray Felipe de Jesús Moraga Norte, N° 2 sobre 2º Calle Poniente																										
4	CAPI MARIA AUXILIADORA	Fecha:	SOYAPANGO	Calle principal y 12 avenida norte, Colonia Guadalupe.																										
5	CAPI CARMEN VIUDA DE SANTOS		QUEZALTEPEQUE, LA LIBERTAD	Final Calle Emilia Mercher y Calle Antigua a Nejapa, Barrio Concepción, Quezaltepeque, La Libertad																										

6	CAPI MODELO		MEJICANOS	Colonia Las Colinas, calle principal, block #1, casa No. 15.
7	CAPI HOGARCITO NIÑO JESUS PRAGA		SAN SALVADOR	10 Avenida Sur y Calle San Jacinto #1204, Barrio San JACINTO
8	CAPI JOSEFINA DE MAZA	Fecha:	ZACATECOLUCA, LA PAZ	Zacatecoluca Barrio Santa Lucia, entre 10 y 12 calle oriente, # 35

NOTA: HORA DE SALIDA 8:00 A.M. DE CAJA MUTUAL DE TRABAJADORES DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA.

B. Documentos de Licitación.

IAO 10.1	<p>Plazo para recepción de consultas: Cualquier consulta o aclaración deberá ser remitida en los primeros 10 días posteriores a la publicación o llamado a licitar.</p> <p>Plazo para emisión de aclaraciones: Se responderá cualquier solicitud de aclaración por lo menos 21 días antes de la fecha límite para la presentación de las Ofertas</p> <p>La dirección del Contratante para solicitar aclaraciones es:</p> <p>Dirección: Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Plan Maestro, Centro de Gobierno, Edificio A-1, Segundo Nivel, San Salvador, El Salvador. Tel: (503) 2592-3031</p> <p>Edificio: A-1</p> <p>Departamento: San Salvador</p> <p>Ciudad: San Salvador</p> <p>País: El Salvador</p> <p>Correo electrónico: financiamientoexterno@mined.gob.sv</p> <p>El correo electrónico es solamente el medio para enviar las consultas, pero las mismas deben venir en una nota adjuntas en el correo firmadas por la persona responsable y con el logo de la empresa o deberán ser entregadas físicamente en la dirección arriba señalada.</p>
-----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

C. Preparación de las Ofertas

IAO 12.1	El idioma en que deben estar redactadas las Ofertas es: español
IAO 13.1	<p>Los Oferentes deberán presentar adicionalmente en su Oferta:</p> <p>a) Índice del contenido de la Oferta (toda la oferta debe presentarse foliada).</p> <p>b) Compromiso expreso de cumplir con el Plan de Gestión Ambiental y Social (PGAS o equivalente).</p> <p>c) Normas de Conducta (ASSS).</p>



(Handwritten signature)

	<p>Los Oferentes deben presentar las Normas de Conducta que aplicarán a sus empleados y subcontratistas para asegurar el cumplimiento de las obligaciones en materia ambiental, social y de seguridad y salud en el trabajo del contrato.</p> <p>Los riesgos que deben ser contemplados en las Normas de Conducta con sujeción a la Sección VII. Especificaciones y condiciones de Cumplimiento, son: condiciones laborales, propagación de enfermedades contagiosas, acoso sexual, cualquier tipo de violencia y discriminación por género, edad, creencia, vinculación política; riesgo de explotación laboral a cualquier menor a 14 años, riesgos a la protección de menores, comportamiento ilícito y criminal, y el mantenimiento de un ambiente seguro, COVID19, etc.</p> <p>Además, el Oferente debe explicar cómo va a implementar esas Normas de Conducta. Esto debe incluir: cómo se especificará el cumplimiento de las Normas en los contratos de empleo, qué capacitación será ofrecida, cómo se observará el cumplimiento de las Normas y cómo es que el Contratista propone tratar las infracciones.</p> <p>El Contratista está obligado a implementar las referidas Normas de Conducta.</p> <p>d) Gestión de las Estrategias y Planes de Implementación (GEPI) para gestionar los riesgos ASSS</p> <p>El Oferente debe presentar un mecanismo de Gestión de las Estrategias y Planes de Implementación (GEPI) para gestionar los aspectos clave de naturaleza ambiental, social y de seguridad y salud en el trabajo (ASSS). Insertar el nombre del Plan y los riesgos específicos.</p> <p>El Contratista deberá presentar para aprobación y posteriormente implementar el Plan Ambiental y Gestión Social del Contratista (PAGS-C).</p>
IAO 14.4	Los precios unitarios <i>no estarán</i> sujetos a ajustes de precio de conformidad con la cláusula 47 de las CGC.
IAO 15.1	La moneda del País del Contratante es <i>dólares de los Estados Unidos de América</i> .
IAO 15.2	La fuente designada para establecer las tasas de cambio será: NO APLICA .
IAO 15.4	Los Oferentes que <i>tendrán</i> que demostrar que sus necesidades en moneda extranjera incluidas en los precios unitarios son razonables y se ajustan a los requisitos de la Subcláusula 15.1 de las IAO: NO APLICA .
IAO 16.1	El período de validez de las Ofertas será: 90 días calendario, <i>contados a partir de la fecha de presentación de las ofertas</i> .
IAO 17.1	La Oferta deberá incluir una "Declaración de Mantenimiento de la Oferta" utilizando el formulario incluido en la Sección X.
IAO 17.2	El monto de la Garantía de la Oferta es: NO APLICA .
IAO 18.1	<i>No se considerarán Ofertas alternativas.</i>

IAO 19.1	El número de copias de la Oferta que los Oferentes deberán presentar: <i>una (1) copia</i> . Asimismo, se deberá presentar en soporte digital no editable toda la información que conforma la oferta. <i>Además</i> , deberán incluir el Plan de Oferta en Excell.
D. Presentación de las Ofertas.	
IAO 20.1	Los Oferentes <i>no podrán</i> presentar Ofertas electrónicamente.
IAO 20.2 (a)	<p>Para propósitos de la presentación de las Ofertas, la dirección del Contratante es:</p> <p>Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Plan Maestro, Centro de Gobierno, Edificio A-1, Segundo Nivel, San Salvador, El Salvador. Tel: (503) 2592-3031</p> <p>Atención: Lic. José Orlando González</p> <p>Dirección: Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Plan Maestro, Centro de Gobierno, Edificio A-1, Segundo Nivel, San Salvador, El Salvador.</p> <p>Número del Piso/ Oficina: Segundo Nivel del Ministerio de Educación, ciencia y Tecnología (MINEDUCYT)</p> <p>País: El Salvador.</p>
IAO 20.2 (b)	<p>Nombre y número de identificación del contrato tal como se indicó en la IAO 1.1 :</p> <p>LPN-32-2023-MINEDUCYT-BID:</p> <p>Denominado: "ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS EDUCATIVOS (14) Y REUBICACIÓN TEMPORAL DE (9) CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA PAZ".</p>
IAO 20.2 (c)	La nota de advertencia deberá leer "NO ABRIR ANTES DE LAS 10:30 a.m. hora nacional de El Salvador, del día: 27 de octubre de 2023 ."
IAO 21.1	La fecha y la hora límite para la presentación de las Ofertas serán: 10:00 a.m. hora nacional de El Salvador del día 27 de octubre de 2023 .
E. Apertura y Evaluación de las Ofertas.	
IAO24.1	<p>La apertura de las Ofertas tendrá lugar en: Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Plan Maestro, Centro de Gobierno, Edificio A-1, Segundo Nivel, San Salvador, El Salvador. Tel: (503) 2592-3031</p> <p>Fecha: 27 de octubre de 2023.</p> <p>Hora: 10:30 a.m. Hora Nacional de El Salvador.</p>



F. Adjudicación del Contrato .	
IAO 34.4	<p>La publicación prevista en la cláusula 34.4 se realizará en el Sistema Electrónico de Compras Públicas de El Salvador, (COMPRASAL) y página web del MINED.</p> <p>La adjudicación será TOTAL a un solo Proveedor.</p>
IAO 35.1	<p>La subcláusula 35.1 se modifica como sigue:</p> <p>Dentro de los veintiún (21) días siguientes después de haber recibido el Contrato, deberá entregar una Garantía de Cumplimiento de Contrato. La no presentación de la garantía en el plazo y forma solicitada constituirá base suficiente para anular la adjudicación del contrato y hacer efectiva la Declaración de Mantenimiento de la Oferta. La forma estándar de Garantía de Cumplimiento aceptable al Contratante será:</p> <ul style="list-style-type: none">• Garantía Bancaria del 10% el monto total del contrato en dólares de los Estados Unidos de América y un plazo de 15 meses posteriores a la fecha de firma del contrato.• Fianza de cumplimiento: 10% del monto total del contrato en dólares de los Estados Unidos de América y un plazo de 15 meses posteriores a la fecha de firma del contrato. <p>La fianza de cumplimiento deberá ser emitida por una entidad debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador.</p> <p>Cuando el oferente adjudicado sea extranjero y trámite una Garantía Bancaria en su país de origen, la entidad bancaria o afianzadora emisora, deberá contar con una entidad corresponsal debidamente acreditada en el Sistema Financiero de El Salvador, cumpliendo las condiciones solicitadas en estas Bases, para que, en caso de incumplimiento, la garantía pueda hacerse efectiva en la Republica de El Salvador.</p>
IAO 36.1	<p>El pago de anticipo a petición del contratista será hasta por un monto máximo del 30% por ciento del Precio del Contrato.</p> <p>En caso de anticipo, se deberá presentar una Garantía por buen uso del anticipo.</p> <p>La Garantía de buen uso del anticipo aceptable al Contratante deberá ser una Garantía por un valor equivalente al total del anticipo, con una vigencia igual al plazo del contrato, incondicional irrevocable y de cobro inmediato, otorgada por un banco, establecida en el país o por intermedio de ellos.</p> <p>Estas garantías no admitirán cláusula alguna que establezca trámite administrativo previo, bastando para su ejecución el requerimiento por escrito del CONTRATANTE.</p>

IAO
37.1

El Conciliador que propone el Contratante será designado por el Centro de Mediación y Arbitraje de El Salvador de la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador

Los honorarios y gastos reembolsables pagaderos al Conciliador serán de acuerdo a la siguiente tabla:

TARIFAS DE MEDIACIÓN.			
CUANTIA		MEDIADOR	CENTRO DE MEDIACIÓN Y ARBITRAJE
De	Hasta	(* Porcentaje referido a la cuantía del conflicto)	
1	500	\$50 + 1.00% *	\$25 + 0.50% *
501	5,000	\$100 + 0.90%	\$50 + 0.45%
5,001	10,000	\$150 + 0.80%	\$75 + 0.40%
10,001	15,000	\$200 + 0.70%	\$100 + 0.35%
15,001	25,000	\$300 + 0.60%	\$150 + 0.30%
25,001	35,000	\$400 + 0.50%	\$200 + 0.25%
35,001	50,000	\$500 + 0.40%	\$250 + 0.20%
50,001	75,000	\$600 + 0.30%	\$300 + 0.15%
75,001	100,000	\$700 + 0.20%	\$350 + 0.10%
100,001	150,000	\$800 + 0.10%	\$400 + 0.05%
150,001	200,000	\$900 + 0.10%	\$450 + 0.05%
200,001	En adelante	\$2,000	\$1,000

Esta tabla corresponde a las tarifas de mediación establecidas en el Art. 45 del Reglamento del Centro de Mediación y Arbitraje de la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador.

Será pagado 50% por parte del Contratista y 50% por el Contratante.

Cuando no exista acuerdo, el Conciliador será nombrado de común acuerdo entre las partes.



Qw

Sección III. Países Elegibles.

Países Miembros cuando el financiamiento provenga del Banco Interamericano de Desarrollo.

Alemania, Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Eslovenia, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Israel, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, República de Corea, República Dominicana, República Popular de China, Suecia, Suiza, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay, y Venezuela.

Territorios elegibles.

- a) Guadalupe, Guyana Francesa, Martinica, Reunión – por ser Departamentos de Francia.
- b) Islas Vírgenes Estadounidenses, Puerto Rico, Guam – por ser Territorios de los Estados Unidos de América.
- c) Aruba – Por ser País Constituyente del Reino de los Países Bajos; y Bonaire, Curazao, Sint Maarten, Sint Eustatius – por ser Departamentos de Reino de los Países Bajos.
- d) Hong Kong – por ser Región Especial Administrativa de la República Popular de China.

2) Criterios para determinar Nacionalidad y el país de origen de los bienes y servicios.

Para efectuar la determinación sobre: a) la nacionalidad de las firmas e individuos elegibles para participar en contratos financiados por el Banco y b) el país de origen de los bienes y servicios, se utilizarán los siguientes criterios:

A) Nacionalidad.

a) **Un individuo** tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si él o ella satisface uno de los siguientes requisitos:

- (i) es ciudadano de un país miembro; o
- (ii) ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.

b) **Una firma** tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:

- (i) esta legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
- (ii) más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.

Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.

B) Origen de los Bienes.

Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes.

En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el suministrador, el comprador o un tercero) para lograr que el bien pueda

operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho bien es elegible para su financiación si el ensamblaje de los componentes individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empaquetan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde este fue empacado y embarcado con destino al comprador.

Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como “hecho en la Unión Europea”, estos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea.

El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos.

C) Origen de los Servicios.

El país de origen de los servicios es el mismo del individuo o firma que presta los servicios conforme a los criterios de nacionalidad arriba establecidos. Este criterio se aplica a los servicios conexos al suministro de bienes (tales como transporte, aseguramiento, montaje, ensamblaje, etc.), a los servicios de construcción y a los servicios de consultoría.



Sección IV. Formularios de la Oferta.**Oferta**

[Nota para el Oferente: deberá completar y presentar este formulario junto con su Oferta. Si el Oferente objeta al Conciliador propuesto por el Contratante en los Documentos de Licitación, deberá manifestarlo en su Oferta y presentar otro candidato opcional, junto con los honorarios diarios y los datos personales del candidato, de conformidad con la Cláusula 37 de las IAO.]

[fecha]

Número de Identificación y Título del Contrato: [indique el número de identificación y título del Contrato]

A: [nombre y dirección del Contratante]

Después de haber examinado los Documentos de Licitación, incluyendo la(s) enmienda(s) [liste], ofrecemos ejecutar el [nombre y número de identificación del Contrato] de conformidad con las CGC que acompañan a esta Oferta por el Precio del Contrato de US\$ [indique el monto en cifras y en letras] dólares de los Estados Unidos de América, incluido el valor del IVA.

El Contrato deberá ser pagado en las siguientes monedas:

Moneda	Porcentaje pagadero en la moneda	Tasa de cambio: [indique el número de unidades de moneda nacional que equivalen a una unidad de moneda extranjera] [indique si no aplica]	Insumos para los que se requieren monedas extranjeras [indique si no aplica]
(a)			
(b)			
(c)			
(d)			

El pago de anticipo solicitado es:

Monto	Moneda
(a)	
(b)	
(c)	
(d)	

Aceptamos la designación de [indicar el nombre propuesto en los Datos de la Licitación] como Conciliador.

[o]

No aceptamos la designación de [indicar el nombre propuesto en los Datos de la Licitación] como Conciliador, y en su lugar proponemos que se nombre como Conciliador a [indique el nombre], cuyos honorarios y datos personales se adjuntan a este formulario.

Esta Oferta y su aceptación por escrito constituirán un Contrato de obligatorio cumplimiento entre ambas partes. Entendemos que ustedes no están obligados a aceptar la Oferta más baja ni ninguna otra Oferta que pudieran recibir.

Confirmamos por la presente que esta Oferta cumple con el período de validez de la Oferta y, de haber sido solicitado, con el suministro de Garantía de Mantenimiento de la Oferta o Declaración de Mantenimiento de la Oferta exigidos en los documentos de licitación y especificados en los DDL.

Los suscritos, incluyendo todos los subcontratistas requeridos para ejecutar cualquier parte del contrato, tenemos nacionalidad de países miembros del Banco de conformidad con la Subcláusula 4.1 de las IAO. En caso de que el contrato de obras incluya el suministro de bienes y servicios conexos, nos comprometemos a que estos bienes y servicios conexos sean originarios de países miembros del Banco.

No presentamos ningún conflicto de interés de conformidad con la Subcláusula 4.2 de las IAO.

Nuestra empresa, su matriz, sus afiliados o subsidiarias, incluyendo todos los subcontratistas o proveedores para cualquier parte del contrato, no hemos sido declarados inelegibles por el Banco, bajo las leyes o normativas oficiales del País del Contratante, de conformidad con la Subcláusula 4.3 de las IAO.

No tenemos ninguna sanción del Banco o de alguna otra Institución Financiera Internacional (IFI).

Usaremos nuestros mejores esfuerzos para asistir al Banco en investigaciones.

Autorizamos al ente convocante a solicitar referencias bancarias o comerciales.

Nos comprometemos que dentro del proceso de selección (y en caso de resultar adjudicatarios, en la ejecución) del contrato, a observar las leyes sobre fraude y corrupción, incluyendo soborno, aplicables en el país del cliente.

De haber comisiones o gratificaciones, pagadas o a ser pagadas por nosotros a agentes en relación con esta Oferta y la ejecución del Contrato si nos es adjudicado, las mismas están indicadas a continuación:

Nombre y dirección del Agente	Monto y Moneda	Propósito de la Comisión o Gratificación
_____	_____	_____

Firma Autorizada: _____

Nombre y Cargo del Firmante: _____

Nombre del Oferente: _____

Dirección: _____



3. Información para la Calificación

[Nota para el Oferente: La información que proporcionen los Oferentes en las siguientes páginas se utilizará para calificar o para verificar la precalificación como se indica en la Cláusula 5 de las IAO. Esta información no se incorpora en el Contrato. Adjunte páginas adicionales si es necesario. Las secciones pertinentes en los documentos adjuntos deberán ser traducidas al español. Si la información es para verificar la precalificación, el Oferente deberá completar solamente la información que debe ser actualizada.]

1. Firmas o miembros de APCAs	1.1	Incorporación, constitución o estatus jurídico del Oferente <i>[adjunte copia de documento o carta de intención]</i> Lugar de constitución o incorporación: <i>[indique]</i> Sede principal de actividades: <i>[indique]</i> Poder del firmante de la Oferta <i>[adjunte]</i>
	1.2	Los montos anuales facturados son: <i>[indicar montos equivalentes en moneda nacional y año a que corresponden de conformidad con la Subcláusula 5.3(b) de los DDL]</i>
	1.3	La experiencia en obras de similar naturaleza y magnitud es en <i>[indique el número de obras e información que se especifica en la Subcláusula 5.3 (c) de las IAO]</i> <i>[En el cuadro siguiente, los montos deberán expresarse en la misma moneda utilizada para el rubro 1.2 anterior. También detalle las obras en construcción o con compromiso de ejecución, incluyendo las fechas estimadas de terminación]</i>

Nombre del Proyecto y País	Nombre del Contratante y Persona a quien contactar	Tipo de obras y año de terminación	Valor del Contrato <i>(equivalente en moneda nacional)</i>
(a)			
(b)			

	1.4	Los principales equipos de construcción que propone el Contratista son: <i>[Proporcione toda la información solicitada a continuación, de acuerdo con la Subcláusula 5.3(d) de las IAO.]</i>
--	-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Equipo	Descripción, marca y antigüedad (años)	Condición, (nuevo, buen estado, mal estado) y cantidad de unidades disponibles	Propio, alquilado mediante arrendamiento financiero (nombre de la arrendadora), o por comprar (nombre del vendedor)

(a)			
(b)			

	<p>1.5 Las calificaciones y experiencia del personal clave se adjuntan. <i>[adjunte información biográfica, de acuerdo con la Subcláusula 5.3(e) de las IAO [Véase también la Cláusula 9.1 de las CGC y en las CEC]. Incluya la lista de dicho personal en la tabla siguiente.</i></p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Cargo	Nombre	Años de Experiencia (general)	Años de experiencia en el cargo propuesto
(a)			
(b)			

(a)			
(b)			

	<p>1.6 Los informes financieros: Declaración del impuesto a la renta correspondiente al ejercicio fiscal inmediato anterior en conformidad con la subcláusula IAO 5.3(f): <i>[el % del patrimonio referencia es..... adjunte las copias de la declaración de impuesto a las rentas.]</i></p> <p>1.7 La evidencia de acceso a recursos financieros de acuerdo con las subcláusula 5.3(g) de las IAO es: <i>[liste a continuación y adjunte copias de los documentos que corroboren lo anterior. De no requerirse activos líquidos en los datos de la licitación esta cláusula debe eliminarse, caso contrario debe proporcionarse la información requerida]</i></p> <p>1.8 Adjuntar autorización con Nombre, dirección, y números de teléfono para contactar bancos que puedan proporcionar referencias del Oferente en caso de que el Contratante se las solicite, se adjunta en conformidad con la Subcláusula 5.3(h) de las IAO <i>[Adjunte la autorización]</i></p>
	<p>1.9 Los Contratistas propuestos y firmas participantes, de conformidad con la subcláusula 5.3 (j) son: <i>[indique la información en la tabla siguiente. Véase la Cláusula 7 de las CGC y 7 de las CEC].</i></p>

Nombre de la(s) otra(s) Parte(s)	Causa de la Controversia	Monto en cuestión



(Handwritten signature)

(b)		
-----	--	--

Secciones de las Obras	Valor del Subcontrato	Subcontratista (nombre y dirección)	Experiencia en obras similares
(a)			
(b)			

	1.10 Programa propuesto (<i>metodología y programa de trabajo</i>), y descripciones, planos y tablas, según sea necesario, para cumplir con los requisitos de los Documentos de Licitación. [<i>Adjunte.</i>]
2. Asociación en Participación, Consorcio o Asociación (APCA)	<p>2.1 La información solicitada en los párrafos 1.1 a 1.9 anteriores debe ser proporcionada por cada socio de la APCA.</p> <p>2.2 La información solicitada en el párrafo 1.10 anterior debe ser proporcionada por la APCA. [<i>proporcione la información.</i>]</p> <p>2.3 Deberá entregarse el Poder otorgado al (a los) firmante(s) de la Oferta para firmar la Oferta en nombre de la APCA</p> <p>2.4 Deberá entregarse el Convenio celebrado entre todos los integrantes de la APCA (legalmente compromete a todos los integrantes) en el que consta que:</p> <p>(a) todos los integrantes serán responsables mancomunada y solidariamente por el cumplimiento del Contrato de acuerdo con las condiciones del mismo;</p> <p>(b) se designará como representante a uno de los integrantes, el que tendrá facultades para contraer obligaciones y recibir instrucciones para y en nombre de todos y cada uno de los integrantes de la APCA; y</p> <p>(c) la ejecución de la totalidad del Contrato, incluida la relación de los pagos, se manejará exclusivamente con el integrante designado como representante.</p>
3. Requisitos adicionales	3.1 Los Oferentes deberán entregar toda información adicional requerida en los DDL.

4. Carta de Aceptación.

[en papel con membrete oficial del Contratante]

Nota para quien prepara los documentos de licitación: La Carta de Aceptación será la base para la constitución del Contrato de conformidad con las cláusulas 34 y 35 de las IAO. Este formulario estándar de la Carta de Aceptación debe ser completado y enviado al Oferente seleccionado, sólo después de que la evaluación de la Oferta haya sido completada, supeditada a cualquiera revisión del Banco que se requiera en virtud del Contrato de Préstamo.]

[indique la fecha]

Número de Identificación y Título del Contrato [indique el número de identificación y el título del Contrato]

A: [Indique el nombre y la dirección del Oferente seleccionado]

La presente tiene por objeto comunicarles que por este medio nuestra Entidad acepta su Oferta con fecha [indique la fecha] para la ejecución del [indique el nombre del Contrato y el número de identificación, tal como se emitió en las CEC] por el Precio del Contrato equivalente² a US\$ [indique el monto en cifras y en letras] dólares de los Estados Unidos de América, incluido el valor del IVA., con las correcciones y modificaciones³ efectuadas de conformidad con las Instrucciones a los Oferentes.

[Seleccione una de las siguientes opciones (a) o (b) y suprima la otra]

- (a) Aceptamos la designación de [indique el nombre del candidato propuesto por el Oferente] como Conciliador.⁴
- (b) No aceptamos la designación de [indique el nombre del candidato propuesto por el Oferente] como Conciliador, y mediante el envío de una copia de esta Carta de Aceptación a [indique el nombre de la Autoridad para el nombramiento], estamos por lo tanto solicitando a [indique el nombre], la Autoridad Nominadora, que nombre al Conciliador de conformidad con la Subcláusula 37.1 de las IAO.⁵

Por este medio le instruimos para que (a) proceda con la construcción de las Obras mencionadas de conformidad con los documentos del Contrato; (b) firme y devuelva los documentos del Contrato adjunto, y (c) envíe la Garantía de Cumplimiento de conformidad con la Subcláusula 35.1 de las IAO, es decir, dentro de los (consignar) días siguientes después de haber recibido esta Carta de Aceptación, y de conformidad con la Subcláusula 52.1 de las CGC.

Firma Autorizada _____

Nombre y Cargo del Firmante: _____

Nombre de la Entidad: _____

Adjunto: Convenio

² Suprimir "equivalente a" y agregar "de" si el precio del Contrato está expresado en una sola moneda.

³ Suprimir "correcciones y" o "y modificaciones", si no corresponde. Remitirse a las Notas sobre el Formulario del Contrato (página siguiente).

⁴ Se utilizará únicamente si el Oferente seleccionado indica en su Oferta que no está de acuerdo con el Conciliador propuesto por el Contratante en las Instrucciones a los Oferentes, y consecuentemente propone otro candidato.

⁵ Se utilizará únicamente si el Oferente seleccionado indica en su Oferta que no está de acuerdo con el Conciliador propuesto por el Contratante en las IAO, y consecuentemente propone otro candidato, y el Contratante no acepta la contrapropuesta.



[Handwritten signature]

5. Convenio.

Nota para quien prepara los documentos de licitación: Deberán incorporarse en este Convenio todas las correcciones o modificaciones a la Oferta que obedezcan a correcciones de errores (de conformidad con la cláusula 28 de las IAO), ajuste de precios durante el período de evaluación (de conformidad con la Subcláusula 16.3 de las IAO), la selección de una Oferta alternativa (de conformidad con la Cláusula 18 de las IAO), desviaciones aceptables (de conformidad con la Cláusula 27 de las IAO), o cualquier otro cambio aceptable por ambas partes y permitido en las Condiciones del Contrato, tales como cambios en el personal clave, los subcontratistas, los cronogramas, y otros.]

Este Convenio se celebra el [indique el día] de [indique el mes], de [indique el año] entre [indique el nombre y dirección del Contratante] (en adelante denominado “el Contratante”) por una parte, y [indique el nombre y dirección del Contratista] (en adelante denominado “el Contratista”) por la otra parte;

Por cuanto el Contratante desea que el Contratista ejecute [indique el nombre y el número de identificación del contrato] (en adelante denominado “las Obras”) y el Contratante ha aceptado la Oferta para la ejecución y terminación de dichas Obras y la subsanación de cualquier defecto de las mismas;

En consecuencia, este Convenio atestigua lo siguiente:

1. En este Convenio las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que respectivamente se les ha asignado en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato a las que se hace referencia en adelante, y las mismas se considerarán parte de este Convenio y se leerán e interpretarán como parte del mismo.
2. En consideración a los pagos que el Contratante hará al Contratista como en lo sucesivo se menciona, el Contratista por este medio se compromete con el Contratante a ejecutar y completar las Obras y a subsanar cualquier defecto de las mismas de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.
3. El Contratante por este medio se compromete a pagar al Contratista como retribución por la ejecución y terminación de las Obras y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o aquellas sumas que resulten pagaderas bajo las disposiciones del Contrato en el plazo y en la forma establecidas en éste.

En testimonio de lo cual las partes firman el presente Convenio en el día, mes y año antes indicados.

El Sello Oficial de: [Nombre de la Entidad que atestigua] _____

fue estampado en el presente documento en presencia de: _____

Firmado, Sellado y Expedido por: _____

En presencia de: _____

Firma que compromete al Contratante: [firma del representante autorizado del Contratante]

Firma que compromete al Contratista: [firma del representante autorizado del Contratista]

Sección V. Condiciones Generales del Contrato.

Nota para quien prepara los documentos de licitación: *Las Condiciones Generales del Contrato (CGC) junto con las Condiciones Especiales del Contrato (CEC) y los otros documentos que aquí se enumeran, constituirán un documento integral que establece claramente los derechos y obligaciones de ambas partes.*

El formato que se ha seguido para las CGC ha sido desarrollado con base en la experiencia internacional en la redacción y administración de contratos, teniendo en cuenta la tendencia en la industria de la construcción del uso de un idioma más simple y directo.

El formato puede ser utilizado directamente para contratos de obras menores a precio unitario y puede adaptarse, mediante la introducción de las modificaciones indicadas en las notas de pie de página, para contratos de suma alzada.

El uso de CGC estándar para construcciones y obras fomentarán en los países amplitud de cobertura, la aceptación general de sus disposiciones, el ahorro de recursos y tiempo en la preparación y revisión de las Ofertas, y el desarrollo de un sólido antecedente histórico de casos jurídicos.



Índice de Cláusulas

A. Disposiciones Generales	53
1. Definiciones.....	53
2. Interpretación	55
3. Idioma y Ley Aplicables	56
4. Decisiones del Gerente de Obras.....	56
5. Delegación de funciones	56
6. Comunicaciones	56
7. Subcontratos	56
8. Otros Contratistas	56
9. Personal.....	56
10. Riesgos del Contratante y del Contratista.....	57
11. Riesgos del Contratante	57
12. Riesgos del Contratista.....	57
13. Seguros.....	57
14. Informes de investigación del Sitio de las Obras.....	58
15. Consultas acerca de las Condiciones Especiales del Contrato	58
16. Construcción de las Obras por el Contratista	58
17. Terminación de las Obras en la fecha prevista.....	58
18. Aprobación por el Gerente de Obras	58
19. Seguridad.....	59
20. Descubrimientos	59
21. Toma de posesión del Sitio de las Obras.....	59
22. Acceso al Sitio de las Obras.....	59
23. Instrucciones, Inspecciones y Auditorías	59
24. Controversias	59
25. Procedimientos para la solución de controversias	59
26. Reemplazo del Conciliador.....	60
B. Control de Plazos.....	60
27. Programa.....	60
28. Prórroga de la Fecha Prevista de Terminación	60
29. Aceleración de las Obras.....	61

30.	Demoras ordenadas por el Gerente de Obras	61
31.	Reuniones administrativas	61
32.	Advertencia Anticipada	61
C. Control de Calidad		62
33.	Identificación de Defectos.....	62
34.	Pruebas.....	62
35.	Corrección de Defectos	62
36.	Defectos no corregidos	62
D. Control de Costos.....		62
37.	Lista de Cantidades	62
38.	Modificaciones en las Cantidades	63
39.	Variaciones.....	63
40.	Pagos de las Variaciones	63
41.	Proyecciones de Flujo de Efectivos	64
42.	Certificados de Pago.....	64
43.	Pagos	64
44.	Eventos Compensables	65
45.	Impuestos.....	66
46.	Monedas.....	66
47.	Ajustes de Precios	66
48.	Retenciones.....	67
49.	Liquidación por daños y perjuicios.....	67
50.	Bonificaciones	68
51.	Pago de anticipo	68
52.	Garantías	68
53.	Trabajos por día.....	68
54.	Costo de reparaciones.....	69
E. Finalización del Contrato		69
55.	Terminación de las Obras.....	69
56.	Recepción de las Obras	69
57.	Liquidación final	69
58.	Manuales de Operación y de Mantenimiento	69
59.	Terminación del Contrato	70



(Handwritten signature)

60.	Prácticas prohibidas.....	77
61.	Pagos posteriores a la terminación del Contrato.....	76
62.	Derechos de propiedad.....	76
63.	Liberación de cumplimiento.....	76
64.	Suspensión de Desembolsos del Préstamo del Banco.....	77
65.	Elegibilidad.....	77

Condiciones Generales del Contrato.

A. Disposiciones Generales.

1. Definiciones.

- 1.1 Las palabras y expresiones definidas aparecen en negrillas:
- (a) El **Conciliador** es la persona nombrada en forma conjunta por el Contratante y el Contratista o en su defecto, por la Autoridad Nominadora de conformidad con la cláusula 26.1 de estas CGC, para resolver en primera instancia cualquier controversia, de conformidad con lo dispuesto en las cláusulas 24 y 25 de estas CGC,
 - (b) La **Lista de Cantidades** es la lista debidamente preparada por el Oferente, con indicación de las cantidades y precios, que forma parte de la Oferta.
 - (c) **Eventos Compensables** son los definidos en la cláusula 44 de estas CGC
 - (d) La **Fecha de Terminación** es la fecha de terminación de las Obras, certificada por el Gerente de Obras de acuerdo con la Subcláusula 55.1 de estas CGC.
 - (e) El **Contrato** es el Contrato entre el Contratante y el Contratista para ejecutar, terminar y mantener las Obras. Comprende los documentos enumerados en la Subcláusula 2.3 de estas CGC.
 - (f) El **Contratista** es la persona natural o jurídica, cuya Oferta para la ejecución de las Obras ha sido aceptada por el Contratante.
 - (g) La **Oferta del Contratista** es el documento de licitación que fue completado y entregado por el Contratista al Contratante.
 - (h) El **Precio del Contrato** es el precio establecido en la Carta de Aceptación y subsecuentemente, según sea ajustado de conformidad con las disposiciones del Contrato.
 - (i) **Días** significa días calendario; **Meses** significa meses calendario.
 - (j) **Trabajos por día** significa una variedad de trabajos que se pagan en base al tiempo utilizado por los empleados y equipos del Contratista, en adición a los pagos por concepto de los materiales y planta conexos.
 - (k) **Defecto** es cualquier parte de las Obras que no haya sido terminada conforme al Contrato.
 - (l) El **Certificado de Responsabilidad por Defectos** es el certificado emitido por el Gerente de Obras una vez que el Contratista ha corregido los defectos.



(C)

- (m) El **Período de Responsabilidad por Defectos** es el período estipulado en la **Subcláusula 35.1 de las CEC** y calculado a partir de la fecha de terminación.
- (n) Los **Planos** incluye los cálculos y otra información proporcionada o aprobada por el Gerente de Obras para la ejecución del Contrato.
- (o) El **Contratante** es la parte que contrata con el Contratista para la ejecución de las Obras, según se **estipula en las CEC**.
- (p) **Equipos** es la maquinaria y los vehículos del Contratista que han sido trasladados transitoriamente al Sitio de las Obras para la construcción de las Obras.
- (q) El **Precio Inicial del Contrato** es el Precio del Contrato indicado en la Carta de Aceptación del Contratante.
- (r) La **Fecha Prevista de Terminación** de las Obras es la fecha en que se prevé que el Contratista deba terminar las Obras y que **se especifica en las CEC**. Esta fecha podrá ser modificada únicamente por el Gerente de Obras mediante una prórroga del plazo o una orden de acelerar los trabajos.
- (s) **Materiales** son todos los suministros, inclusive bienes fungibles, utilizados por el Contratista para ser incorporados en las Obras.
- (t) **Planta** es cualquiera parte integral de las Obras que tenga una función mecánica, eléctrica, química o biológica.
- (u) El **Gerente de Obra o Administrador del Contrato** es la persona cuyo nombre **se indica en las CEC** (o cualquier otra persona competente nombrada por el Contratante con notificación al Contratista, para actuar en reemplazo del Gerente de Obras), responsable de supervisar la ejecución de las Obras y de administrar el Contrato.
- (v) **CEC** significa las Condiciones Especiales del Contrato.
- (w) El **Sitio de las Obras** es el sitio **definido como tal en las CEC**.
- (x) Los **Informes de Investigación del Sitio de las Obras**, incluidos en los documentos de licitación, son informes de tipo interpretativo, basados en hechos, y que se refieren a las condiciones de la superficie y en el subsuelo del Sitio de las Obras.
- (y) **Especificaciones** significa las especificaciones de las Obras incluidas en el Contrato y cualquier modificación o adición hecha o aprobada por el Gerente de Obras.
- (z) La **Fecha de Inicio** es la fecha más tardía en la que el Contratista deberá empezar la ejecución de las Obras y que está **estipulada en las CEC**. No coincide necesariamente con ninguna de las fechas de toma de posesión del Sitio de las Obras.

- (aa) **Subcontratista** es una persona natural o jurídica, contratada por el Contratista para realizar una parte de los trabajos del Contrato, y que incluye trabajos en el Sitio de las Obras.
- (bb) **Obras Provisionales** son las obras que el Contratista debe diseñar, construir, instalar y retirar, y que son necesarias para la construcción o instalación de las Obras.
- (cc) Una **Variación** es una instrucción impartida por el Gerente de Obras que modifica las Obras.
- (dd) Las **Obras** es todo aquello que el Contrato exige al Contratista construir, instalar y entregar al Contratante como **se define en las CEC**.
- (ee) Certificado de pago equivale a Planilla.
- (ff) **Fiscalizador** es el tercero designado por el contratante que tiene a su cargo la fiscalización de la obra

2. Interpretación.

- 2.1 Para la interpretación de estas CGC, si el contexto así lo requiere, el singular significa también el plural, y el masculino significa también el femenino y viceversa. Los encabezamientos de las cláusulas no tienen relevancia por sí mismos. Las palabras que se usan en el Contrato tienen su significado corriente a menos que se las defina específicamente. El Gerente de Obras proporcionará aclaraciones a las consultas sobre estas CGC.
- 2.2 Si las CEC estipulan la terminación de las Obras por secciones, las referencias que en las CGC se hacen a las Obras, a la Fecha de Terminación y a la Fecha Prevista de Terminación aplican a cada Sección de las Obras (excepto las referencias específicas a la Fecha de Terminación y de la Fecha Prevista de Terminación de la totalidad de las Obras).
- 2.3 Los documentos que constituyen el Contrato se interpretarán en el siguiente orden de prioridad:
 - (a) Convenio,
 - (b) Carta de Aceptación,
 - (c) Oferta,
 - (d) Condiciones Especiales del Contrato,
 - (e) Condiciones Generales del Contrato,
 - (f) Especificaciones,
 - (g) Planos,



- (h) Lista de Cantidades,⁶ y
- (i) Cualquier otro documento que **en las CEC se especifique** que forma parte integral del Contrato.
3. **Idioma y Ley Aplicables.** 3.1 El idioma del Contrato y la ley que lo regirá se **estipulan en las CEC.**
4. **Decisiones del Gerente de Obras.** 4.1 Salvo cuando se especifique otra cosa, el Gerente de Obras, en representación del Contratante, decidirá sobre cuestiones contractuales que se presenten entre el Contratante y el Contratista.
5. **Delegación de funciones.** 5.1 El Gerente de Obras, después de notificar al Contratista, podrá delegar en otras personas, con excepción del Conciliador, cualquiera de sus deberes y responsabilidades y, asimismo, podrá cancelar cualquier delegación de funciones, después de notificar al Contratista.
6. **Comunicaciones.** 6.1 Las comunicaciones cursadas entre las partes a las que se hace referencia en las Condiciones del Contrato sólo serán válidas cuando sean formalizadas por escrito. Las notificaciones entrarán en vigor una vez que sean entregadas.
7. **Subcontratos.** 7.1 El Contratista podrá subcontratar trabajos si cuenta con la aprobación del Gerente de Obras, pero no podrá ceder el Contrato sin la aprobación por escrito del Contratante. La subcontratación no altera las obligaciones del Contratista.
8. **Otros Contratistas.** 8.1 El Contratista deberá cooperar y compartir el Sitio de las Obras con otros contratistas, autoridades públicas, empresas de servicios públicos y el Contratante en las fechas señaladas en la Lista de Otros Contratistas **indicada en las CEC.** El Contratista también deberá proporcionarles a éstos las instalaciones y servicios que se describen en dicha Lista. El Contratante podrá modificar la Lista de Otros Contratistas y deberá notificar al respecto al Contratista.
9. **Personal.** 9.1 El Contratista deberá emplear el personal clave enumerado en la Lista de Personal Clave, de conformidad con **lo indicado en las CEC,** para llevar a cabo las funciones especificadas en la Lista, u otro personal aprobado por el Gerente de Obras. El Gerente de Obras aprobará cualquier reemplazo de personal clave solo si las calificaciones, habilidades, preparación, capacidad y experiencia del personal propuesto son iguales o superiores a las del personal que figura en la Lista.
- 9.2 Si el Gerente de Obras solicita al Contratista la remoción de un integrante de la fuerza laboral del Contratista, indicando las causas que motivan el pedido, el Contratista se asegurará que dicha persona se retire del Sitio de las Obras dentro de los siete días siguientes y no tenga ninguna otra participación en los trabajos relacionados con el Contrato.

⁶ En los contratos a suma alzada, suprimir la expresión "Lista de cantidades" y reemplazarla por "Calendario de actividades".

- 10. Riesgos del Contratante y del Contratista.** 10.1 Son riesgos del Contratante los que en este Contrato se estipulen que corresponden al Contratante, y son riesgos del Contratista los que en este Contrato se estipulen que corresponden al Contratista.
- 11. Riesgos del Contratante.** 11.1 Desde la Fecha de Inicio de las Obras hasta la fecha de emisión del Certificado de Corrección de Defectos, son riesgos del Contratante:
- (a) Los riesgos de lesiones personales, de muerte, o de pérdida o daños a la propiedad (sin incluir las Obras, Planta, Materiales y Equipos) como consecuencia de:
 - (i) El uso u ocupación del Sitio de las Obras por las Obras, o con el objeto de realizar las Obras, como resultado inevitable de las Obras, o
 - (ii) Negligencia, violación de los deberes establecidos por la ley, o interferencia con los derechos legales por parte del Contratante o cualquiera persona empleada por él o contratada por él, excepto el Contratista.
 - (b) El riesgo de daño a las Obras, Planta, Materiales y Equipos, en la medida en que ello se deba a fallas del Contratante o en el diseño hecho por el Contratante, o a una guerra o contaminación radioactiva que afecte directamente al país donde se han de realizar las Obras.
- 11.2 Desde la Fecha de Terminación hasta la fecha de emisión del Certificado de Corrección de Defectos, será riesgo del Contratante la pérdida o daño de las Obras, Planta y Materiales, excepto la pérdida o daños como consecuencia de:
- (a) Un Defecto que existía en la Fecha de Terminación;
 - (b) Un evento que ocurrió antes de la Fecha de Terminación, y que no constituía un riesgo del Contratante; o
 - (c) Las actividades del Contratista en el Sitio de las Obras después de la Fecha de Terminación.
- 12. Riesgos del Contratista.** 12.1 Desde la Fecha de Inicio de las Obras hasta la fecha de emisión del Certificado de Corrección de Defectos, cuando los riesgos de lesiones personales, de muerte y de pérdida o daño a la propiedad (incluyendo, sin limitación, las Obras, Planta, Materiales y Equipo) no sean riesgos del Contratante, serán riesgos del Contratista
- 13. Seguros.** 13.1 El Contratista deberá contratar seguros emitidos en el nombre conjunto del Contratista y del Contratante, para cubrir el período comprendido entre la Fecha de Inicio y el vencimiento del Período de Responsabilidad por Defectos, por los montos totales y los montos deducibles **estipulados en las CEC**, los siguientes eventos constituyen riesgos del Contratista:
- (a) Pérdida o daños a -- las Obras, Planta y Materiales;
 - (b) Pérdida o daños a -- los Equipos;



- (c) Pérdida o daños a – la propiedad (sin incluir las Obras, Planta, Materiales y Equipos) relacionada con el Contrato, y
 - (d) Lesiones personales o muerte.
- 13.2 El Contratista deberá entregar al Gerente de Obras, para su aprobación, las pólizas y los certificados de seguro antes de la Fecha de Inicio. Dichos seguros deberán contemplar indemnizaciones pagaderas en los tipos y proporciones de monedas requeridos para rectificar la pérdida o los daños o perjuicios ocasionados.
- 13.3 Si el Contratista no proporcionara las pólizas y los certificados exigidos, el Contratante podrá contratar los seguros cuyas pólizas y certificados debería haber suministrado el Contratista y podrá recuperar las primas pagadas por el Contratante de los pagos que se adeuden al Contratista, o bien, si no se le adeudara nada, considerarlas una deuda del Contratista.
- 13.4 Las condiciones del seguro no podrán modificarse sin la aprobación del Gerente de Obras.
- 13.5 Ambas partes deberán cumplir con todas las condiciones de las pólizas de seguro.
- 14. Informes de investigación del Sitio de las Obras.**
- 14.1 El Contratista, al preparar su Oferta, se basará en los informes de investigación del Sitio de las Obras **indicados en las CEC**, además de cualquier otra información de que disponga el Oferente.
- 15. Consultas acerca de las Condiciones Especiales del Contrato.**
- 15.1 El Gerente de Obras responderá a las consultas sobre las CEC.
- 16. Construcción de las Obras por el Contratista .**
- 16.1 El Contratista deberá construir e instalar las Obras de conformidad con las Especificaciones y los Planos.
- 17. Terminación de las Obras en la fecha prevista.**
- 17.1 El Contratista podrá iniciar la construcción de las Obras en la Fecha de Inicio y deberá ejecutarlas de acuerdo con el Programa que hubiera presentado, con las actualizaciones que el Gerente de Obras hubiera aprobado, y terminarlas en la Fecha Prevista de Terminación.
- 18. Aprobación por el Gerente de Obras.**
- 18.1 El Contratista deberá proporcionar al Gerente de Obras las Especificaciones y los Planos que muestren las obras provisionales propuestas, quien deberá aprobarlas si dichas obras cumplen con las Especificaciones y los Planos.
- 18.2 El Contratista será responsable por el diseño de las obras provisionales.
- 18.3 La aprobación del Gerente de Obras no liberará al Contratista de responsabilidad en cuanto al diseño de las obras provisionales.
- 18.4 El Contratista deberá obtener las aprobaciones del diseño de las obras provisionales por parte de terceros cuando sean necesarias.

- 18.5 Todos los planos preparados por el Contratista para la ejecución de las obras provisionales o definitivas deberán ser aprobados previamente por el Gerente de Obras antes de su utilización.
- 19. Seguridad.** 19.1 El Contratista será responsable por la seguridad de todas las actividades en el Sitio de las Obras.
- 20. Descubrimientos.** 20.1 Cualquier elemento de interés histórico o de otra naturaleza o de gran valor que se descubra inesperadamente en la zona de las obras será de propiedad del Contratante. El Contratista deberá notificar al Gerente de Obras acerca del descubrimiento y seguir las instrucciones que éste imparta sobre la manera de proceder.
- 21. Toma de posesión del Sitio de las Obras.** 21.1 El Contratante traspasará al Contratista la posesión de la totalidad del Sitio de las Obras. Si no se traspasara la posesión de alguna parte en la fecha **estipulada en las CEC**, se considerará que el Contratante ha demorado el inicio de las actividades pertinentes y que ello constituye un evento compensable.
- 22. Acceso al Sitio de las Obras.** 22.1 El Contratista deberá permitir al Gerente de Obras, y a cualquier persona autorizada por éste, el acceso al Sitio de las Obras y a cualquier lugar donde se estén realizando o se prevea realizar trabajos relacionados con el Contrato.
- 23. Instrucciones, Inspecciones y Auditorías.** 23.1 El Contratista deberá cumplir todas las instrucciones del Gerente de Obras que se ajusten a la ley aplicable en el Sitio de las Obras.
- 23.2 El Contratista permitirá que el Banco inspeccione las cuentas, registros contables y archivos del Contratista relacionados con la presentación de ofertas y la ejecución del contrato y realice auditorías por medio de auditores designados por el Banco, si así lo requiere el Banco. Para estos efectos, el Contratista deberá conservar todos los documentos y registros relacionados con el proyecto financiado por el Banco, por un período de cinco (5) años luego de terminado el trabajo. Igualmente, entregará al Banco todo documento necesario para la investigación pertinente sobre denuncias de prácticas prohibidas y ordenará a los individuos, empleados o agentes del Contratista que tengan conocimiento del proyecto financiado por el Banco a responder a las consultas provenientes de personal del Banco.
- 24. Controversias.** 24.1 Si el Contratista considera que el Gerente de Obras ha tomado una decisión que está fuera de las facultades que le confiere el Contrato, o que no es acertada, la decisión se someterá a la consideración del Conciliador dentro de los 14 días siguientes a la notificación de la decisión del Gerente de Obras.
- 25. Procedimientos para la solución de controversias.** 25.1 El Conciliador deberá comunicar su decisión por escrito dentro de los 28 días siguientes a la recepción de la notificación de una controversia.
- 25.2 El Conciliador será compensado por su trabajo, cualquiera que sea su decisión, por hora según los honorarios **especificados en los DDL y en las CEC**, además de cualquier otro gasto reembolsable **indicado en las CEC** y el costo será sufragado por partes iguales por el Contratante y el



Qd

Contratista. Cualquiera de las partes podrá someter la decisión del Conciliador a arbitraje dentro de los 28 días siguientes a la decisión por escrito del Conciliador. Si ninguna de las partes sometiese la controversia a arbitraje dentro del plazo de 28 días mencionado, la decisión del Conciliador será definitiva y obligatoria.

25.3 El arbitraje deberá realizarse de acuerdo al procedimiento de arbitraje publicado por la institución **denominada en las CEC** y en el lugar **establecido en las CEC**.

26. Reemplazo del Conciliador.

26.1 En caso de renuncia o muerte del Conciliador, o en caso de que el Contratante y el Contratista coincidieran en que el Conciliador no está cumpliendo sus funciones de conformidad con las disposiciones del Contrato, el Contratante y el Contratista nombrarán de común acuerdo un nuevo Conciliador. Si al cabo de 30 días el Contratante y el Contratista no han llegado a un acuerdo, a petición de cualquiera de las partes, el Conciliador será designado por la Autoridad Nominadora **estipulada en las CEC** dentro de los 14 días siguientes a la recepción de la petición.

B. Control de Plazos

27. Programa.

27.1 Dentro del plazo **establecido en las CEC** y después de la fecha de la Carta de Aceptación, el Contratista presentará al Gerente de Obras, para su aprobación, un Programa en el que consten las metodologías generales, la organización, la secuencia y el calendario de ejecución de todas las actividades relativas a las Obras.

27.2 El Programa actualizado será aquel que refleje los avances reales logrados en cada actividad y los efectos de tales avances en el calendario de ejecución de las tareas restantes, incluyendo cualquier cambio en la secuencia de las actividades.

27.3 El Contratista deberá presentar al Gerente de Obras para su aprobación, un Programa con intervalos iguales que no excedan el período **establecidos en las CEC**. Si el Contratista no presenta dicho Programa actualizado dentro de este plazo, el Gerente de Obras podrá retener el monto **especificado en las CEC** del próximo certificado de pago y continuar reteniendo dicho monto hasta el pago que prosiga a la fecha en la cual el Contratista haya presentado el Programa atrasado.

27.4 La aprobación del Programa por el Gerente de Obras no modificará de manera alguna las obligaciones del Contratista. El Contratista podrá modificar el Programa y presentarlo nuevamente al Gerente de Obras en cualquier momento. El Programa modificado deberá reflejar los efectos de las Variaciones y de los Eventos Compensables.

28. Prórroga de la Fecha Prevista de Terminación.

28.1 El Gerente de Obras deberá prorrogar la Fecha Prevista de Terminación cuando se produzca un Evento Compensable o se ordene una Variación que haga imposible la terminación de las Obras en la Fecha Prevista de Terminación sin que el Contratista adopte medidas para acelerar el

- ritmo de ejecución de los trabajos pendientes y que le genere gastos adicionales.
- 28.2 El Gerente de Obras determinará si debe prorrogarse la Fecha Prevista de Terminación y por cuánto tiempo, dentro de los 21 días siguientes a la fecha en que el Contratista solicite al Gerente de Obras una decisión sobre los efectos de una Variación o de un Evento Compensable y proporcione toda la información sustentadora. Si el Contratista no hubiere dado aviso oportuno acerca de una demora o no hubiere cooperado para resolverla, la demora debida a esa falla no será considerada para determinar la nueva Fecha Prevista de Terminación.
- 29. Aceleración de las Obras.**
- 29.1 Cuando el Contratante quiera que el Contratista finalice las Obras antes de la Fecha Prevista de Terminación, el Gerente de Obras deberá solicitar al Contratista propuestas valoradas para conseguir la necesaria aceleración de la ejecución de los trabajos. Si el Contratante aceptara dichas propuestas, la Fecha Prevista de Terminación será modificada como corresponda y ratificada por el Contratante y el Contratista.
- 29.2 Si las propuestas con precios del Contratista para acelerar la ejecución de los trabajos son aceptadas por el Contratante, dichas propuestas se tratarán como Variaciones y los precios de las mismas se incorporarán al Precio del Contrato.
- 30. Demoras ordenadas por el Gerente de Obras.**
- 30.1 El Gerente de Obras podrá ordenar al Contratista que demore la iniciación o el avance de cualquier actividad comprendida en las Obras.
- 31. Reuniones administrativas.**
- 31.1 Tanto el Gerente de Obras como el Contratista podrán solicitar a la otra parte que asista a reuniones administrativas. El objetivo de dichas reuniones será la revisión de la programación de los trabajos pendientes y la resolución de asuntos planteados conforme con el procedimiento de Advertencia Anticipada descrito en la Cláusula 32.
- 31.2 El Gerente de Obras deberá llevar un registro de lo tratado en las reuniones administrativas y suministrar copias del mismo a los asistentes y al Contratante. Ya sea en la propia reunión o con posterioridad a ella, el Gerente de Obras deberá decidir y comunicar por escrito a todos los asistentes sus respectivas obligaciones en relación con las medidas que deban adoptarse.
- 32. Advertencia Anticipada..**
- 32.1 El Contratista deberá advertir al Gerente de Obras lo antes posible sobre futuros posibles eventos o circunstancias específicas que puedan perjudicar la calidad de los trabajos, elevar el Precio del Contrato o demorar la ejecución de las Obras. El Gerente de Obras podrá solicitarle al Contratista que presente una estimación de los efectos esperados que el futuro evento o circunstancia podrían tener sobre el Precio del Contrato y la Fecha de Terminación. El Contratista deberá proporcionar dicha estimación tan pronto como le sea razonablemente posible.



- 32.2 El Contratista colaborará con el Gerente de Obras en la preparación y consideración de posibles maneras en que cualquier participante en los trabajos pueda evitar o reducir los efectos de dicho evento o circunstancia y para ejecutar las instrucciones que consecuentemente ordenare el Gerente de Obras.

C. Control de Calidad.

- 33. Identificación de Defectos.** 33.1 El Gerente de Obras controlará el trabajo del Contratista y le notificará de cualquier defecto que encuentre. Dicho control no modificará de manera alguna las obligaciones del Contratista. El Gerente de Obras podrá ordenar al Contratista que localice un defecto y que ponga al descubierto y someta a prueba cualquier trabajo que el Gerente de Obras considere que pudiera tener algún defecto.
- 34. Pruebas.** 34.1 Si el Gerente de Obras ordena al Contratista realizar alguna prueba que no esté contemplada en las Especificaciones a fin de verificar si algún trabajo tiene defectos y la prueba revela que los tiene, el Contratista pagará el costo de la prueba y de las muestras. Si no se encuentra ningún defecto, la prueba se considerará un Evento Compensable.
- 35. Corrección de Defectos.** 35.1 El Gerente de Obras notificará al Contratista todos los defectos de que tenga conocimiento antes de que finalice el Período de Responsabilidad por Defectos, que se inicia en la fecha de terminación y se define en las CEC. El Período de Responsabilidad por Defectos se prorrogará mientras queden defectos por corregir.
- 35.2 Cada vez que se notifique un defecto, el Contratista lo corregirá dentro del plazo especificado en la notificación del Gerente de Obras.
- 36. Defectos no corregidos.** 36.1 Si el Contratista no ha corregido un defecto dentro del plazo especificado en la notificación del Gerente de Obras, este último estimará el precio de la corrección del defecto, y el Contratista deberá pagar dicho monto.

D. Control de Costos.

- 37. Lista de Cantidades.⁷** 37.1 La Lista de cantidades deberá contener los rubros correspondientes a la construcción, el montaje, las pruebas y los trabajos de puesta en servicio que deba ejecutar el Contratista.
- 37.2 La Lista de Cantidades se usa para calcular el Precio del Contrato. Al Contratista se le paga por la cantidad de trabajo realizado al precio unitario especificado para cada rubro en la Lista de Cantidades.

⁷ En el caso de contratos a suma alzada, suprimir "Lista de cantidades" y sustituir por "Calendario de actividades", y reemplazar las Subcláusulas 37.1 y 37.2 por las siguientes:

"37.1 El Contratista deberá presentar un Calendario de actividades actualizado dentro de los 14 días siguientes a su solicitud por parte del Gerente de Obras. Dichas actividades deberán coordinarse con las del Programa.

37.2 En el Calendario de actividades el Contratista deberá indicar por separado la entrega de los materiales en el Sitio de las Obras cuando el pago de los materiales en el sitio deba efectuarse por separado."

- 38. Modificaciones en las Cantidades⁸.**
- 38.1 Si la cantidad final de los trabajos ejecutados difiere en más de 25% de la especificada en la Lista de Cantidades para un rubro en particular, y siempre que la diferencia exceda el 1% del Precio Inicial del Contrato, el Gerente de Obras ajustará los precios para reflejar el cambio.
- 38.2 El Gerente de Obras no ajustará los precios debido a diferencias en las cantidades si con ello se excede el Precio Inicial del Contrato en más del 15%, a menos que cuente con la aprobación previa del Contratante.
- 38.3 Si el Gerente de Obras lo solicita, el Contratista deberá proporcionarle un desglose de los costos correspondientes a cualquier precio que conste en la Lista de Cantidades.
- 39. Variaciones.**
- 39.1 Todas las Variaciones deberán incluirse en los Programas⁹ actualizados que presente el Contratista.
- 40. Pagos de las Variaciones.**
- 40.1 Cuando el Gerente de Obras la solicite, el Contratista deberá presentarle una cotización para la ejecución de una Variación. El Contratista deberá proporcionársela dentro de los siete (7) días siguientes a la solicitud, o dentro de un plazo mayor si el Gerente de Obras así lo hubiera determinado. El Gerente de Obras deberá analizar la cotización antes de ordenar la Variación.
- 40.2 Cuando los trabajos correspondientes a la Variación coincidan con un rubro descrito en la Lista de Cantidades y si, a juicio del Gerente de Obras, la cantidad de trabajo o su calendario de ejecución no produce cambios en el costo unitario por encima del límite establecido en la Subcláusula 38.1, para calcular el valor de la Variación se usará el precio indicado en la Lista de Cantidades. Si el costo unitario se modificara, o si la naturaleza o el calendario de ejecución de los trabajos correspondientes a la Variación no coincidiera con los rubros de la Lista de Cantidades, el Contratista deberá proporcionar una cotización con nuevos precios para los rubros pertinentes de los trabajos.¹⁰
- 40.3 Si el Gerente de Obras no considerase la cotización del Contratista razonable, el Gerente de Obras podrá ordenar la Variación y modificar el Precio del Contrato basado en su propia estimación de los efectos de la Variación sobre los costos del Contratista.
- 40.4 Si el Gerente de Obras decide que la urgencia de la Variación no permite obtener y analizar una cotización sin demorar los trabajos, no se solicitará cotización alguna y la Variación se considerará como un Evento Compensable.

⁸ En el caso de contratos a suma alzada, suprimir "Lista de cantidades" y sustituir por "Calendario de actividades", y reemplazar toda la Cláusula 38 con la siguiente Subcláusula 38.1:

"38.1 El Calendario de actividades será modificado por el Contratista para incorporar las modificaciones en el Programa o método de trabajo que haya introducido el Contratista por su propia cuenta. Los precios del Calendario de actividades no sufrirán modificación alguna cuando el Contratista introduzca tales cambios."

En el caso de contratos a suma alzada, agregar "y Calendarios de actividades" después de "Programas".
 Suprimir esta Subcláusula en los contratos a suma alzada.



- 40.5 El Contratista no tendrá derecho al pago de costos adicionales que podrían haberse evitado si hubiese hecho la Advertencia Anticipada pertinente.
- 41. Proyecciones de Flujo de Efectivos.**
- 41.1 Cuando se actualice el Programa,¹¹ el Contratista deberá proporcionar al Gerente de Obras una proyección actualizada del flujo de efectivos. Dicha proyección podrá incluir diferentes monedas según se estipulen en el Contrato, convertidas según sea necesario utilizando las tasas de cambio del Contrato.
- 42. Certificados de Pago.**
- 42.1 El Contratista presentará al Gerente de Obras cuentas mensuales por el valor estimado de los trabajos ejecutados menos las sumas acumuladas previamente certificadas por el Gerente de Obras de conformidad con la Subcláusula 42.2.
- 42.2 El Gerente de Obras verificará las cuentas mensuales del Contratista y certificará la suma que deberá pagársele.
- 42.3 El valor de los trabajos ejecutados será determinado por el Gerente de Obras.
- 42.4 El valor de los trabajos ejecutados comprenderá el valor de las cantidades terminadas de los rubros incluidos en la Lista de Cantidades.¹²
- 42.5 El valor de los trabajos ejecutados incluirá la estimación de las Variaciones y de los Eventos Compensables.
- 42.6 El Gerente de Obras podrá excluir cualquier rubro incluido en un certificado anterior o reducir la proporción de cualquier rubro que se hubiera certificado anteriormente en consideración de información más reciente.
- 43. Pagos .**
- 43.1 Los pagos serán ajustados para deducir los pagos de anticipo y las retenciones. El Contratante pagará al Contratista los montos certificados por el Gerente de Obras dentro de los 28 días siguientes a la fecha de cada certificado. Si el Contratante emite un pago atrasado, en el pago siguiente se deberá pagarle al Contratista interés sobre el pago atrasado. El interés se calculará a partir de la fecha en que el pago atrasado debería haberse emitido hasta la fecha cuando el pago atrasado es emitido, a la tasa de interés vigente para préstamos comerciales para cada una de las monedas en las cuales se hace el pago.
- 43.2 Si el monto certificado es incrementado en un certificado posterior o como resultado de un veredicto por el Conciliador o un Árbitro, se le pagará interés al Contratista sobre el pago demorado como se establece en esta cláusula. El interés se calculará a partir de la fecha en

¹¹ En los contratos a suma alzada, agregar "o Calendario de actividades" después de "Programa".

¹² En los contratos a suma alzada, reemplazar este párrafo por el siguiente:

"42.4 El valor de los trabajos ejecutados comprenderá el valor de las actividades terminadas incluidas en el Calendario de actividades".

que se debería haber certificado dicho incremento si no hubiera habido controversia.

- 43.3 Salvo que se establezca otra cosa, todos los pagos y deducciones se efectuarán en las proporciones de las monedas en que está expresado el Precio del Contrato.
- 43.4 El Contratante no pagará los rubros de las Obras para los cuales no se indicó precio y se entenderá que están cubiertos en otros precios en el Contrato.

44. Eventos Compensables.

44.1 Se considerarán eventos compensables los siguientes:

- (a) El Contratante no permite acceso a una parte del Sitio de las Obras en la Fecha de Posesión del Sitio de las Obras de acuerdo con la Subcláusula 21.1 de las CGC.
- (b) El Contratante modifica la Lista de Otros Contratistas de tal manera que afecta el trabajo del Contratista en virtud del Contrato.
- (c) El Gerente de Obras ordena una demora o no emite los Planos, las Especificaciones o las instrucciones necesarias para la ejecución oportuna de las Obras.
- (d) El Gerente de Obras ordena al Contratista que ponga al descubierto los trabajos o que realice pruebas adicionales a los trabajos y se comprueba posteriormente que los mismos no presentaban Defectos.
- (e) El Gerente de Obras sin justificación desapruueba una subcontratación.
- (f) Las condiciones del terreno son más desfavorables que lo que razonablemente se podía inferir antes de la emisión de la Carta de Aceptación, a partir de la información emitida a los Oferentes (incluyendo el Informe de Investigación del Sitio de las Obras), la información disponible públicamente y la inspección visual del Sitio de las Obras.
- (g) El Gerente de Obras imparte una instrucción para lidiar con una condición imprevista, causada por el Contratante, o de ejecutar trabajos adicionales que son necesarios por razones de seguridad u otros motivos.
- (h) Otros contratistas, autoridades públicas, empresas de servicios públicos, o el Contratante no trabajan conforme a las fechas y otras limitaciones estipuladas en el Contrato, causando demoras o costos adicionales al Contratista.
- (i) El anticipo se paga atrasado.
- (j) Los efectos sobre el Contratista de cualquiera de los riesgos del Contratante.



- (k) El Gerente de Obras demora sin justificación alguna la emisión del Certificado de Terminación.
- 44.2 Si un evento compensable ocasiona costos adicionales o impide que los trabajos se terminen con anterioridad a la Fecha Prevista de Terminación, se deberá aumentar el Precio del Contrato y/o se deberá prorrogar la Fecha Prevista de Terminación. El Gerente de Obras decidirá si el Precio del Contrato deberá incrementarse y el monto del incremento, y si la Fecha Prevista de Terminación deberá prorrogarse y en qué medida.
- 44.3 Tan pronto como el Contratista proporcione información que demuestre los efectos de cada evento compensable en su proyección de costos, el Gerente de Obras la evaluará y ajustará el Precio del Contrato como corresponda. Si el Gerente de Obras no considerase la estimación del Contratista razonable, el Gerente de Obras preparará su propia estimación y ajustará el Precio del Contrato conforme a ésta. El Gerente de Obras supondrá que el Contratista reaccionará en forma competente y oportunamente frente al evento.
- 44.4 El Contratista no tendrá derecho al pago de ninguna compensación en la medida en que los intereses del Contratante se vieran perjudicados si el Contratista no hubiera dado aviso oportuno o no hubiera cooperado con el Gerente de Obras.
- 45. Impuestos.** 45.1 El Gerente de Obras deberá ajustar el Precio del Contrato si los impuestos, derechos y otros gravámenes cambian en el período comprendido entre la fecha que sea 28 días anterior a la de presentación de las Ofertas para el Contrato y la fecha del último Certificado de Terminación. El ajuste se hará por el monto de los cambios en los impuestos pagaderos por el Contratista, siempre que dichos cambios no estuvieran ya reflejados en el Precio del Contrato, o sean resultado de la aplicación de la cláusula 47 de las CGC.
- 46. Monedas.** 46.1 Cuando los pagos se deban hacer en monedas diferentes a la del país del Contratante **estipulada en las CEC**, las tasas de cambio que se utilizarán para calcular las sumas pagaderas serán las estipulados en la Oferta.
- 47. Ajustes de Precios.** 47.1 Los precios se ajustarán para tener en cuenta las fluctuaciones del costo de los insumos, únicamente **si así se estipula en las CEC**. En tal caso, los montos autorizados en cada certificado de pago, antes de las deducciones por concepto de anticipo, se deberán ajustar aplicando el respectivo factor de ajuste de precios a los montos que deban pagarse en cada moneda. Para cada moneda del Contrato se aplicará por separado una fórmula similar a la siguiente:

$$P_c = A_c + B_c (I_{mc}/I_{oc})$$

en la cual:

- P_c es el factor de ajuste correspondiente a la porción del Precio del Contrato que debe pagarse en una moneda específica, "c";

Ac y Bc son coeficientes¹³ **estipulados en las CEC** que representan, respectivamente, las porciones no ajustables y ajustables del Precio del Contrato que deben pagarse en esa moneda específica "c", e

I_{mc} es el índice vigente al final del mes que se factura, e I_{oc} es el índice correspondiente a los insumos pagaderos, vigente 28 días antes de la apertura de las Ofertas; ambos índices se refieren a la moneda "c".

47.2 Si se modifica el valor del índice después de haberlo usado en un cálculo, dicho cálculo deberá corregirse y se deberá hacer un ajuste en el certificado de pago siguiente. Se considerará que el valor del índice tiene en cuenta todos los cambios en el costo debido a fluctuaciones en los costos.

48. Retenciones.

48.1 El Contratante retendrá de cada pago que se adeude al Contratista la proporción **estipulada en las CEC** hasta que las Obras estén terminadas totalmente.

48.2 Cuando las Obras estén totalmente terminadas y el Gerente de Obras haya emitido el Certificado de Terminación de las Obras de conformidad con la Subcláusula 55.1 de las CGC, se le pagará al Contratista la mitad del total retenido y la otra mitad cuando haya transcurrido el Período de Responsabilidad por Defectos y el Gerente de Obras haya certificado que todos los defectos notificados al Contratista antes del vencimiento de este período han sido corregidos.

48.3 Cuando las Obras estén totalmente terminadas, el Contratista podrá sustituir la retención con una garantía bancaria "a la vista".

49. Liquidación por daños y perjuicios.

49.1 El Contratista deberá indemnizar al Contratante por daños y perjuicios conforme al precio por día **establecida en las CEC**, por cada día de retraso de la Fecha de Terminación con respecto a la Fecha Prevista de Terminación. El monto total de daños y perjuicios no deberá exceder del monto **estipulado en las CEC**. El Contratante podrá deducir dicha indemnización de los pagos que se adeudaren al Contratista. El pago por daños y perjuicios no afectará las obligaciones del Contratista.

49.2 Si después de hecha la liquidación por daños y perjuicios se prorrogara la Fecha Prevista de Terminación, el Gerente de Obras deberá corregir en el siguiente certificado de pago los pagos en exceso que hubiere efectuado el Contratista por concepto de liquidación de daños y perjuicios. Se deberán pagar intereses al Contratista sobre el monto pagado en exceso, calculados para el período entre la fecha de pago hasta la fecha de reembolso, a las tasas especificadas en la Subcláusula 43.1 de las CGC.

¹³ La suma de los dos coeficientes, A_c y B_c , debe ser igual a 1 (uno) en la fórmula correspondiente a cada moneda. Normalmente, los dos coeficientes son los mismos en todas las fórmulas correspondientes a las diferentes monedas, puesto que el coeficiente A, relativo a la porción no ajustable de los pagos, por lo general representa una estimación aproximada (usualmente 0,15) que toma en cuenta los elementos fijos del costo u otros componentes no ajustables. La suma de los ajustes para cada moneda se agrega al Precio del Contrato.



Handwritten signature or mark.

- 50. Bonificaciones.**
- 50.1 Se pagará al Contratista una bonificación que se calculará a la tasa diaria **establecida en las CEC**, por cada día (menos los días que se le pague por acelerar las Obras) que la Fecha de Terminación de la totalidad de las Obras sea anterior a la Fecha Prevista de Terminación. El Gerente de Obras deberá certificar que se han terminado las Obras de conformidad con la Subcláusula 55.1 de las CGC aún cuando el plazo para terminarlas no estuviera vencido.
- 51. Pago de anticipo.**
- 51.1 El Contratante pagará al Contratista un anticipo por el monto **estipulado en las CEC** en la fecha también **estipulada en las CEC**, contra la presentación por el Contratista de una Garantía Incondicional emitida en la forma y por un banco aceptables para el Contratante en los mismos montos y monedas del anticipo. La garantía deberá permanecer vigente hasta que el anticipo pagado haya sido reembolsado, pero el monto de la garantía será reducido progresivamente en los montos reembolsados por el Contratista. El anticipo no devengará intereses.
- 51.2 El Contratista deberá usar el anticipo únicamente para pagar equipos, planta, materiales y gastos de movilización que se requieran específicamente para la ejecución del Contrato. El Contratista deberá demostrar que ha utilizado el anticipo para tales fines mediante la presentación de copias de las facturas u otros documentos al Gerente de Obras.
- 51.3 El anticipo será reembolsado mediante la deducción de montos proporcionales de los pagos que se adeuden al Contratista, de conformidad con la valoración del porcentaje de las Obras que haya sido terminado. No se tomarán en cuenta el anticipo ni sus reembolsos para determinar la valoración de los trabajos realizados, Variaciones, ajuste de precios, eventos compensables, bonificaciones, o liquidación por daños y perjuicios.
- 52. Garantías.**
- 52.1 El Contratista deberá proporcionar al Contratante la Garantía de Cumplimiento a más tardar en la fecha definida en la Carta de Aceptación y por el monto **estipulado en las CEC**, emitida por un banco o compañía afianzadora aceptables para el Contratante y expresada en los tipos y proporciones de monedas en que deba pagarse el Precio del Contrato. La validez de la Garantía de Cumplimiento excederá en 28 días la fecha de emisión del Certificado de Terminación de las Obras en el caso de una garantía bancaria, y excederá en un año dicha fecha en el caso de una Fianza de Cumplimiento.
- 53. Trabajos por día.**
- 53.1 Cuando corresponda, los precios para trabajos por día indicadas en la Oferta se aplicarán para pequeñas cantidades adicionales de trabajo sólo cuando el Gerente de Obras hubiera impartido instrucciones

previamente y por escrito para la ejecución de trabajos adicionales que se han de pagar de esa manera.

- 53.2 El Contratista deberá dejar constancia en formularios aprobados por el Gerente de Obras de todo trabajo que deba pagarse como trabajos por día. El Gerente de Obras deberá verificar y firmar dentro de los dos días siguientes después de haberse realizado el trabajo todos los formularios que se llenen para este propósito.
- 53.3 Los pagos al Contratista por concepto de trabajos por día estarán supeditados a la presentación de los formularios mencionados en la Subcláusula 53.2 de las CGC.

54. Costo de reparaciones.

- 54.1 El Contratista será responsable de reparar y pagar por cuenta propia las pérdidas o daños que sufran las Obras o los Materiales que hayan de incorporarse a ellas entre la Fecha de Inicio de las Obras y el vencimiento del Período de Responsabilidad por Defectos, cuando dichas pérdidas y daños sean ocasionados por sus propios actos u omisiones.

E. Finalización del Contrato

55. Terminación de las Obras.

- 55.1 El Contratista le pedirá al Gerente de Obras que emita un Certificado de Terminación de las Obras y el Gerente de Obras lo emitirá cuando decida que las Obras están terminadas.

56. Recepción de las Obras.

- 56.1 El Contratante tomará posesión del Sitio de las Obras y de las Obras dentro de los siete (7) días siguientes a la fecha en que el Gerente de Obras emita el Certificado de Terminación de las Obras.

57. Liquidación final.

- 57.1 El Contratista deberá proporcionar al Gerente de Obras un estado de cuenta detallado del monto total que el Contratista considere que se le adeuda en virtud del Contrato antes del vencimiento del Período de Responsabilidad por Defectos. El Gerente de Obras emitirá un Certificado de Responsabilidad por Defectos y certificará cualquier pago final que se adeude al Contratista dentro de los 56 días siguientes a haber recibido del Contratista el estado de cuenta detallado y éste estuviera correcto y completo a juicio del Gerente de Obras. De no encontrarse el estado de cuenta correcto y completo, el Gerente de Obras deberá emitir dentro de 56 días, una lista que establezca la naturaleza de las correcciones o adiciones que sean necesarias. Si después de que el Contratista volviese a presentar el estado de cuenta final aún no fuera satisfactorio a juicio del Gerente de Obras, éste decidirá el monto que deberá pagarse al Contratista, y emitirá el certificado de pago.

58. Manuales de Operación y de Mantenimiento.

- 58.1 Si se solicitan planos finales actualizados y/o manuales de operación y mantenimiento actualizados, el Contratista los entregará en las fechas estipuladas en las CEC.
- 58.2 Si el Contratista no proporciona los planos finales actualizados y/o los manuales de operación y mantenimiento a más tardar en las fechas



de

estipuladas en las CEC, o no son aprobados por el Gerente de Obras, éste retendrá la suma **estipulada en las CEC** de los pagos que se le adeuden al Contratista.

59. Terminación del Contrato.

- 59.1 El Contratante o el Contratista podrán terminar el Contrato si la otra parte incurriese en incumplimiento fundamental del Contrato.
- 59.2 Los incumplimientos fundamentales del Contrato incluirán, pero no estarán limitados a los siguientes:
- (a) El Contratista suspende los trabajos por 28 días cuando el Programa vigente no prevé tal suspensión y tampoco ha sido autorizada por el Gerente de Obras;
 - (b) El Gerente de Obras ordena al Contratista detener el avance de las Obras, y no retira la orden dentro de los 28 días siguientes;
 - (c) El Contratante o el Contratista se declaran en quiebra o entran en liquidación por causas distintas de una reorganización o fusión de sociedades;
 - (d) El Contratante no efectúa al Contratista un pago certificado por el Gerente de Obras, dentro de los 84 días siguientes a la fecha de emisión del certificado por el Gerente de Obras;
 - (e) El Gerente de Obras le notifica al Contratista que el no corregir un defecto determinado constituye un caso de incumplimiento fundamental del Contrato, y el Contratista no procede a corregirlo dentro de un plazo razonable establecido por el Gerente de Obras en la notificación;
 - (f) El Contratista no mantiene una garantía que sea exigida en el Contrato;
 - (g) El Contratista ha demorado la terminación de las Obras por el número de días para el cual se puede pagar el monto máximo por concepto de daños y perjuicios, según lo **estipulado en las CEC**.
 - (h) Si el Contratista, a juicio del Contratante, ha incurrido en fraude o corrupción al competir por el Contrato o en su ejecución, conforme a lo establecido en las políticas del Banco sobre Prácticas Prohibidas, que se indican en la Cláusula 60 de estas CGC.
- 59.3 Cuando cualquiera de las partes del Contrato notifique al Gerente de Obras de un incumplimiento del Contrato, por una causa diferente a las indicadas en la Subcláusula 59.2 de las CGC, el Gerente de Obras deberá decidir si el incumplimiento es o no fundamental.
- 59.4 No obstante lo anterior, el Contratante podrá terminar el Contrato por conveniencia en cualquier momento.
- 59.5 Si el Contrato fuere terminado, el Contratista deberá suspender los trabajos inmediatamente, disponer las medidas de seguridad

necesarias en el Sitio de las Obras y retirarse del lugar tan pronto como sea razonablemente posible.

60. Prácticas prohibidas.

3.1 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) observar los más altos niveles éticos y denunciar al Banco todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden (i) prácticas corruptas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias; (v) prácticas obstructivas; y (vi) apropiación indebida. El Banco ha establecido mecanismos para denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos. Asimismo, el Banco ha celebrado acuerdos con otras instituciones financieras internacionales a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

(a) A efectos del cumplimiento de esta Política, el Banco define las expresiones que se indican a continuación:

- (i) Una práctica corrupta consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
- (ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
- (iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;
- (iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte;



CW

- (v) Una práctica obstructiva consiste en
 - i. Destruir, falsificar, alterar u ocultar evidencia significativa para una investigación del Grupo BID, o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con la intención de impedir una investigación del Grupo BID;
 - ii. Amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para una investigación del Grupo BID o que prosiga con la investigación; o
 - iii) Actos realizados con la intención de impedir el ejercicio de los derechos contractuales de auditoría e inspección del Grupo BID previstos en el párrafo 60.1 (f) de abajo, o sus derechos de acceso a la información; y
 - (vi) La apropiación indebida consiste en el uso de fondos o recursos del Grupo BID para un propósito indebido o para un propósito no autorizado, cometido de forma intencional o por negligencia grave.
- (b) Si el Banco determina que cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:
- (i) No financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o la contratación de obras financiadas por el Banco;
 - (ii) Suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;
 - (iii) Declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;

- (iv) Emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;
 - (v) Declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado¹³ subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;
 - (vi) Remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; o
 - (vii) Imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluida la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 60.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra institución financiera internacional concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una institución financiera internacional aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.
- (f) El Banco requiere que en los documentos de licitación y los contratos financiados con un préstamo o donación del Banco se



incluya una disposición que exija que los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Bajo esta política, todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco requerirá asimismo que se incluya en contratos financiados con un préstamo o donación del Banco una disposición que obligue a solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios a (i) conservar todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; (ii) entregar cualquier documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y hacer que empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente, proveedor de servicios y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario.

- (g) El Banco exigirá que, cuando un Prestatario adquiera bienes, obras o servicios diferentes a los de consultoría directamente de una agencia especializada, de conformidad con lo establecido en el párrafo 3.10, en el marco de un acuerdo entre el Prestatario y dicha agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 3.1 (b) relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se apliquen íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de

bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios diferentes a los de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

60.2 Los Oferentes, al presentar sus ofertas, declaran y garantizan:

- (a) Que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
- (b) Que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;
- (c) Que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
- (d) Que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
- (e) Que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;



Cad

- (f) Que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;
- (g) Que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 60.1 (b).

- 61. Pagos posteriores a la terminación del Contrato.**
- 61.1 Si el Contrato se termina por incumplimiento fundamental del Contratista, el Gerente de Obras deberá emitir un certificado en el que conste el valor de los trabajos realizados y de los Materiales ordenados por el Contratista, menos los anticipos recibidos por él hasta la fecha de emisión de dicho certificado, y menos el porcentaje **estipulado en las CEC** que haya que aplicar al valor de los trabajos que no se hubieran terminado. No corresponderá pagar indemnizaciones adicionales por daños y perjuicios. Si el monto total que se adeuda al Contratante excediera el monto de cualquier pago que debiera efectuarse al Contratista, la diferencia constituirá una deuda a favor del Contratante.
- 61.2 Si el Contrato se rescinde por conveniencia del Contratante o por incumplimiento fundamental del Contrato por el Contratante, el Gerente de Obras deberá emitir un certificado por el valor de los trabajos realizados, los materiales ordenados, el costo razonable del retiro de los equipos y la repatriación del personal del Contratista ocupado exclusivamente en las Obras, y los costos en que el Contratista hubiera incurrido para el resguardo y seguridad de las Obras, menos los anticipos que hubiera recibido hasta la fecha de emisión de dicho certificado.
- 62. Derechos de propiedad.**
- 62.1 Si el Contrato se termina por incumplimiento del Contratista, todos los Materiales que se encuentren en el Sitio de las Obras, la Planta, los Equipos, las Obras provisionales y las Obras se considerarán de propiedad del Contratante.
- 63. Liberación de cumplimiento.**
- 63.1 Si el Contrato es frustrado por motivo de una guerra, o por cualquier otro evento que esté totalmente fuera de control del Contratante o del Contratista, el Gerente de Obras deberá certificar la frustración del Contrato. En tal caso, el Contratista deberá disponer las medidas de seguridad necesarias en el Sitio de las Obras y suspender los trabajos a la brevedad posible después de recibir este certificado. En caso de frustración, deberá pagarse al Contratista todos los trabajos realizados antes de la recepción del certificado, así como de cualesquier trabajos realizados posteriormente sobre los cuales se hubieran adquirido compromisos.

64. Suspensión de Desembolsos del Préstamo del Banco .

64.1 En caso de que el Banco suspendiera los desembolsos al Contratante bajo el Préstamo, parte del cual se destinaba a pagar al Contratista:

- (a) El Contratante está obligado a notificar al Contratista sobre dicha suspensión en un plazo no mayor a 7 días contados a partir de la fecha de la recepción por parte del Contratante de la notificación de suspensión del Banco.
- (b) Si el Contratista no ha recibido algunas sumas que se le adeudan dentro del periodo de 28 días para efectuar los pagos, establecido en la Subcláusula 43.1, el Contratista podrá emitir inmediatamente una notificación para terminar el Contrato en el plazo de 14 días.

65. Elegibilidad

65.1 El Contratista y sus Subcontratistas deberán ser originarios de países miembros del Banco. Se considera que un Contratista o Subcontratista tiene la nacionalidad de un país elegible si cumple con los siguientes requisitos:

- (a) **Un individuo** tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si él o ella satisface uno de los siguientes requisitos:
 - i. Es ciudadano de un país miembro; o
 - ii. Ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.
- (b) **Una firma** tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:
 - i. Esta legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
 - ii. Más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.

65.2 Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.

65.3 En caso de Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el Banco deben tener su origen en cualquier país miembro del Banco. Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes.



Sección VI. Condiciones Especiales del Contrato.

A. Disposiciones Generales.	
CEC 1.1 (o)	El Contratante es MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA. Dirección: Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Plan Maestro, Centro de Gobierno, Edificio A-1, Segundo Nivel, San Salvador, El Salvador. Tel: (503) 2592-3031.
CEC 1.1 (r)	La Fecha Prevista de Terminación de la totalidad de las Obras es : hasta un plazo no mayor a 12 meses calendario contados a partir de la Orden de inicio que será emitida por el Supervisor y el Administrador de contrato.
CEC 1.1 (u)	El Gerente de Obras/Administrador del Contrato es: Rene Salvador Cardoza Flores, Especialista de Seguimiento de Proyectos e Infraestructura BCIE-UGP <i>Dirección: rene.cardoza@mined.gob.sv</i> Beralice Argentina Berrios Alvarado, Especialista en Infraestructura Educativa de la DIAE-Proyecto BID. <i>Dirección: beralice.berrios@mined.gob.sv</i>
CEC 1.1 (w)	El Sitio de las Obras está ubicada en: varios, ver detalle en la sección VII. Especificaciones técnicas.
CEC 1.1 (z)	La Fecha de Inicio es: Conforme a lo establecido en la Orden de Inicio Segundo semestre del 2023
CEC 1.1 (dd)	Las Obras consisten en: “ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS EDUCATIVOS (14) Y REUBICACIÓN TEMPORAL DE (9) CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA PAZ”. El trabajo de adecuación de los inmuebles ubicados en zonas aledañas a los Centros de Desarrollo Infantil a intervenir, requieren de adecuaciones menores en su infraestructura para la reubicación temporal de dichos Centros. Entre las reparaciones se tiene la rehabilitación de obras gris, de cubierta de techos, capotes, canales, bajadas de aguas lluvias, de cielo falso, rehabilitación y/o sustitución de puertas y portones; de ventanearía; rehabilitación de servicios sanitarios; rehabilitación de Instalaciones eléctricas; obras exteriores; limpieza y desalojo de escombros; requerimientos de emergencias varias por acontecimientos imprevistos y obras de mitigación, así como otros trabajos que durante la ejecución del contrato y que no estén contempladas pero que sean necesarias para dejar en óptimas condiciones los centros educativos.
CEC 2.2	Las secciones de las Obras con fechas de terminación distintas a las de la totalidad de las Obras son: NO APLICA
CEC 2.3 (i)	Los siguientes documentos también forman parte integral del Contrato:

	<p>a) Carta de Aceptación.</p> <p>b) Documento de Licitación que incluyen las Especificaciones Técnicas, Planos, Enmiendas y notas aclaratorias.</p> <p>c) Oferta presentada por el Contratista,</p> <p>d) Plan de Oferta,</p> <p>e) Programa de ejecución del proyecto,</p> <p>f) La Estrategia de Gestión y el Plan de Implementación del Ambiental y Social (PGAS).</p> <p>g) Normas de Conducta ASSS.</p> <p>h) Las Garantías presentadas por el oferente adjudicado.</p>
CEC 3.1	<p>El idioma en que deben redactarse los documentos del Contrato es: español.</p> <p>La ley que gobierna el Contrato es la ley de la República de El Salvador.</p>
CEC 8.1	Lista de Otros Contratistas: NO APLICA
CEC 9.1	<p>Personal Clave:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gerente General. 2. Encargado de obras civiles. 3. Encargado de obras eléctricas.
CEC 13.1	<p>Las coberturas mínimas de seguros y los deducibles serán:</p> <p>El contratista se obliga a constituir, a su costo, en la misma moneda que se establecen los pagos, los siguientes seguros con una compañía de seguros legalmente establecida en El Salvador.</p> <p>Las coberturas mínimas de seguros y los deducibles serán:</p> <ol style="list-style-type: none"> (a) Para pérdida o daño de Equipo: 5% del valor del contrato. (b) Pérdida o daños a las obras, planta y materiales: 3% del valor del contrato. (c) Para pérdida o daño a la propiedad (excepto a las obras, planta, materiales y equipos) en conexión con el contrato: 5% del valor del contrato. (d) Para lesiones o muerte: <ol style="list-style-type: none"> i. De los empleados del Contratista: Según planillas ISSS o certificado de inscripción y póliza como mínimo US\$1,200.00 por individuo y US\$5,000.00 por grupo. ii. De otras personas: Póliza como mínimo de US\$1,200.00 por individuo. <p>El Contratista será responsable de contratar todo seguro que exija la ley aplicable.</p> <p><i>Nota: Las pólizas deben ser aportadas en su totalidad a más tardar (21) días hábiles posteriores a la firma del contrato.</i></p>



CEC 14.1	Los Informes de Investigación del Sitio de las Obras son: No aplica.
CEC 21.1	La(s) fecha(s) de Toma de Posesión del Sitio de las Obras será(n): cuando el Administrador de contrato y supervisor de obra emita la Orden de Inicio.
CEC 25.2	Los honorarios y gastos reembolsables pagaderos al Conciliador serán: por un monto de hasta US\$3,000.00 por evento, de acuerdo a la cuantía del conflicto, más gastos de reembolso. Este monto es referencial, de acuerdo con las tarifas de mediación establecidas en el Reglamento del Centro de Mediación y Arbitraje de la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador. Será pagado 50% por parte del Contratista y 50% por el Contratante.
CEC 25.3	Los reglamentos de los procedimientos para los procesos de arbitraje, de conformidad con la Cláusula 25.3 de las CGC, serán: Contrato con un Contratista Extranjero: "Comisión de las Naciones Unidas para el derecho mercantil internacional (CNUDMI)" (UNCITRAL, por sus siglas en inglés). Reglamento de Arbitraje: Subcláusula 25.3 Cualquier disputa, controversia o reclamo generado por o en relación con este Contrato, o por incumplimiento, rescisión, o anulación del mismo, deberán ser resueltos mediante arbitraje de conformidad con el Reglamento de Arbitraje vigente de la UNCITRAL" b. Contratos con Contratistas ciudadanos del país del Comprador: En el caso de alguna disputa, controversia, discrepancia o reclamo entre el Comprador y el Contratista que en la ejecución del contrato surgiere, se resolverá intentando primero el Arreglo directo entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución, se recurrirá al Arbitraje, de conformidad con la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje y su Reglamento de El Salvador.
CEC 26.1	La Autoridad Nominadora del Conciliador es: Centro de Mediación y Arbitraje de El Salvador.
B. Control de Plazos	
CEC 27.1	El Contratista presentará un Programa para la aprobación del Gerente de Obras dentro de diez (10) días a partir de la fecha de la Orden de Inicio.
CEC 27.3	Los plazos entre cada actualización del Programa serán de: NO APLICA.

C. Control de la Calidad	
CEC 35.1	El Período de Responsabilidad por Defectos es: Defectos de reparación, construcción: <i>12 meses</i> .
D. Control de Costos	
CEC 43.1	Se amplia El pago será realizado contra la presentación de Acta de Recepción firmada por el delegado de la empresa contratada y firmada y sellada por el Supervisor de la obra y el Coordinador del contrato, factura de consumidor final, a nombre de MINEDUCYT/BID-5080/OC-ES. En la descripción de la factura deberá detallarse el componente y/o subcomponente al que se le aplicará el gasto, lo cual será revisado de manera conjunta con el Coordinador del contrato. Los pagos estarán sujetos a la retención del 1% de IVA, debido que el MINEDUCYT está designado como agente de retención. Pagos Parciales: se realizarán al haber concluido satisfactoriamente las adecuaciones a los inmuebles según cada orden de servicio, para lo cual se emitirá y firmará el Acta de Recepción respectiva. A estos pagos se amortizará el 30% del valor del anticipo otorgado (si aplica). En caso de no haber solicitado anticipo, se pagará el 100% del valor de cada orden de servicio ejecutada.
CEC 43.4	Se modifica. Previo acuerdo entre las partes, se podrán incluir o adicionar actividades no previstas en el contrato original hasta donde el monto total del contrato lo permita, para los cuales, en cada caso se definirán los precios unitarios, mismos que serán verificados por el Supervisor de Obra y aprobados por el Coordinador de Contrato.
CEC 46.1	La moneda del País del Contratante es: dólares de los Estados Unidos de América.
CEC 47.1	El Contrato NO ESTA sujeto a ajuste de precios.
CEC 48.1	La proporción que se retendrá de los de pagos es: <i>cinco por ciento (5%)</i> .



<p>CEC 49.1</p>	<p>El monto de la indemnización por daños y perjuicios para la totalidad de las Obras es de: En los primeros treinta días de retraso, la cuantía diaria será del cero punto uno por ciento (0.1%) del valor total de la obligación entregada en forma tardía; en los siguientes treinta días de retraso, la cuantía diaria será del cero punto ciento veinticinco por ciento (0.125%) del valor total de la obligación entregada en forma tardía; los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento (0.15%) del valor total de la obligación entregada en forma tardía. El porcentaje de la multa previamente establecido será aplicable al monto total de la obligación contractual recibida en forma tardía, incluyendo los incrementos y adiciones a dicho monto que existieran en función de modificaciones contractuales realizadas.</p> <p>El monto máximo de la indemnización por daños y perjuicios para la totalidad de las Obras es del 15% del precio final del Contrato.</p> <p>En el caso que en la ejecución de la obra existieran atrasos imputables al Contratista, este deberá absorber el costo del tiempo efectivo en los servicios del Supervisor.</p>
<p>CEC 50.1</p>	<p>NO APLICA.</p>
<p>CEC 51.1</p>	<p>El pago de anticipo a solicitud del contratista será de hasta el treinta por ciento (30%) del Precio del Contrato y se pagará al Contratista después de presentada la garantía de anticipo por el 100% de éste.</p> <p>Véase la Sección X, Formularios de Contrato.</p> <p>La Garantía o fianza de anticipo deberá ser válida a partir de la fecha del contrato durante 15 meses o hasta la deducción total del mismo. La garantía deberá ser extendida a favor del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, emitida por entidad financiera debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. Se entregará a más tardar 21 días después de la distribución del contrato.</p>
<p>CEC 52.1</p>	<p>La Garantía de Cumplimiento aceptable al Contratante será emitida en dólares de los Estados Unidos de América y deberá ser:</p> <p>El monto de la Garantía de Cumplimiento es:</p> <p>(a) Garantía Bancaria: 10% del monto total del contrato en dólares de los Estados Unidos de América y un plazo de 15 meses, o</p> <p>(b) Fianza de cumplimiento: 10% del monto total del contrato en dólares de los Estados Unidos de América y un plazo de 15 meses.</p> <p>La Fianza de cumplimiento deberá ser emitida por una entidad debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. Se entregará a más tardar 21 días después de la distribución del contrato.</p> <p>Cuando el oferente adjudicado sea extranjero y trámite una Garantía Bancaria en su país de origen, la entidad bancaria o afianzadora emisora, deberá contar con una entidad corresponsal debidamente acreditada en el Sistema Financiero de El Salvador, cumpliendo las condiciones solicitadas en estas Bases, para que, en caso de incumplimiento, la garantía pueda hacerse efectiva en la República de El Salvador.</p>

E. Finalización del Contrato	
CEC 58.1	<p>Los Manuales de operación y mantenimiento deberán presentarse a más tardar treinta (30) días calendarios posteriores a la recepción definitiva de las obras.</p> <p>Los planos actualizados finales deberán presentarse a más tardar veinte (20) días hábiles posteriores a la Recepción definitiva de las obras.</p>
CEC 58.2	La suma que se retendrá por no cumplir con la presentación de los planos actualizados finales y/o los manuales de operación y mantenimiento en la fecha establecida en las CGC 58.1 es de 1% del valor del contrato por día de retraso.
CEC 59.2 (g)	El número máximo de días es: 30 días calendario.
CEC 61.1	<p>La aplicación del quince por ciento (15%) de penalidad contractual, se realizará de forma directa del pago correspondiente que tuviese pendiente el contratista por las obras no concluidas posterior a la terminación del contrato, para lo cual se le correrá audiencia previa al contratista, conforme lo siguiente:</p> <p>a) Con el informe remitido por el Gerente de Obras en el cual detalle el incumplimiento contractual por los trabajos no terminados, se concederá audiencia al contratista para que en el plazo de 5 días hábiles ejerza su derecho de defensa, aceptando o negando los hechos, así como para que ofrezca las pruebas pertinentes.</p> <p>b) Si una vez notificado el traslado y transcurrido el plazo, el contratante no se pronuncia, se procederá a emitir la Resolución para aplicar el porcentaje indicado a la deducción de las obras entregadas y los anticipos otorgados que precisa esta cláusula.</p> <p>Si contestaré, aceptando o negando los hechos, se abrirá a prueba por el término de 5 días hábiles, para que presente la prueba del valor total de los trabajos no terminados.</p> <p>c) Realizados los trámites señalados en los literales anteriores, el contratante dictará la resolución definitiva en el plazo de quince días contados a partir de la última actuación.</p> <p>d) La Resolución que pone fin al procedimiento, no admitirá ningún recurso y quedará habilitada la vía Contencioso-Administrativa.</p> <p>Este procedimiento lo realizará la Unidad que determine el Titular de la institución.</p>



Sección VII. Especificaciones y Condiciones de Cumplimiento

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

“ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS EDUCATIVOS (14) Y REUBICACIÓN TEMPORAL DE (9) CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD, LA PAZ”.

Código de Proyecto:	7521 Mejora de la Calidad y Cobertura Educativa: Nacer, Crecer, Aprender.
Financiamiento:	Contrato de Préstamo BID-5080/OC-ES.
Componente:	1.0 Mejora de la Calidad y Expansión de la oferta de Educación Inicial y Parvularia.
Subcomponente.	1.2 Parvularia.
Unidad solicitante:	Dirección de Infraestructura y Ambientes Educativos (DIAE).
OEG	61603.

I. OBJETIVO

Adecuar los inmuebles para la reubicación temporal de estudiantes de Centros Educativos y Centros de Desarrollo Infantil, para garantizar la continuidad del proceso de enseñanza-aprendizaje y la seguridad física del alumnado, docentes, directores y personal administrativo de dichos centros educativos que serán intervenidos en su infraestructura por la Dirección Nacional de Obras Municipales (DOM), en el marco del programa de “Mejora de la Calidad y Cobertura Educativa: Nacer, Crecer, Aprender”.

II. JUSTIFICACIÓN

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), aprobó un financiamiento por US\$100 millones de dólares a la República de El Salvador para ejecutar el programa de “Mejora de la Calidad Educativa: Nacer, Crecer, Aprender”; con el cual se busca fortalecer la educación en El Salvador a través del mejoramiento de los ambientes escolares en Centros Educativos ubicados en los departamentos con alto Índice de Pobreza Multidimensional.

Específicamente el componente 1 del programa, referido a la “Mejora de la Calidad y Expansión de la Oferta de Educación Inicial” y el **Subcomponente 1.2** Parvularia, plantea contar con Centros Educativos (CE) y Centros de Desarrollo Infantil (CDI), sustituidos y/o rehabilitados para un mejor aprovechamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje.

La Dirección Nacional de Obras Municipales (DOM), tiene bajo su responsabilidad la construcción y/o rehabilitación de los centros educativos y se prevé iniciar durante el segundo semestre del año 2023; por lo tanto, se hace necesaria la reubicación temporal de estudiantes, docentes y personal administrativo a otros inmuebles, que cuenten con espacios físicos adecuados de tal manera que el proceso de enseñanza-aprendizaje no se vea interrumpido y por otro lado, para garantizar que la intervención en los centros educativos, se realice de manera integral y ordenada, previniendo todos los riesgos físicos asociados.

En este contexto, se iniciará con la adecuación de un primer grupo de 8 inmuebles ubicados en zonas aledañas a los Centros de Desarrollo Infantil a intervenir, los cuales requieren de adecuaciones menores en su infraestructura para la reubicación temporal de dichos Centros. Cabe mencionar que el uso de estos inmuebles se estima para un plazo de aproximadamente 12 meses, para lo cual el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología- MINEDUCYT, requiere contratar empresas constructoras para suministrar los servicios de adecuaciones de los referidos inmuebles, según se detalla en estas especificaciones técnicas.

III. ALCANCES DE LAS ADECUACIONES A REALIZAR

Se requieren los servicios de un solo contratista para realizar las adecuaciones menores a la infraestructura de los inmuebles según requerimientos que se detallan en la siguiente tabla:

Tabla 1. Especificaciones Técnicas Generales
Rehabilitación de obras gris: reparaciones de pisos, mediante reemplazo de piezas quebradas, hundidas o agrietadas, resanes en paredes (por repellos con humedad, hongos o descascarados) o agrietamientos importantes. Y pintura de paredes cuando se amerite.
Rehabilitación de cubierta de techos, capotes, canales, bajadas de aguas lluvias: sustitución, reparación y/o limpieza de cubierta de techo, limpieza de canales y bajadas de aguas lluvias; de ser necesario cambio completo de cubierta de techo.
Rehabilitación de cielo falso: sustitución de losetas, perfiles e instalación de cielo falso nuevo.
Rehabilitación y/o sustitución de puertas y portones: cambio de chapas, piezas deterioradas por óxido o deterioro ya sean en las estructuras de mochetas, marcos, forros, bisagras y/o pasadores.
Rehabilitación y/o sustitución de ventanearía: cambio de vidrios u operadores, resanes en uniones entre marco de ventanearía y pared. Limpieza y pintura de acabado final a la defensa de ventana, sustitución de ventanearía tipo francesa corrediza cuando aplique.
Rehabilitación de servicios sanitarios: sustitución y/o cambio de elementos y/o partes de servicios sanitarios y/o accesorios, grifos corrientes, grifos para lavamanos, tubos de abasto, válvulas de control de sanitarios y lavamanos.
Rehabilitación de Instalaciones eléctricas: rehabilitación o cambio de interruptores, de tomacorrientes polarizados, de placas para interruptores; y tomacorrientes polarizados, de cajas para tomacorriente hembra e interruptores, de luminarias en receptáculos con focos tipo LED o luminarias en gabinetes con tubos tipo LED, dados térmicos en tableros eléctricos, tableros eléctricos, de canalizaciones y acometidas eléctricas, instalación de ventiladores de techo e instalaciones eléctricas generales.
Obras exteriores: rehabilitación de cercas perimetrales. Demoliciones en general, limpieza de canaletas, tala o poda de árboles. Construcción de aulas y letrinas de hoyo seco.



Handwritten signature or mark.

Limpieza y desalojo de escombros: ripio, basura, tierra, desechos orgánicos y lodo, de forma periódica con el fin de mantener área de proyecto bajo las mejores condiciones de aseo y orden.

Requerimientos de emergencias varias por acontecimientos imprevistos y obras de mitigación según el lote adjudicado: movilización de equipo de trabajo, poda de árboles, intervención de sistemas de aguas lluvias, medidas de seguridad físicas, según se determine los requerimientos de emergencia.

Otros trabajos: durante la ejecución del contrato podrán considerarse solicitudes de obras que no estén contempladas en las áreas mencionadas pero que son necesarias para dejar en óptimas condiciones los centros educativos, las cuales serán previamente revisadas y aprobadas por el Supervisor de la obra y aprobado por el Coordinador de contrato, mediante cruce de notas y análisis de precios unitarios.

El Contratista no realizará ninguna obra adicional que no haya sido requerida por escrito por el Coordinador de Contrato.

IV. UBICACIÓN DE LOS INMUEBLES A INTERVENIR

Un primer grupo de inmuebles en los que se harán las adecuaciones menores de infraestructura para el funcionamiento temporal de los Centros de Desarrollo Infantil (CDI), se encuentran ubicados en los siguientes departamentos y municipios:

Tabla 2. Ubicación del Primer Grupo de inmuebles a adecuar

No.	NOMBRE DE CDI	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	DIRECCIÓN
1	CDI MARIA AUXILIADORA	SAN SALVADOR	SOYAPANGO	CALLE PRINCIPAL Y 12 AVENIDA NORTE, COL. GUADALUPE
2	CDI HOGARCITO NIÑO JESUS PRAGA	SAN SALVADOR	SAN SALVADOR	10 AVENIDA SUR Y CALLE SAN JACINTO #1204, BARRIO SAN JACINTO
3	CDI MODELO	SAN SALVADOR	MEJICANOS	COLONIA LAS COLINAS, CALLE PRINCIPAL, BLOCK #1, CASA No. 15.
4	CDI SAN MIGUELITO	SANTA ANA	SANTA ANA	STA. CALLE ORIENTE Y CALLE DIAGONAL CASA N.º 7 BARRIO SANTA CRUZ
5	CDI EL PALMAR	SANTA ANA	SANTA ANA	BARRIO SAN SEBASTIAN 13 CALLE PTE ENTRE 2a y 4 a AVENIDA SUR
6	CDI SANTA LUCIA	SANTA ANA	SANTA ANA	AV. FRAY FELIPE DE JESÚS MORAGA NORTE, N° 2 SOBRE 2ª CALLE PONIENTE
7	CDI CARMEN VIUDA DE SANTOS	LA LIBERTAD	QUEZALTEPEQUE	FINAL CALLE EMILIA MERCHER Y CALLE ANTIGUA A NEJAPA, BARRIO CONCEPCIÓN
8	CDI JOSEFINA DE MAZA	LA PAZ	ZACATECOLUCA	BARRIO SANTA LUCÍA, ENTRE 10 Y 12 CALLE ORIENTE # 35

Los Centros Educativos (CE) y Centros de Desarrollo Infantil (CDI) a intervenir, además de los identificados actualmente, podrán estar ubicados en los Departamentos siguientes: SANTA ANA, SONSONATE,

AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD, LA PAZ, CABAÑAS, USulután, SAN MIGUEL, LA UNIÓN, SAN VICENTE Y CUSCATLÁN”.

V. PLAZO DE EJECUCIÓN

El periodo de contratación será hasta por un plazo no mayor a 12 meses calendario durante el cual el contratista deberá cumplir con todas las órdenes de servicio emitidas.

El plazo de ejecución de cada una de las órdenes de servicio será un máximo de 30 días calendario contados a partir de la orden de inicio emitida por el Coordinador del contrato. El avance en la ejecución de obras se medirá por medio de una programación de obra en MS Project, revisada y aceptada mutuamente entre el Contratista y el Coordinador del contrato. El contratista estará obligado a cumplir las fechas establecidas en dicha programación para lo cual deberá de presentar al Coordinador del contrato informes semanales del avance físico logrado.

Notas:

El plazo de cada una de las intervenciones dependerá de la magnitud de las obras a ejecutar en cada inmueble, sin sobrepasar los 30 días calendario, el cual será aprobado por el Coordinador de contrato.

El plazo del contrato podrá ser prorrogado de acuerdo con la necesidad de los servicios y disponibilidad de fondos.

VI. ÓRDENES DE SERVICIO

El Coordinador de contrato proporcionará al contratista el listado de los inmuebles a ser intervenidos, un diagnóstico o informe previo, con las necesidades de adecuación de infraestructura de los inmuebles del lote adjudicado. El contratista realizará la inspección al o los inmuebles, para constatar los alcances de la obra a realizar y presentará: a) presupuesto de actividades a realizar, con los precios unitarios presentados en su oferta y b) una programación de obra en donde se establezca el plazo de intervención. Estos documentos serán analizados y aprobados por el Coordinador de contrato. El alcance y asignación de cada orden de servicios se autorizará en cada orden de servicio.

Estas órdenes de servicio se emitirán hasta agotar el monto asignado en cada lote adjudicado, el Coordinador de contrato podrá proporcionar al contratista, más de una orden de servicio para que puedan ejecutarse de forma simultánea.

La empresa contratista tendrá un plazo máximo de 3 días hábiles para entregar al supervisor asignado, el presupuesto y programación de intervención, luego el supervisor contará con 2 días para su aprobación y emitir la orden de inicio de ejecución de las obras.

VII. MONTOS ASIGNADOS

El monto máximo total disponible para el contrato es de QUINIENTOS VEINTITRES MIL TREINTA Y UNO 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$523,031.00) de los cuales para la realización del primer grupo de obras se asignan CIENTO TREINTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 135,000.00); estos fondos provienen del contrato de préstamo BID N° 5080/OC-ES Programa Mejora de la Calidad y Cobertura Educativa: Nacer, Crecer, Aprender, suscrito entre la República de El Salvador y el BID. Este monto está distribuido para la adecuación de los inmuebles



donde funcionaran temporalmente los Centros de Desarrollo Infantil CDI, según se detalla en la siguiente tabla:

Tabla 3. Monto asignado para el primer grupo de inmuebles a adecuar			
DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	NO. DE INMUEBLES	MONTO
San Salvador	San Salvador, Mejicanos, Soyapango	3 inmuebles	\$135,000.00
Santa Ana	Santa Ana	3 inmuebles	
La Libertad	Quezaltepeque	1 inmueble	
La Paz	Zacatecoluca	1 inmueble	

El monto total del contrato será de hasta por un monto de \$523,031.00. Inicialmente se tienen identificado el primer grupo de inmuebles a adecuar, tal como se muestra en el tabla 3 por monto estimado de \$135,000.00 y posteriormente se irán haciendo requerimientos según lo detallado en la tabla 4, a través de órdenes de servicio, hasta donde el presupuesto total del contrato lo permita. En el presupuesto total, se podrán incluir, además, actividades imprevistas no consideradas en el contrato, para los cuales se podrán acordar precios unitarios adicionales, que serán verificados por el Supervisor de la Obra y aprobados por el Coordinador de contrato.

Dichos inmuebles estarán ubicados en los municipios donde se ubican los Centros Educativos que serán intervenidos por la Dirección Nacional de Obras Municipales (DOM), a través de diferentes licitaciones, ya que el objetivo es la reubicación temporal de éstos para realizar las obras de sustitución y/o rehabilitación.

Además de los 8 CDI antes detallados, el universo de los potenciales locales en los cuales se realizarán adecuaciones para la reubicación temporal de los centros educativos se detalla en la siguiente tabla:

Tabla 4. Detalle de los Centros Educativos por departamentos y municipios que serán reubicados temporalmente en los inmuebles a adecuar.

No.	CODIGO	NOMBRE DE CENTRO EDUCATIVO	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO
1	10007	CENTRO ESCOLAR "CARLOTA LEÓN VIUDA DE TRIGUEROS"	AHUACHAPAN	AHUACHAPAN
2	13161	CENTRO ESCOLAR "DOCTOR ARTURO ROMERO"	MORAZAN	CORINTO
3	10197	CENTRO ESCOLAR "SALOMON CAÑAS"	SANTA ANA	CANDELARIA DE LA FRONTERA
4	10573	CENTRO ESCOLAR "ALBERTO GUERRA TRIGUEROS"	SONSONATE	ARMENIA
5	10646	CENTRO ESCOLAR "PROFESOR JORGE LARDE"	SONSONATE	JUAYUA
6	10627	CENTRO ESCOLAR "CANTON CUYAGUALO"	SONSONATE	IZALCO
7	10341	CENTRO ESCOLAR CANTON SAN MIGUEL INGENIO	SANTA ANA	METAPAN
8	10353	CENTRO ESCOLAR "CASERIO SAN FRANCISCO CANTON BELEN GUIJAT"	SANTA ANA	METAPAN
9	10025	CENTRO ESCOLAR "CANTON RIO FRIO"	AHUACHAPAN	AHUACHAPAN
10	10704	COMPLEJO EDUCATIVO "DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN"	SONSONATE	SANTO DOMINGO DE GUZMAN
11	10699	COMPLEJO EDUCATIVO "JUAN PABLO DUARTE"	SONSONATE	SAN JULIAN
12	10338	CENTRO ESCOLAR "REPUBLICA FEDERADA CENTROAMERICANA"	SANTA ANA	METAPAN
13	10370	CENTRO ESCOLAR "LUZ GOMEZ"	SANTA ANA	METAPAN
14	10233	CENTRO ESCOLAR "COLONIA LA MIELERA"	SANTA ANA	CHALCHUAPA
15	12347	CENTRO ESCOLAR "DOCTOR ESTEBAN CASTRO"	SAN VICENTE	SANTO DOMINGO
16	12186	CENTRO ESCOLAR "BERNARDO PERDOMO"	CABAÑAS	ILOBASCO
17	12067	CENTRO ESCOLAR "MORELIA"	LA PAZ	SANTIAGO NONUALCO
18	11999	CENTRO ESCOLAR "CASERIO SANTA CLARA"	LA PAZ	SAN LUIS TALPA
19	11940	CENTRO ESCOLAR "CASERIO SANTO TOMAS"	LA PAZ	SAN LUIS TALPA
20	12062	CENTRO ESCOLAR "CANTON SAN ANTONIO ARRIBA"	LA PAZ	SANTIAGO NONUALCO
21	10038	CENTRO ESCOLAR "COLONIA SANTA MARIA"	AHUACHAPAN	AHUACHAPAN
22	10097	CENTRO ESCOLAR "FRANCISCO GAVIDIA"	AHUACHAPAN	EL REFUGIO
23	10110	COMPLEJO EDUCATIVO "COLONIA NUEVA"	AHUACHAPAN	JUJUTLA
24	10037	CENTRO ESCOLAR "CASERIO LAS CHINITAS C. LLANO DE LA LAGUNA"	AHUACHAPAN	AHUACHAPAN
25	10031	COMPLEJO EDUCATIVO "DOCTOR ARTURO ROMERO"	AHUACHAPAN	AHUACHAPAN
26	11378	COMPLEJO EDUCATIVO "HERBERT DE SOLA"	SAN SALVADOR	EL PAISNAL
27	11234	CENTRO ESCOLAR "CANTON LOMAS DE SANTIAGO"	LA LIBERTAD	SAN JUAN OPICO
28	11089	COMPLEJO EDUCATIVO "EDUARDO GUIROLA"	LA LIBERTAD	LA LIBERTAD
29	11096	CENTRO ESCOLAR "CANTON LA CANGREJERA"	LA LIBERTAD	LA LIBERTAD
30	11838	COMPLEJO EDUCATIVO SAN CRISTÓBAL	CUSCATLAN	SAN CRISTOBAL
31	10690	CENTRO ESCOLAR "CANTON SAN RAMON"	SONSONATE	SAN ANTONIO DEL MONTE
32	10681	COMPLEJO EDUCATIVO "CRISTÓBAL COLÓN"	SONSONATE	NAHULINGO
33	10669	CENTRO ESCOLAR "CANTON SABANA SAN JUAN ABAJO"	SONSONATE	NAHUIZALCO
34	10631	CENTRO ESCOLAR "CANTON CUNTAN"	SONSONATE	IZALCO
35	12636	CENTRO ESCOLAR "BARRIO CONCEPCION MERCEDES UMAÑA"	USULUTÁN	MERCEDES UMAÑA
36	13068	COMPLEJO EDUCATIVO "CANTÓN SAN ANTONIO SILVA"	SAN MIGUEL	SAN MIGUEL
37	13273	CENTRO ESCOLAR "ALBERTO MASFERRER"	MORAZAN	SAN SIMON
38	13516	COMPLEJO EDUCATIVO "DE POLOROS"	LA UNIÓN	POLOSOS
39	13299	CENTRO ESCOLAR "ALBERTO GUZMAN MEJIA"	MORAZAN	SOCIEDAD
40	13198	CENTRO ESCOLAR "GENERAL GERARDO BARRIOS"	MORAZAN	GUATAJAGUA
41	13144	COMPLEJO EDUCATIVO "NACIONES UNIDAS"	MORAZAN	CACAOPERÁ
42	10279	CENTRO ESCOLAR "CANTON EL RODEO"	SANTA ANA	EL CONGO
43	10407	CENTRO ESCOLAR "COLONIA SANTA LEONOR"	SANTA ANA	SANTA ANA
44	10470	COMPLEJO EDUCATIVO "PROFESOR MARTÍN ROMEO MONTERROSA RODRÍGUEZ"	SANTA ANA	SANTA ANA
45	10281	CENTRO ESCOLAR "CANTON EL PEZOTE"	SANTA ANA	EL CONGO
46	10249	CENTRO ESCOLAR "COLONIA SANTA CRUZ"	SANTA ANA	CHALCHUAPA

Los inmuebles a intervenir se encuentran en un radio de distancia no mayor de 1 kilómetro de los Centros Educativos antes detallados (tabla 4).

VIII. FORMA DE PAGO

El pago será realizado contra la presentación de Acta de Recepción firmada por el delegado de la empresa contratada y firmada y sellada por el Supervisor de la obra y el Coordinador del contrato, factura de consumidor final, a nombre de MINEDUCYT/BID-5080/OC-ES. En la descripción de la factura deberá detallarse el componente y/o subcomponente al que se le aplicará el gasto, lo cual será revisado de manera conjunta con el Coordinador del contrato. Los pagos estarán sujetos a la retención del 1% de IVA, debido que el MINEDUCYT está designado como agente de retención.



(Handwritten signature)

Pagos Parciales: se realizarán al haber concluido satisfactoriamente las adecuaciones a los inmuebles según cada orden de servicio, para lo cual se emitirá y firmará el Acta de Recepción respectiva. A estos pagos se amortizará el 30% del valor del anticipo otorgado (si aplica). En caso de no haber solicitado anticipo, se pagará el 100% del valor de cada orden de servicio ejecutada.

IX. COORDINACIÓN, SUPERVISIÓN DEL CONTRATO

El MINEDUCYT designará profesionales para la coordinación y la supervisión de las obras del o los contratos.

El Coordinador de contrato será el responsable de garantizar que todos los términos de los contratos se lleven de acuerdo con lo estipulado y autorizará los pagos y recepciones de obra, previa revisión de la supervisión de proyecto.

El supervisor, dará seguimiento a todo el proceso de ejecución de las obras de los contratos, quienes tendrán derecho a inspeccionar, a fin de verificar que las obras estén de acuerdo con lo especificado, caso contrario no serán aceptadas y el contratista deberá hacer todas las modificaciones necesarias para que cumplan con lo especificado en los contratos.

El contratista es el responsable de los controles de calidad, seguridad y salud ocupacional, en las obras encomendadas, por lo tanto, debe de establecer un plan de seguimiento, para garantizar su fiel cumplimiento, según lo establece las normativas a nivel nacional. El no cumplimiento podría ser considerado por el coordinador de contrato como una condicionante para no tramitar los pagos.

El contratista no procederá antes de la aceptación por parte de la supervisión, de un proceso constructivo dado, a cubrirlo con procesos constructivos subsiguientes.

El supervisor autorizará el inicio de cada proceso constructivo y aprobará la terminación de cada uno de ellos.

La supervisión verificará el trabajo, incluyendo la calidad y cantidad de materiales, así como la preparación, fabricación o elaboración de los diferentes elementos constructivos.

No se ejecutará trabajo alguno, ni se usarán materiales sin la vigilancia adecuada, inspección y autorización del supervisor o de su representante. La omisión del rechazo de cualquier trabajo o material defectuoso, en ninguna forma impedirá su rechazo en lo futuro, al descubrirse dicho defecto, ni obligará al contratante a su aceptación final y pago.

La supervisión tendrá que inspeccionar y validar la calidad y cantidad de obra ejecutada, para hacer las estimaciones de pago, de manera conjunta. Tendrá autoridad para inspeccionar, aceptar o rechazar cualquier trabajo parcial o total y si fuera necesario, ordenar la suspensión de la obra para asegurar la correcta ejecución del contrato. Así mismo, verificará el cumplimiento de las normas de seguridad.

Será responsabilidad del supervisor tomar decisiones y comunicarlas por escrito al contratante y/o al contratista con relación a reclamos de aspectos inherentes a la correcta ejecución del trabajo.

El control interno será realizado por el Coordinador del contrato, mediante los informes proporcionados por la supervisión.

Para la autorización de los pagos, el contratista deberá de presentar: a) órdenes de servicios aprobadas por el Coordinador de contrato, b) la estimación de las obras revisadas y aprobadas por la supervisión, c) planos de cómo construido.

X. PREPARACIÓN DE LAS OFERTAS

Los licitantes presentarán dentro de sus ofertas el cuadro de Precios Unitarios que contemplará: Costos Directos, Costos Indirectos e IVA según formato en Anexo 1.

XI. PERFIL DE LOS LICITANTES

Pueden participar oferentes, las cuales proporcionarán detalle de la experiencia general en 5 contratos de obras finalizados, que la sumatoria sea mayor o igual de US\$150,000.00, como contratista principal en construcción, adecuación o remodelación de inmuebles, en el periodo de 2013 a la fecha.

Para la licitación la empresa oferente deberá de presentar el siguiente personal clave mínimo:

- 1 Gerente General.
- 1 Encargado de obras civiles.
- 1 Encargado de obras eléctricas.

El contratista deberá garantizar el personal clave disponible por cada orden de servicio autorizada y otro personal necesario para cumplir con las actividades programadas. El coordinador de contrato aprobará cualquier reemplazo de personal clave solo si sus calificaciones o características son iguales o superiores. Adicionalmente el Coordinador del contrato podrá solicitar que se refuerce el personal clave u operativo cuando las obras así lo ameriten.

Si el Supervisor o Coordinador de contrato solicita al contratista la remoción de un integrante del equipo de trabajo, indicando las causas que motivan el pedido, el contratista se asegurará que dicha persona se retire del sitio de las obras de forma inmediata.

SOBRE EL PERSONAL OPERATIVO

El Contratista será responsable de suministrar personal de apoyo capacitado y con experiencia suficiente para el desarrollo de todas las tareas descritas. Considerando que la mano de obra no calificada de preferencia sea contratada en los lugares de los inmuebles a intervenir.

Todos los trabajadores que tengan a su cargo algún equipo deberán tener habilidad y experiencia suficiente en el manejo de estos, para poder ejecutar en forma adecuada y satisfactoria todo el trabajo a realizar.

Todo el personal bajo la responsabilidad del Contratista deberá mantener la disciplina o comportamiento exigido por las autoridades del Contratante y por el Supervisor.

Cualquier obrero o trabajador bajo responsabilidad del Contratista que en opinión del Supervisor no llevare a cabo su trabajo de una manera hábil y adecuada, o que fuere irrespetuoso o censurable por otras circunstancias, deberá ser reemplazado inmediatamente por el Contratista a requerimiento escrito del Supervisor y no se le empleará de nuevo en parte alguna de la obra. Si el Contratista no sustituyera a dicha



persona o personas, el Supervisor podrá recomendar la retención de los pagos o podrá suspender la obra hasta que dicha orden o requerimiento fueren cumplidos.

El Contratista se compromete a proveer a su personal, las prestaciones que exige la ley en cuanto a: pago de salarios, vacaciones, AFP, ISSS y cumplir con lo normado en el código de trabajo durante la vigencia del contrato.

La empresa contratista debe proporcionar todo el equipo y materiales que sean necesarios para la Seguridad y Salud Ocupacional del personal contratado. Así como también las medidas preventivas, para disminuir o eliminar condiciones inseguras en el lugar de trabajo.

EN CUANTO AL SUMINISTRO DE MATERIAL REQUERIDO

Todos los materiales incorporados en la obra que sean proporcionados por el contratista deberán ser aprobados por el supervisor de la obra, para cumplir el propósito para lo que estén destinados.

XII. LINEAMIENTOS SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL

OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

- Todo contratista deberá regirse a los lineamientos establecidos por parte del área de seguridad y salud ocupacional de MINEDUCYT.
- Deberá cumplir con todas las leyes y reglamentos nacionales vigentes en la materia.
- Garantizar que todo trabajador permanente posea cobertura de servicios de salud.
- Garantizar la creación de medidas necesarias para prevenir accidentes en los cuales se pueda ver involucrados trabajadores o terceras personas.
- Verificación continua de áreas de trabajo para reducción o eliminación de riesgos.
- Las instalaciones provisionales que se utilizarán para el desarrollo del proyecto deberán cumplir satisfactoriamente las normativas vigentes de seguridad y salud ocupacional.
- Maquinarias o equipos de trabajo que se utilizarán para el desarrollo del proyecto, deberán cumplir satisfactoriamente las normativas vigentes de seguridad.
- Se deberá contar con los sistemas contra incendios, de acuerdo con el trabajo a realizar.
- Conformación de un plan de acción en caso de emergencia de accidente, dicho plan debe verse complementada con cualquier tipo de equipamiento, así como se puede mencionar botiquín de asistencia prehospitalaria, números de emergencia, localización de recursos hospitalarios próximos).
- El mantenimiento de condiciones de limpieza en todas las áreas de trabajo, eliminando diariamente todos los desperdicios y sobrantes de material y disponiéndolos en un lugar autorizado.
- Notificar cualquier incidente y accidente ocurrido dentro del proyecto, en los mismos tiempos establecidos por la ley a la supervisión de la obra.
- En caso el contratista use personal de subcontratado deberá garantizar las mismas condiciones y obligaciones.
- Protocolo de evaluación de riesgos visible en las áreas de trabajo.
- Cumplimiento de leyes y normativas aplicables en materia de seguridad, salud y medio ambiente.

CONDICIONES DEL PERSONAL

- Suministrar las condiciones sanitarias para sus trabajadores.

- Suministro de agua.
- El personal está obligado a guardar la compostura correcta y respeto en las áreas de trabajo, así mismo, se limitará su circulación únicamente a zona de trabajo asignadas.
- Vigilar que el trabajador haga uso adecuado del equipo de protección personal otorgado (casco con barbiquejo, lentes de seguridad, protección auditiva, camisa con identificación, pantalón de lona, guantes, calzado con protección en punta y plantilla u otros equipos especiales para actividades de riesgo.

PROHIBICIONES

- Ejecución de trabajos de alto riesgo, sin las medidas de seguridad industrial, según lo demandan las leyes y reglamentos vigentes en El Salvador.
- Uso de armas de cualquier tipo.
- Comercio y consumo de bebidas alcohólicas y estupefacientes.
- Botar o colocar desechos producto del trabajo, en calles adyacentes y áreas de circulación pública.
- Todo acto inmoral o de desorden que comprometa la imagen del proyecto y del MINEDUCYT.
- Violencia física.
- Violencia contra la mujer.
- Personal habitando temporal y parcial en el proyecto.

MÉTODO SANCIONATORIO

- La falta de medidas de seguridad y salud ocupacional conlleva las sanciones correspondientes de acuerdo con la legislación nacional.
- En caso de que la actividad presente un riesgo para trabajadores o terceros, el Supervisor podrá detener la actividad de forma parcial, hasta la resolución o disminución de riesgo observado.
- Si el trabajador no cumple con las condiciones previamente establecidas, el Supervisor de la obra solicitará al contratista la solución inmediata a lo observado, en caso contrario se restringirá la permanencia en el área de trabajo de riesgo a las personas afectadas.

XIII. PRECIOS UNITARIOS MÁXIMOS

A continuación, se presenta un cuadro con precios unitarios máximos que pagará el MINEDUCYT por cada actividad a desarrollar en los inmuebles. Cualquier actividad que no aparezca en este cuadro, su precio unitario tendrá que ser presentado para aprobación del Supervisor y el Coordinador de contrato.



CUADRO DE PRECIOS UNITARIOS MÁXIMOS DE REFERENCIA

	DESCRIPCIÓN	UNIDAD	PRECIO UNITARIO SIN IVA (US\$)
CUBIERTAS DE TECHO			
1	Sustitución de techo con lámina aluminio zinc calibre 24. Incluye tornillo autorroscantes acero inoxidable galvanizado de 1" y de 3/4" con arandela de neopreno. Sobre los tornillos autorroscantes se deberá de colocar material bituminoso o un sellador impermeabilizante elastómero acrílico a base de agua. Incluye desmontaje y desalojo de techo existente, incluye pintura general en estructura de techo existente, hechura de cepos.	m ²	\$80.04
2	Suministro e instalación de capote para aluminio y zinc. Calibre 26	ml	\$25.42
3	Suministro e instalación de canal de agua lluvia con lámina galvanizada lisa # 26, resistente a la corrosión, norma ASTM A 653-M soldado y remachado, ganchos de Ho. De 1/2" a cada 0.50 m, con cañuela, acabado final exterior una mano de galvite y dos manos de pintura esmalte.	ml	\$66.09
DRENAJES DE AGUAS LLUVIAS			
4	Suministro e instalación de bajadas de aguas lluvias con tubería PVC Ø 4", 125 PSI. Sujetados con cinchos de platina de 1/8"x1", fijados con tornillo goloso de 2"x10 y anclas plásticas. Incluye tubería subterránea a cajas de aguas lluvias en cancha y patio. Incluir accesorios.	ml	\$57.97
CIELOS FALSOS, DIVISIONES Y PINTURA			
5	Suministro e instalación de cielo falso tipo Galaxy con suspensión de aluminio vista.	m ²	\$28.60
6	Suministro y aplicación de pintura de agua acrílica lavable de primera calidad, acabado mate, incluye limpieza y preparación de paredes con base. Dos manos acabado uniforme.	m ²	\$8.71
7	Suministro y aplicación pintura de aceite de primera calidad, acabado de alto brillo, Incluye limpieza y preparación de paredes. Dos manos de acabado uniforme.	m ²	\$10.15
8	Suministro y Construcción de división liviana con tabla yeso con perfilera de lámina galvanizada cal. 26. Según especificaciones en planos.	m ²	\$83.58
VENTANAS			
9	Suministro e Instalación de Ventana tipo celosía de vidrio nevado de 5mm, con perfilera de aluminio anodizado tipo pesado.	m ²	\$105.73
PISOS			
10	Colocación de Base de suelo cemento 20:1, espesor 20.0 cm.	m ²	\$56.78
11	Suministro e instalación de piso de concreto 180 kg/cm ² . Electro malla 6X6 CAL 9/9 E= 7.50cm	m ²	\$66.65
12	Demolición de piso de cemento o piso de concreto.	m ²	\$6.49

	DESCRIPCIÓN	UNIDAD	PRECIO UNITARIO SIN IVA (US\$)
SISTEMAS ELÉCTRICOS E ILUMINACIÓN			
13	Tablero Monofásico de 8 Espacios, Barras de 125 AMP., S/M, Incluye Polarización y Disyuntores Termo magnéticos 120/240 V	C/U	\$542.12
14	Suministro y Montaje Salida para Toma 1Ø, 50 A. 240 V. tipo Pata de Gallina, uso general. Incluye 2 cables THHN # 8+1 cable THHN #10 ducto Ø 1" herrajes de montaje anclas y tornillos, cinchas plásticas, abrazaderas.	C/U	\$191.63
15	Suministro e instalación de Tomacorriente Doble Polarizado Cuerpo Entero 20 amperios, Configuración Nema 5-20R, 3 Hilos, 20 Amp, 125 V, de nylon extrafuerte, resistente al alto impacto, color marfil, placa de acero inoxidable, caja rectangular de 4"x2", de hierro galvanizado pesada. Incluye canalización, alambrado y conexión de circuito.	C/U	\$158.30
16	Suministro y Montaje de Interruptor Sencillo 15 A. 120V. Tipo dado, con su placa metálica acero inoxidable, caja rectangular 4"x2" ho. galv. pesada. Incluye canalización y alambrado.	C/U	\$40.80
17	Suministro y Montaje de Interruptor de Cambio 15 A. 120V. Tipo dado, con su placa metálica acero inoxidable, caja rectangular 4"x2" ho. galv. pesada. Incluye canalización y alambrado.	C/U	\$58.39
18	Suministro y Montaje de Interruptor Doble 15 A. 120V. Tipo dado, con su placa metálica acero inoxidable, caja rectangular 4"x2" ho. galv. Pesada. Incluye canalización y alambrado.	C/U	\$54.39
19	Suministro y cableado Alambre THHN N° 14, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml	\$6.12
20	Suministro y Cableado Alambre THHN N° 12, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml	\$6.80
21	Suministro y cableado Alambre THHN N° 10, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml	\$8.17
22	Suministro y cableado Cable THHN N° 8, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml	\$5.84
23	Suministro y cableado Cable THHN N° 4, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml	\$17.67
24	Suministro y cableado Cable THHN N° 6, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml	\$12.92
25	Suministro e instalación de luminaria compacta, bombillo LED, de 14 WATTS, 120 V; montado en la caja octogonal ho. galv. Pesada, receptáculo fijo de baquelita, rosca metálica completa, contacto fijo al centro. Incluye canalización, alambrado y conexión de circuito.	C/U	\$114.40
26	Suministro e instalación Luminaria gabinete de 1'x4' tubos LED 2 X18 Watts, 120V, de empotrar en cielo falso, difusor plástico blanco cuadrículado tipo rejilla, tubo T-8, Tipo luz de día, Incluye alambrado, Canalización, conexión de circuito y Polarización (Conductor chaqueta aislante verde Terminal de Ojo).	C/U	\$212.65



(Handwritten signature)

	DESCRIPCIÓN	UNIDAD	PRECIO UNITARIO SIN IVA (US\$)
27	Suministro e instalación de Ventilador de Techo Tipo Industrial con 3 Aspas Metálicas, 120V, 3 a 5 Velocidades, color blanco, incluye control de velocidad, canalización y alambrado, con certificación UL. Incluye canalización, alambrado y conexión de circuito.	C/U	\$250.21
28	Suministro e instalación de estructura metálica tipo pata de gallina para el montaje de ventilador de techo tipo industrial.	C/U	\$66.73
ARTEFACTOS SANITARIOS			
29	Suministro e instalación de inodoro de porcelana, alto desempeño, taza tipo elongada doble descarga 4/6 lpf, incluye tubo de abasto flexible y válvula de control y sus accesorios, asiento y tapadera.	C/U	\$392.36
30	Suministro e instalación de lavamanos de pedestal, de un agujero, loza vitrificada, cero absorciones a la humedad, incluye grifo y accesorios de instalación.	C/U	\$216.78
31	Suministro e instalación de inodoro baby, incluye todos los accesorios para su buen funcionamiento.	C/U	\$398.23
SISTEMAS DE DISTRIBUCIÓN Y ALMACENAJE DE AGUA POTABLE			
32	Suministro e instalación de Tubería de PVC 1/2" 315 psi, incluye accesorios tales como codos, uniones, tapones, tees, y cualquier otro accesorio de acople o conexión.	ml	\$26.25
33	Suministro e instalación de Grifo de 1/2" tipo pesado c/rosca.	C/U	\$36.93
PUERTAS			
34	Suministro e instalación de puertas 2,0 x 1.0 m) incluye contra marco de ángulo de marcos de tubo estructural cuadrado de 1" chapa 16 y refuerzos de tubo cuadrado de 1", doble forro de lámina negra 1/16", incluye dos manos de pintura anticorrosiva cada una en color diferente (rojo y verde) y dos manos de pintura de aceite de la mejor calidad y chapa.	c/u	\$420.35
35	Suministro e instalación de puerta de madera de 1/2" y marco de costanera, chapa de pomo, Ancho= 0.80 mt x Alto=1.80 mt.	C/U	\$86.80
OBRAS EXTERIORES			
36	Limpieza, acarreo y desalojo de escombros.	m ³	\$16.66
37	Suministro y colocación de relleno compactado suelo-cemento. 20:1 (c/material selecto).	m ³	\$56.78
38	Suministro e instalación de cerco tipo 1, con malla galvanizada 4.1 mm, altura 2.08 M, panel de 2.50x2.08 M. tubo galvanizado de 2"x2"x2.60 M chapa 14. Incluye soldadura de paneles al poste, fundaciones de concreto y pretil según detalle en planos.	ml	\$179.06
39	Construcción de 1 aulas provisionales de 6 x 3 metros de lámina de zinc y aluminio calibre 26, con marco de tubo de 2" x 2" x 1/8". Incluye puerta de lámina troquelada. Piso de mortero 140 kg/m2. Incluye	Unidad	\$7,787.61

	DESCRIPCIÓN	UNIDAD	PRECIO UNITARIO SIN IVA (US\$)
	acometida e instalaciones eléctricas internas (toma corrientes y encendidos).		
40	Letrinas de hoyo seco, con fondo de grava, piedra y arena.	Unidad	\$331.86

Notas:

El porcentaje máximo de costos indirectos aceptado por el MINEDUCYT para esta licitación es de 25% del costo directo sin IVA. Cualquier oferta con un porcentaje mayor al indicado no será tomada en cuenta para su evaluación.

- En cada uno de los precios unitarios, deberá considerar: Costos Directos, Costos Indirectos e IVA según formato en Anexo 1.
- Presentar el precio unitario total únicamente con dos decimales.



Cal

Sección VIII. Planos (NO APLICA)

Nota para quien prepara los documentos de selección: Liste aquí los Planos. Los planos, incluyendo los planos del Sitio de las Obras, deberán adjuntarse a esta sección en una carpeta separada.

Sección IX. Lista de Cantidades

PLAN DE OFERTA (US\$)

	DESCRIPCIÓN	UM	COSTO DIRECTO (1)	COSTO INDIRECTO (2)	IVA (3)	PRECIO UNITARIO TOTAL (1+2+3)
CUBIERTAS DE TECHO						
1	Sustitución de techo con lámina aluminio zinc calibre 24. Incluye tornillo autorroscantes acero inoxidable galvanizado de 1" y de 3/4" con arandela de neopreno. Sobre los tornillos autorroscantes se deberá de colocar material bituminoso o un sellador impermeabilizante elastómero acrílico a base de agua. Incluye desmontaje y desalojo de techo existente, incluye pintura general en estructura de techo existente, hechura de cepos.	m ²				
2	Suministro e instalación de capote para aluminio y zinc. Calibre 26.	ml				
3	Suministro e instalación de canal de agua lluvia con lámina galvanizada lisa # 26, resistente a la corrosión, norma ASTM A 653-M soldado y remachado, ganchos de Ho. De 1/2" a cada 0.50 m, con cañuela, acabado final exterior una mano de galvite y dos manos de pintura esmalte.	ml				
DRENAJES DE AGUAS LLUVIAS						
4	Suministro e instalación de bajadas de aguas lluvias con tubería PVC Ø 4", 125 PSI. Sujetados con cinchos de platina de 1/8"x1", fijados con tornillo goloso de 2"x10 y anclas plásticas. Incluye tubería subterránea a cajas de aguas lluvias en cancha y patio. Incluir accesorios.	ml				
CIELOS FALSOS, DIVISIONES Y PINTURA						
5	Suministro e instalación de cielo falso tipo Galaxy con suspensión de aluminio vista.	m ²				
6	Suministro y aplicación de pintura de agua acrílica lavable de primera calidad, acabado mate, incluye limpieza y preparación de paredes con base. Dos manos acabado uniforme.	m ²				
7	Suministro y aplicación pintura de aceite de primera calidad, acabado de alto brillo, Incluye limpieza y preparación de paredes. Dos manos de acabado uniforme.	m ²				
8	Suministro y Construcción de división liviana con tabla yeso con perfilera de lámina galvanizada cal. 26. Según especificaciones en planos.	m ²				
VENTANAS						
9	Suministro e Instalación de Ventana tipo celosía de vidrio nevado de 5mm, con perfilera de aluminio anodizado tipo pesado.	m ²				
PISOS						
10	Colocación de Base de suelo cemento 20:1, espesor 20.0 cm.	m ²				



(Handwritten signature)

	DESCRIPCIÓN	UM	COSTO DIRECTO (1)	COSTO INDIRECTO (2)	IVA (3)	PRECIO UNITARIO TOTAL (1+2+3)
11	Suministro e instalación de piso de concreto 180 kg/cm ² . Electro malla 6X6 CAL 9/9 E= 7.50cm.	m ²				
12	Demolición de piso de cemento o piso de concreto.	m ²				
SISTEMAS ELÉCTRICOS E ILUMINACIÓN						
13	Tablero Monofásico de 8 Espacios, Barras de 125 AMP., S/M, Incluye Polarización y Disyuntores Termo magnéticos 120/240 V.	C/U				
14	Suministro y Montaje Salida para Toma 1Ø, 50 A. 240 V. tipo Pata de Gallina, uso general. Incluye 2 cables THHN # 8+1 cable THHN #10 ducto Ø 1" herrajes de montaje anclas y tornillos, cinchas plásticas, abrazaderas.	C/U				
15	Suministro e instalación de Tomacorriente Doble Polarizado Cuerpo Entero 20 amperios, Configuración Nema 5-20R, 3 Hilos, 20 Amp,125 V, de nylon extrafuerte, resistente al alto impacto, color marfil, placa de acero inoxidable, caja rectangular de 4"x2", de hierro galvanizado pesada. Incluye canalización, alambrado y conexión de circuito.	C/U				
16	Suministro y Montaje de Interruptor Sencillo 15 A. 120V. Tipo dado, con su placa metálica acero inoxidable, caja rectangular 4"x2" ho. galv. pesada. Incluye canalización y alambrado.	C/U				
17	Suministro y Montaje de Interruptor de Cambio 15 A. 120V. Tipo dado, con su placa metálica acero inoxidable, caja rectangular 4"x2" ho. galv. pesada. Incluye canalización y alambrado.	C/U				
18	Suministro y Montaje de Interruptor Doble 15 A. 120V. Tipo dado, con su placa metálica acero inoxidable, caja rectangular 4"x2" ho. galv. Pesada. Incluye canalización y alambrado.	C/U				
19	Suministro y cableado Alambre THHN N° 14, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml				
20	Suministro y Cableado Alambre THHN N° 12, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml				
21	Suministro y cableado Alambre THHN N° 10, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml				
22	Suministro y cableado Cable THHN N° 8, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml				
23	Suministro y cableado Cable THHN N° 4, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml				
24	Suministro y cableado Cable THHN N° 6, NORMA UL83 UL1581 ASTM B3 B8 B787.	ml				
25	Suministro e instalación de luminaria compacta, bombillo LED, de 14 WATTS, 120 V; montado en la caja octogonal ho. galv. Pesada, receptáculo fijo de baquelita, rosca metálica completa, contacto fijo al centro. Incluye canalización, alambrado y conexión de circuito.	C/U				
26	Suministro e instalación Luminaria gabinete de 1'x4' tubos LED 2 X18 Watts, 120V, de empotrar en cielo falso, difusor plástico blanco cuadrulado tipo rejilla, tubo T-8, Tipo luz de día, Incluye alambrado, Canalización, conexión de circuito y	C/U				

	DESCRIPCIÓN	UM	COSTO DIRECTO (1)	COSTO INDIRECTO (2)	IVA (3)	PRECIO UNITARIO TOTAL (1+2+3)
	Polarización (Conductor chaqueta aislante verde Terminal de Ojo).					
27	Suministro e instalación de Ventilador de Techo Tipo Industrial con 3 Aspas Metálicas, 120V, 3 a 5 Velocidades, color blanco, incluye control de velocidad, canalización y alambrado, con certificación UL. Incluye canalización, alambrado y conexión de circuito.	C/U				
28	Suministro e instalación de estructura metálica tipo pata de gallina para el montaje de ventilador de techo tipo industrial.	C/U				
ARTEFACTOS SANITARIOS						
29	Suministro e instalación de inodoro de porcelana, alto desempeño, taza tipo elongada doble descarga 4/6 lpf, incluye tubo de abasto flexible y válvula de control y sus accesorios, asiento y tapadera.	C/U				
30	Suministro e instalación de lavamanos de pedestal, de un agujero, loza vitrificada, cero absorciones a la humedad, incluye grifo y accesorios de instalación.	C/U				
31	Suministro e instalación de inodoro baby, incluye todos los accesorios para su buen funcionamiento.	C/U				
SISTEMAS DE DISTRIBUCIÓN Y ALMACENAJE DE AGUA POTABLE						
32	Suministro e instalación de Tubería de PVC 1/2" 315 psi, incluye accesorios tales como codos, uniones, tapones, tees, y cualquier otro accesorio de acople o conexión	ml				
33	Suministro e instalación de Grifo de 1/2" tipo pesado c/rosca.	C/U				
PUERTAS						
34	Suministro e instalación de puertas 2,0 x 1.0 m) incluye contra marco de ángulo de marcos de tubo estructural cuadrado de 1" chapa 16 y refuerzos de tubo cuadrado de 1", doble forro de lámina negra 1/16", incluye dos manos de pintura anticorrosiva cada una en color diferente (rojo y verde) y dos manos de pintura de aceite de la mejor calidad y chapa.	c/u				
35	Suministro e instalación de puerta de madera de 1/2" y marco de costanera, chapa de pomo, Ancho= 0.80 mt x Alto=1.80 mt.	C/U				
OBRAS EXTERIORES						
36	Limpieza, acarreo y desalojo de escombros.	m ³				
37	Suministro y colocación de relleno compactado suelo-cemento. 20:1 (c/material selecto).	m ³				
38	Suministro e instalación de cerco tipo 1, con malla galvanizada 4.1 mm, altura 2.08 M, panel de 2.50x2.08 M. tubo galvanizado de 2"x2"x2.60 M chapa 14. Incluye soldadura de paneles al poste, fundaciones de concreto y pretil según detalle en planos.	ml				



Cal

	DESCRIPCIÓN	UM	COSTO DIRECTO (1)	COSTO INDIRECTO (2)	IVA (3)	PRECIO UNITARIO TOTAL (1+2+3)
39	Construcción de 1 aulas provisionales de 6 x 3 metros de lámina de zinc y aluminio calibre 26, con marco de tubo de 2" x 2" x 1/8". Incluye puerta de lámina troquelada. Piso de mortero 140 kg/m2. Incluye acometida e instalaciones eléctricas internas (toma corrientes y encendidos).	Unidad				
40	Letrinas de hoyo seco, con fondo de grava, piedra y arena.	Unidad				

Sección X. Formularios de Garantía

Nota para el Oferente: Se adjuntan formularios para la Declaración de Mantenimiento de la Oferta, la Garantía de Cumplimiento y la Garantía por Pago de Anticipo deberán ajustarse a lo previsto en la subcláusula IAO 35.1 y la subcláusula CGC 52.1 para la Garantía de Cumplimiento y la subcláusula IAO 36.1 y la subcláusula CGC 51.1. para la Garantía de Buen Uso de Anticipo.

Los Oferentes no deberán presentar la Garantía de Cumplimiento ni para la Garantía de Buen Uso del Anticipo en esta etapa de la licitación. Solo el Oferente seleccionado deberá proporcionar estas dos garantías en la forma prevista en las cláusulas arriba referidas, como así también la Garantía Técnica.



Del

Garantía de Mantenimiento de la Oferta (Garantía Bancaria) -NO APLICA

[Si se ha solicitado, el Banco/Oferente completará este formulario de Garantía Bancaria según las instrucciones indicadas entre corchetes.]

[indicar el Nombre del Banco, y la dirección de la sucursal que emite la garantía]

Beneficiario: *[indicar el nombre y la dirección del Contratante]*

Fecha: *[indique la fecha]*

GARANTIA DE MANTENIMIENTO DE LA OFERTA No. *[indique el número]*

Se nos ha informado que *[indique el nombre del Oferente; en el caso de una APCA, enumerar los nombres legales completos de los socios]* (en adelante denominado “el Oferente”) ha presentado su Oferta con fecha del *[indicar la fecha de presentación de la Oferta]* (en adelante denominada “la Oferta”) para la ejecución del *[indique el nombre del Contrato]* en virtud del Llamado a Licitación No. *[indique el número del Llamado]* (“el Llamado”).

Así mismo, entendemos que, de acuerdo con sus condiciones, una Garantía de Mantenimiento deberá respaldar dicha Oferta.

A solicitud del Oferente, nosotros *[indique el nombre del Banco]* por medio del presente instrumento nos obligamos irrevocablemente a pagar a ustedes una suma o sumas, que no exceda(n) un monto total de *[indique la cifra en números expresada en la moneda del país del Contratante o su equivalente en una moneda internacional de libre convertibilidad]* *[indique la cifra en palabras]* al recibo en nuestras oficinas de su primera solicitud por escrito, acompañada de una comunicación escrita que declare que el Oferente está incurriendo en violación de sus obligaciones contraídas bajo las condiciones de la Oferta, porque el Oferente:

- (a) ha retirado su Oferta durante el período de validez establecido por el Oferente en el Formulario de la Oferta; o
- (b) no acepta la corrección de los errores de conformidad con las Instrucciones a los Oferentes (en adelante “las IAO”) de los documentos de licitación; o
- (c) habiéndole notificado el Contratante de la aceptación de su Oferta dentro del período de validez de la Oferta, (i) no firma o rehúsa firmar el Convenio, si así se le solicita, o (ii) no suministra o rehúsa suministrar la Garantía de Cumplimiento de conformidad con las IAO.

Esta Garantía expirará (a) si el Oferente fuera el Oferente seleccionado, cuando recibamos en nuestras oficinas las copias del Contrato firmado por el Oferente y de la Garantía de Cumplimiento emitida a favor de ustedes por instrucciones del Oferente, o (b) si el Oferente no fuera el Oferente seleccionado, cuando ocurra el primero de los siguientes hechos: (i) haber recibido nosotros una copia de su comunicación informando al Oferente que no fue seleccionado; o (ii) haber transcurrido veintiocho días después de la expiración de la Oferta.

Consecuentemente, cualquier solicitud de pago bajo esta Garantía deberá recibirse en esta institución en o antes de dicha fecha.

Esta Garantía está sujeta a las *Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud* (Uniform Rules for Demand Guarantees), Publicación del CCI No. 458. (ICC, por sus siglas en inglés)

[Firma(s) del (de los) representante(s) autorizado(s)]



A handwritten signature in black ink, appearing to be "C. A. S.", located in the bottom right corner of the page.

Garantía de Mantenimiento de la Oferta (Fianza)- NO APLICA

[Si se ha solicitado, el **Fiador/Oferente** deberá completar este Formulario de Fianza de acuerdo con las instrucciones indicadas en corchetes.]

FIANZA No. [indique el número de fianza]

POR ESTA FIANZA [indique el nombre del Oferente; en el caso de una APCA, enumerar los nombres legales completos de los socios] en calidad de Contratista (en adelante “el Contratista”), y [indique el nombre, denominación legal y dirección de la afianzadora], **autorizada para conducir negocios en** [indique el nombre del país del Contratante], en calidad de Garante (en adelante “el Garante”) se obligan y firmemente se comprometen con [indique el nombre del Contratante] en calidad de Demandante (en adelante “el Contratante”) por el monto de [indique el monto en cifras expresado en la moneda del País del Contratante o su equivalente en una moneda internacional de libre convertibilidad] [indique la suma en palabras], a cuyo pago en forma legal, en los tipos y proporciones de monedas en que deba pagarse el precio de la Garantía, nosotros, el Contratista y el Garante antemencionados nos comprometemos y obligamos colectiva y solidariamente a nuestros herederos, albaceas, administradores, sucesores y cesionarios a estos términos.

CONSIDERANDO que el Contratista ha presentado al Contratante una Oferta escrita con fecha del ____ día de _____, del 20__, para la construcción de [indique el número del Contrato] (en adelante “la Oferta”).

POR LO TANTO, LA CONDICION DE ESTA OBLIGACION es tal que si el Contratista:

- (1) retira su Oferta durante el período de validez de la Oferta estipulado en el Formulario de la Oferta; o
- (2) no acepta la corrección de los errores del Precio de la Oferta de conformidad con la Subcláusula 28.2 de las IAO; o
- (3) si después de haber sido notificado de la aceptación de su Oferta por el Contratante durante el período de validez de la misma,
 - (a) no firma o rehúsa firmar el Formulario de Convenio, si así se le solicita, de conformidad con las Instrucciones a los Oferentes; o
 - (b) no presenta o rehúsa presentar la Garantía de Cumplimiento de conformidad con lo establecido en las Instrucciones a los Oferentes;

el Garante procederá inmediatamente a pagar al Contratante la máxima suma indicada anteriormente al recibo de la primera solicitud por escrito del Contratante, sin que el Contratante tenga que sustentar su demanda, siempre y cuando el Contratante establezca en su demanda que ésta es motivada por el acontecimiento de cualquiera de los eventos descritos anteriormente, especificando cuál(es) evento(s) ocurrió / ocurrieron.

El Garante conviene, por lo tanto, en que su obligación permanecerá vigente y tendrá pleno efecto inclusive hasta la fecha 28 días después de la expiración de la validez de la Oferta tal como se establece en la Llamado a Licitación o prorrogada por el Contratante en cualquier momento antes de esta fecha, y cuyas notificaciones de dichas extensiones al Garante se dispensan por este instrumento.

EN FE DE LO CUAL, el Contratista y el Garante han dispuesto que se ejecuten estos documentos con sus respectivos nombres este *[indique el número]* día de *[indique el mes]* de *[indique el año]*.

Contratista(s): _____

Garante: _____
Sello Oficial de la Corporación (si corresponde)

[firma(s) del (de los) representante(s) autorizado(s)]

[firma(s) del (de los) representante(s) autorizado(s)]

[indique el nombre y cargo en letra de imprenta]

[indique el nombre y cargo en letra de imprenta]



[Handwritten signature]

Declaración de Mantenimiento de la Oferta

[Si se solicita, **el Oferente** completará este Formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas en corchetes.]

Fecha: [indique la fecha]

Nombre del Contrato.: [indique el nombre]

No. de Identificación del Contrato: [indique el número]

Llamado a Licitación: [Indique el número]

A: _____

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

1. Entendemos que, de acuerdo con sus condiciones, las Ofertas deberán estar respaldadas por una Declaración de Mantenimiento de la Oferta.
2. Aceptamos que automáticamente seremos declarados inelegibles para participar en cualquier licitación de contrato con el Contratante por un período de [indique el número de meses o años]¹⁴ contado a partir de [indique la fecha] si violamos nuestra(s) obligación(es) bajo las condiciones de la Oferta sea porque:
 - (a) retiráramos nuestra Oferta durante el periodo de vigencia de la Oferta especificado por nosotros en el Formulario de Oferta; o
 - (b) no aceptamos la corrección de los errores de conformidad con las Instrucciones a los Oferentes (en adelante "las IAO") en los Documentos de Licitación; o
 - (c) si después de haber sido notificados de la aceptación de nuestra Oferta durante el período de validez de la misma, (i) no firmamos o rehusamos firmar el Convenio, si así se nos solicita; o (ii) no suministramos o rehusamos suministrar la Garantía de Cumplimiento de conformidad con las IAO.
3. Entendemos que esta Declaración de Mantenimiento de la Oferta expirará, si no somos el Oferente Seleccionado, cuando ocurra el primero de los siguientes hechos: (i) hemos recibido una copia de su comunicación informando que no somos el Oferente seleccionado; o (ii) haber transcurrido veintiocho días después de la expiración de nuestra Oferta.
4. Entendemos que, si somos una APCA, la Declaración de Mantenimiento de la Oferta deberá estar en el nombre de la APCA que presenta la Oferta. Si la APCA no ha sido legalmente constituida en el momento de presentar la Oferta, la Declaración de Mantenimiento de la Oferta deberá estar en nombre de todos los miembros futuros tal como se enumeran en la Carta de Intención mencionada en la Subcláusula 16.1 de las IAO.

Firmada: [firma del representante autorizado]. En capacidad de [indique el cargo]

Nombre: [indique el nombre en letra de molde o mecanografiado]

Debidamente autorizado para firmar la Oferta por y en nombre de: [indique el nombre la entidad que autoriza]

Fechada el [indique el día] día de [indique el mes] de [indique el año]

¹⁴ Debe ser completada por el Contratante.

Garantía de Cumplimiento (Garantía Bancaria)

(Incondicional)

[El Banco/Oferente seleccionado que presente esta Garantía deberá completar este formulario según las instrucciones indicadas entre corchetes, si el Contratante solicita esta clase de garantía.]

[Indique el Nombre del Banco, y la dirección de la sucursal que emite la garantía]

Beneficiario: [indique el nombre y la dirección del Contratante]

Fecha: [indique la fecha]

GARANTIA DE CUMPLIMIENTO No. [indique el número de la Garantía de Cumplimiento]

Se nos ha informado que [indique el nombre del Contratista] (en adelante denominado “el Contratista”) ha celebrado el Contrato No. [indique el número referencial del Contrato] de fecha [indique la fecha] con su entidad para la ejecución de [indique el nombre del Contrato y una breve descripción de las Obras] en adelante “el Contrato”).

Así mismo, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se requiere una Garantía de Cumplimiento.

A solicitud del Contratista, nosotros [indique el nombre del Banco] por este medio nos obligamos irrevocablemente a pagar a su entidad una suma o sumas, que no exceda(n) un monto total de [indique la cifra en números] [indique la cifra en palabras],¹⁵ la cual será pagada por nosotros en los tipos y proporciones de monedas en las cuales el Contrato ha de ser pagado, al recibo en nuestras oficinas de su primera solicitud por escrito, acompañada de una comunicación escrita que declare que el Contratista está incurriendo en violación de sus obligaciones contraídas bajo las condiciones del Contrato sin que su entidad tenga que sustentar su demanda o la suma reclamada en ese sentido.

Esta Garantía expirará no más tarde de veintiocho días contados a partir de la fecha de la emisión del Certificado de Posesión de las Obras; calculados sobre la base de una copia de dicho Certificado que nos será proporcionado, o en el [indicar el día] día del [indicar el mes] mes del [indicar el año],¹⁶ lo que ocurra primero. Consecuentemente, cualquier solicitud de pago bajo esta Garantía deberá recibirse en esta institución en o antes de esta fecha.

Esta Garantía está sujeta a las *Reglas uniformes de la CCI relativas a las garantías pagaderas contra primera solicitud (Uniform Rules for Demand Guarantees)*, Publicación del CCI No. 458. (ICC, por sus siglas en inglés), excepto que el subpárrafo (ii) del subartículo 20 (a) está aquí excluido.

[Firma(s) del (los) representante(s) autorizado(s) del banco]

¹⁵ El Garante (banco) indicará el monto que representa el porcentaje del Precio del Contrato estipulado en el Contrato y denominada en la(s) moneda(s) del Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Contratante.

¹⁶ Indique la fecha que corresponda veintiocho días después de la Fecha de Terminación Prevista. El Contratante deberá observar que, en el caso de prórroga del plazo de terminación del Contrato, el Contratante necesitará solicitar una extensión de esta Garantía al Garante. El Contratante podrá considerar agregar el siguiente texto al formulario, al final del penúltimo párrafo: “El Garante conviene en una sola extensión de esta Garantía por un plazo no superior a [seis meses]/[un año], en respuesta a una solicitud por escrito del Contratante de que se solicite la extensión, la que será presentada al Garante antes de que expire la Garantía.”



[Handwritten signature]

Garantía de Cumplimiento (Fianza)

[El Garante/ Oferente seleccionado que presenta esta fianza deberá completar este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas en corchetes, si el Contratante solicita este tipo de garantía]

Por esta Fianza [indique el nombre y dirección del Contratista] en calidad de Mandante (en adelante “el Contratista”) y [indique el nombre, título legal y dirección del garante, compañía afianzadora o aseguradora] en calidad de Garante (en adelante “el Garante”) se obligan y firmemente se comprometen con [indique el nombre y dirección del Contratante] en calidad de Contratante (en adelante “el Contratante”) por el monto de [indique el monto de fianza] [indique el monto de la fianza en palabras]¹⁷, a cuyo pago en forma legal, en los tipos y proporciones de monedas en que deba pagarse el Precio del Contrato, nosotros, el Contratista y el Garante antemencionados nos comprometemos y obligamos colectiva y solidariamente a nuestros herederos, albaceas, administradores, sucesores y cesionarios a estos términos.

Considerando que el Contratista ha celebrado con el Contratante un Contrato con fecha¹⁸ del [indique el número] días de [indique el mes] de [indique el año] para [indique el nombre del Contrato] de acuerdo con los documentos, planos, especificaciones y modificaciones de los mismos que, en la medida de lo estipulado en el presente documento, constituyen por referencia parte integrante de éste y se denominan, en adelante, el Contrato.

Por lo tanto, la Condición de esta Obligación es tal que si el Contratista diere pronto y fiel cumplimiento a dicho Contrato (incluida cualquier modificación del mismo), dicha obligación quedará anulada y, en caso contrario, tendrá plena vigencia y efecto. En cualquier momento que el Contratista esté en violación del Contrato, y que el Contratante así lo declare, cumpliendo por su parte con las obligaciones a su cargo, el Garante podrá corregir prontamente el incumplimiento o deberá proceder de inmediato a:

- (1) llevar a término el Contrato de acuerdo con las condiciones del mismo, o
- (2) obtener una oferta u ofertas de Oferentes calificados y presentarla(s) al Contratante para llevar a cabo el Contrato de acuerdo con las Condiciones del mismo y, una vez que el Contratante y el Garante hubieran determinado cuál es el Oferente que ofrece **la oferta considerada como la más ventajosa**] que se ajusta a las condiciones de la licitación, disponer la celebración de un Contrato entre dicho Oferente y el Contratante. A medida que avancen las Obras (aun cuando existiera algún incumplimiento o una serie de incumplimientos en virtud del Contrato o los Contratos para completar las Obras de conformidad con lo dispuesto en este párrafo), proporcionará fondos suficientes para sufragar el costo de la terminación

¹⁷ El Feador debe indicar el monto equivalente al porcentaje del precio del Contrato especificado en las CEC, expresado en la(s) moneda(s) del Contrato, o en una moneda de libre convertibilidad aceptable para el Contratante.

¹⁸ Fecha de la carta de aceptación o del Convenio.

de las Obras, menos el saldo del Precio del Contrato, pero sin exceder el monto fijado en el primer párrafo de este documento, incluidos otros costos y daños y perjuicios por los cuales el Garante pueda ser responsable en virtud de la presente fianza. La expresión "saldo del Precio del Contrato" utilizada en este párrafo significará el monto total pagadero por el Contratante al Contratista en virtud del Contrato, menos el monto que el Contratante hubiera pagado debidamente al Contratista, o

- (3) pagar al Contratante el monto exigido por éste para llevar a cabo el Contrato de acuerdo con las Condiciones del mismo, hasta un total que no exceda el monto de esta fianza.

El Garante no será responsable por una suma mayor que la penalización específica que constituye esta fianza.

Cualquier juicio que se entable en virtud de esta fianza deberá iniciarse antes de transcurrido un año a partir de la fecha de emisión del certificado de terminación de las obras.

Ninguna persona o empresa del Contratante mencionado en el presente documento o sus herederos, albaceas, administradores, sucesores y cesionarios podrá tener o ejercer derecho alguno en virtud de esta fianza.

En fe de lo cual, el Contratista ha firmado y estampado su sello en este documento, y el Garante ha hecho estampar su sello institucional en el presente documento, debidamente atestiguado por la firma de su representante legal, a los [indique el número] días de [indique el mes] de [indique el año].

Firmado por [indique la(s) firma(s) del (de los) representante(s) autorizado(s)]
En nombre de [nombre del Contratista] en calidad de [indicar el cargo]]

En presencia de [indique el nombre y la firma del testigo]
Fecha [indique la fecha]

Firmado por [indique la(s) firma(s) del (de los) representante(s) autorizado(s)]
En nombre de [nombre del Contratista] en calidad de [indicar el cargo]]

En presencia de [indique el nombre y la firma del testigo]
Fecha [indique la fecha]



Garantía Bancaria por Pago de Anticipo

[El Banco / Oferente seleccionado, que presenta esta Garantía deberá completar este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas entre corchetes, si en virtud del Contrato se hará un pago anticipado]
[Indique el Nombre del Banco, y la dirección de la sucursal que emite la garantía]

Beneficiario: [Nombre y dirección del Contratante]

Fecha: [indique la fecha]

GARANTÍA POR PAGO DE ANTICIPO No.: [indique el número]

Se nos ha informado que [nombre del Contratista] (en adelante denominado “el Contratista”) ha celebrado con ustedes el contrato No. [número de referencia del contrato] de fecha [indique la fecha del contrato], para la ejecución de [indique el nombre del contrato y una breve descripción de las Obras] (en adelante denominado “el Contrato”).

Así mismo, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se dará al Contratista un anticipo contra una garantía por pago de anticipo por la suma o sumas indicada(s) a continuación.

A solicitud del Contratista, nosotros [indique el nombre del Banco] por medio del presente instrumento nos obligamos irrevocablemente a pagarles a ustedes una suma o sumas, que no excedan en total [indique la(s) suma(s) en cifras y en palabras]¹⁹ contra el recibo de su primera solicitud por escrito, declarando que el Contratista está en violación de sus obligaciones en virtud del Contrato, porque el Contratista ha utilizado el pago de anticipo para otros fines a los estipulados para la ejecución de las Obras.

Como condición para presentar cualquier reclamo y hacer efectiva esta garantía, el referido pago mencionado arriba deber haber sido recibido por el Contratista en su cuenta número [indique número] en el [indique el nombre y dirección del banco].

El monto máximo de esta garantía se reducirá progresivamente a medida que el monto del anticipo es reembolsado por el Contratista según se indique en las copias de los estados de cuenta de pago periódicos o certificados de pago que se nos presenten. Esta garantía expirará, a más tardar, al recibo en nuestra institución de una copia del Certificado de Pago Interino indicando que el ochenta (80) por ciento del Precio del Contrato ha sido certificado para pago, o en el [indique el número] día del [indique el mes] de [indique el año]²⁰, lo que ocurra primero. Por lo tanto, cualquier demanda de pago bajo esta garantía deberá recibirse en esta oficina en o antes de esta fecha.

Esta garantía está sujeta a los *Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías pagaderas contra primera solicitud (Uniform Rules for Demand Guarantees)*, ICC Publicación No. 458.

[firma(s) de los representante(s) autorizado(s) del Banco]

¹⁹ El Garante deberá indicar una suma representativa de la suma del Pago por Adelanto, y denominada en cualquiera de las monedas del Pago por Anticipo como se estipula en el Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador.

²⁰ Indicar la fecha prevista de expiración del Plazo de Cumplimiento. El Contratante deberá advertir que, en caso de una prórroga al plazo de cumplimiento del Contrato, el Contratante tendrá que solicitar al Garante una extensión de esta Garantía. Al preparar esta Garantía el Contratante pudiera considerar agregar el siguiente texto en el Formulario, al final del penúltimo párrafo: “Nosotros convenimos en una sola extensión de esta Garantía por un plazo no superior a [seis meses] [un año], en respuesta a una solicitud por escrito del Contratante de dicha extensión, la que nos será presentada antes de que expire la Garantía.”

Llamado a Licitación**ANUNCIO ESPECÍFICO DE ADQUISICIONES
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL**

País: El Salvador

**PROGRAMA DE MEJORA DE LA CALIDAD Y COBERTURA EDUCATIVA: NACER, CRECER,
APRENDER**

Contrato de Préstamo No. 5080/OC-ES

LPN No. 32/2023 MINEDUCYT-BID 7521

“ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS EDUCATIVOS (14) Y REUBICACIÓN TEMPORAL DE (9) CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA PAZ”

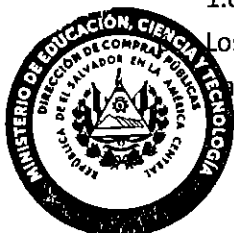
- Este llamado a licitación se emite como resultado del Aviso General de Adquisiciones que para este Proyecto fue publicado en el *Development Business*, edición No. IDB-P990515-06/22 de fecha 09 de junio de 2022.
- El Gobierno de El Salvador, ha recibido un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo para financiar el costo del PROGRAMA DE MEJORA DE LA CALIDAD Y COBERTURA EDUCATIVA: NACER, CRECER, APRENDER y se propone utilizar parte de los fondos de este financiamiento para efectuar los pagos bajo el Contrato “ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE ESTUDIANTES DE CENTROS EDUCATIVOS (CE) Y 9 INMUEBLES PARA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA PAZ”
- El Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, a través de la DIRECCIÓN DE COMPRAS PUBLICAS, invita a los Oferentes elegibles a presentar ofertas cerradas para las obras de adecuaciones detallado en el primer grupo detallado a continuación:

DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	No. DE INMUEBLES
San Salvador	San Salvador, Mejicanos, Soyapango	3 inmuebles
Santa Ana	Santa Ana	3 inmuebles
La Libertad	Quezaltepeque	1 inmueble
La Paz	Zacatecoluca	1 inmueble

- La Solicitud de Ofertas (SDO) se efectuará conforme a los procedimientos de Licitación Pública Nacional establecidos en la publicación del Banco Interamericano de Desarrollo titulada *Políticas para la Adquisición de Obras y Bienes financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo GN-2349-15 aprobadas en julio de 2019*, y está abierta a todos los Oferentes de países elegibles, según se definen en dichas Políticas.
- Los Oferentes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en la DIRECCIÓN DE COMPRAS PUBLICAS, correo electrónico financiamientoexterno@mined.gob.sv y revisar los documentos de licitación en la dirección indicada al final de este Llamado de 7:30 a.m. a 12:00 m. y de 1:00 p.m. a 3:30 p.m.

Los requisitos de calificaciones incluyen:

. Capacidad Financiera:



1. El oferente deberá presentar fotocopia simple de Balance General y Estado de Resultados (ambos documentos debidamente auditados) correspondientes a los años 2018, 2019, 2021 y 2022. Se excluye el año 2020
2. Índice de Solvencia igual o mayor a 1.00 (INDICE DE SOLVENCIA= Activo circulante/ Pasivo circulante).

-El volumen de facturación anual tomando los datos del período: 2018, 2019, 2021 y 2022 (excepto 2020)

-Experiencia general en al menos 8 contratos finalizados, que la sumatoria sea mayor o igual de US\$ 150,000.00, como contratista principal en construcción, adecuación, remodelación de inmuebles, en el periodo: 2013 a la fecha.

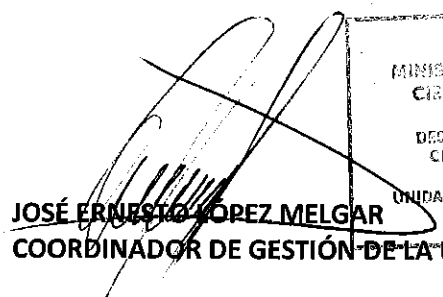
-Cumplimiento de especificaciones técnicas, descritos en la Licitación Pública Nacional.

7. *No se otorgará un Margen de Preferencia a contratistas nacionales elegibles.*
8. Los Oferentes interesados podrán obtener un juego completo del documento de licitación en español de forma gratuita, en el portal de compras públicas <https://comprasal.gob.sv/login> y web del MINEDUCYT www.mined.gob.sv. Además, se publicarán las aclaratorias y enmiendas al documento de licitación que se generen en el período de consultas y respuestas. Sin embargo, es responsabilidad de los participantes consultar los últimos cambios en dichas páginas.
9. Las ofertas deberán hacerse llegar a la dirección indicada abajo a más tardar a las **10:00 horas (hora de El Salvador) del 27 de octubre de 2023**. Ofertas electrónicas **no serán** permitidas. Las ofertas que se reciban fuera de plazo serán rechazadas. Las ofertas se abrirán en presencia de los representantes de los Oferentes que deseen asistir en persona o en-línea (para aquellas empresas que lo soliciten previa a la fecha de apertura de las ofertas) en la dirección indicada al final de este llamado, a las **10:30 horas (hora de El Salvador) del 27 de octubre de 2023**. Todas las ofertas deberán estar acompañadas de una ***Declaración de Mantenimiento de la Oferta***
10. La dirección referida es:
Oficina: MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA.
Atención: Lic. José Orlando González Ramírez
Domicilio: Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Plan Maestro, Centro de Gobierno, Edificio A-1, Segundo Nivel, San Salvador, El Salvador. Tel: (503) 2592-3031
Correo electrónico: financiamientoexterno@mined.gob.sv

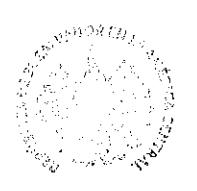
VISTO BUENO A BASES DE LICITACIÓN.

LA UNIDAD GESTORA DE PROYECTOS ES RESPONSABLE DE LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL DOCUMENTO QUE ANTECEDE Y QUE CONTIENE EL DOCUMENTO PARA LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL No. 32/2023 MINEDUCYT-BID 7521 "ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS EDUCATIVOS (14) Y REUBICACIÓN TEMPORAL DE (9) CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA PAZ", HA REVISADO EL DOCUMENTO Y POR ESTE MEDIO EMITE SU VISTO BUENO SOBRE LA PARTE TÉCNICA DEL MISMO.

San Salvador, 25 de septiembre de 2023


JOSÉ ERNESTO LÓPEZ MELGAR
COORDINADOR DE GESTIÓN DE LA UGP

MINISTERIO DE EDUCACIÓN,
CIENCIA Y TECNOLOGÍA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
CIENCIA Y TECNOLOGÍA
UNIDAD GESTORA DE PROYECTOS

**APROBACIÓN DE BASES DE LICITACIÓN**

VISTO EL DOCUMENTO QUE ANTECEDE Y QUE CONTIENE EL DOCUMENTO SDO PARA LA LICITACION PUBLICA NACIONAL No. 32/2023 MINEDUCYT-BID-7521 "ADECUACIONES MENORES A LA INFRAESTRUCTURA DE 14 INMUEBLES PARA LA REUBICACIÓN TEMPORAL DE CENTROS EDUCATIVOS (14) Y REUBICACIÓN TEMPORAL DE (9) CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL (CDI), EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA ANA, SONSONATE, AHUACHAPÁN, MORAZÁN, SAN SALVADOR, LA LIBERTAD Y LA PAZ"

FECHA: 25 DE SEPTIEMBRE DE 2023




MAURICIO PINEDA RODRÍGUEZ
MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, INTERINO



